Фемея Молдовей

ISSN 0132-6589

Фие соаре ынтруна!

Е луна май ши верделе вестмынт—
е пачя че се налцэ дин пэмынт,
че ау адус-о чей че сынт
ши-ачей че астэзь ну май сынт.

5/1985

Трэяскэ 1 май!
ТРЭЯСК
40 ДЕ НЬ АЙ БИРУИНЦЕЙ - МУНКЭ УД

ФРУМОС ЫН ТИПАР, КУВЫНТУЛ...

В. Д. Ланчу, директорул Едитурий КЧ ал ПКМ, дискутэ ку линотипистеле фрунташе Ана Унгуряну (ын стынга), Тамара Баранчан, Мария Чоту ши Лариса Гацапук.

Драгэ чититор. Ций ын мынэ ачастэ ревистэ, зиарул проаспэт де азь. Кауць ку ынфригураре ауторий префераць. Врей сэ афли кыт май репеде деспре принчипалеле евениментe але зилей. Дар те-ай ынтребат вре-одатэ чине сынт оамений каре ын фрумосул типар ал едициилор ыць пуне месажул адресат де журналист ши скриитор? Те-ай ынтребат кум, ын че мод, диминяца, кынд абя порнешть ла лукру, зиарул де азь ыць стэ ла диспозицие? Марий анонимь, нумеле кэрора ну ле гэсешть скрисе суб рындуриле че ле читешть, сынт полиграфиштий. Ши май мулт де жумэтате дин ачешть анонимь ын колективул типографией сынт фемей: линотипиштть, зецарь, пажинаторь, кулегэторь, монторь ши техничиень. Активитатя колективулуй типографией, ла фел ка ши а ынтрегулуй попор советик, се десфэшоарэ суб семнул анимацией женерале а евениментелор импортанте дин история ши вяца котидианэ. Унул динтре еле а фост жубилеул де 60 де ань ал формэрий РССМ ши креэрий Партидулуй Комунист ал Молдовей, пе каре л-ам сэрбэторит анул трекут. Алтул — аниверсаря а 40-я а Марий Викторий а попорулуй советик ын чел де-ал дойля рэзбой мондиал. Амбеле дате ау фост маркате ку маре ентузиазм ши ку сукчесе фрумоасе ын продукцие. 40 де сэптэмынь але мунчий де шок ау фост консакрате ултимулуй евенимент. Челе май буне резултате ау обцинут колективеле секцией де газете (шеф С. И. Войтицкий), секцией де импримаре (шеф А. Л. Пасечник), прекум ши чел ал секцией де легат (шеф П. Д. Коцюба), ш. а. Де менционат, кэ ын резултатул ынтречерий сочиалисте волумул де продукцие ын анул пречедент а крескут ку 112 мий рубле, крештере обцинутэ пе база споририй продуктивитэций мунчий ку 4 ла сутэ. А фост редус прецул де кост ал продукцией ку 2,8 ла сутэ, чея че й-а дат ынтреприндерий ун венит суплиментар де 78 мий рубле.

О маре атенцие, десигур, й-ам акордат калитэций продукцией, фапт че консунэ ын мод директ ку черинцеле хотэрырилор партидулуй ши гувернулуй. Яр калитате ын продукция едиториалэ ынсямнэ ну нумай цинута графикэ, калитатя хыртией, илустраря лукрэрилор типэрите, дар май ынсямнэ ши оперативитате. Ачаста ам обцинут-о пе база ынсуширий техничий ной ши а уней техноложий модерне. Ын презент едитэм 10 газете чентрале, 10 републикане, 2 орэшенешть, 3 районале ши 23 де тираж, кыт ши 24 ревисте.

Ам спус ла ынчепут кэ ын секцииле едитурий мунческ мулте фемей. Ну пот сэ ну ле адук ун кувынт де мулцэмитэ ветеранелор полиграфией Валентина Котеля, Анастасия Аксентий, Феодора Скорич, Мария Чоту, Нина Кирка, Вера Мантя ш. а., каре ын аний мулць де активитате ау штиут сэ ындрумезе ши сэ едуче о плеядэ ынтрягэ де мунчитоаре тинере, фрунташе ын продукцие, принтре каре се нумэрэ комунистеле ши комсомолистеле Лариса Тимофеева, депутатэ ын Советул Супрем ал РССМ, Лудмила Стати, Мария Ревенко, Тамара Янчу, Мария Рошка ши мулте алтеле. Ку маре букурие суфлетяскэ констат фаптул фрумоасей приетений динтре женерацииле ын вырстэ ши тинерет. Мунка ла типографие ну есте динтре челе ушоаре. Ын царэ ши републикэ ау лок апроапе зилник евениментe де маре импортанцэ, информация деспре каре требуе сэ ажунгэ ла чититор ку чя май маре оперативитате. Деачея се лукрязэ ши ноаптя, се лукрязэ интенс. Ятэ де че креаря унор кондиций де мункэ нормале преокупэ ын перманенцэ ши кондучеря едитурий, ши организацииле де партид ши комсомолистэ, ши синдикатул. Кантина ку ун асортимент богат де букате, ун буфет де сервичиу ын ореле де ноапте, ун клуб, грэдиницэ де копий, ун профилакториу, о касэ де одихнэ ла Вадул-луй-Водэ — тоате сынт мените сэ сатисфакэ черинцеле де мункэ ши сочиале але мунчиторилор. Ын ултимий дой ань ле-ау фост репартизате мунчиторилор доуэ блокурь локативе а кыте 54 де апартаменте фиекаре. Конструкция де апартаменте ва континуа. Лукрэм мулт ши ын дирекция стимулэрий морале ши материале а полиграфиштилор дин контул диферителор фондурь обштешть. Нумай ын 1984 едитура а келтуит ын скопул премиерий мунчиторилор чирка 180 мий де рубле. Салариул медиу ал унуй мунчитор калификат а крескут пынэ ла 176 рубле пе лунэ. Ам обцинут ачест лукру пе база ынтродучерий ын прочесул де продукцие а ноий форме де организаре а мунчий — антреприза де бригадэ. Май бине де жумэтате дин мунчиторь сынт ынкадраць ын 33 де бригэзь.

Ачестя сынт резултателе мунчий ноастре пынэ ла ора актуалэ. Дар партидул ши гувернул не чере сэ мержем ши май департе пе каля споририй атыт а волумулуй, кыт ши а калитэций. Сэ луэм, де екземплу, кяр ревиста пе каре о ций ын мынэ, драгэ чититор. Концинутул ши вариетатя материалелор, акуитатя проблемелор абордате, нивелул лор литерар-артистик цин де журналишть, де ауторь. Дар паркэ нумай о датэ везь о фотографие штярсэ сау о импримаре дефектуоасэ, о хыртие де калитате проастэ? Че вом фаче пе виитор, ка сэ редучем ла минимум атаре неажунсурь? Вом прочеда ла ынтродучеря ын прочесул де продукцие а системулуй аутоматизат де прелукраре а информацией текстуале, авынд ла базэ кулесул текстелор прин фотографиере. Е ворба де комплексул модерн де утилаж типографик «Каскад». Ачаста ва скимба дин темелие техноложия кулесулуй, пажинэрий ши коректэрий зацулуй. Фаптул не ва пермите сэ ушурэм ку мулт ун шир ынтрег де операций де мункэ. Вом пурчеде де пе акум ымпреунэ ку Униуня журналиштилор ши институцииле де ынвэцэмынт спечиале, каре не фурнизязэ спечиалишть, ла прегэтиря унор кадре ыналт калификате. Ка тотдяуна, еле вор хотэры тотул. Кэч ачаста е о черинцэ а тимпулуй. Вом фаче тотул ка сэ мунчим конформ ачестей черинце ши ын ритмул тимпулуй.

В. ЛАНЧУ,
директорул Едитурий КЧ ал ПКМ

© Едитура КЧ ал ПК ал Молдовей, «Фемея Молдовей», 1985

СЕНИНУЛ ДЕ АСУПРА ПАТРИЕЙ

Ау трекут 40 де ань. Патру дечений песте ун пэмынт реынноит, ориентат спре ной кулмь де проспераре. Виселе де вяцэ фрумоасэ, пашникэ, пе каре ле

ДРАГОСТЯ ЛОР НЕМУРИТОАРЕ...

Сатул Добружа-Ноуэ, районул Лазовск, е ун сат обишнуит, ун колцишор питореск де пэмынт ал некупринсей ноастре Патрий. Дар ши ын ачастэ локалитате, ситуатэ департе де мариле чентре урбанистиче, липситэ де вре-о импортанцэ стратежикэ, рэзбоюл а лэсат урме де нештерс, урме адынчь, дуреросе. Ле-а лэсат ын инимиле фемеилор, кэрора ле-а рэпит тот че авяу май де прец пе луме. Ле-ау рэпит копиий, ле-ау луат ши учис соций, ле-ау фурат тинерецеле... Вэдувеле рэзбоюлуй... Ын ачастэ ашезаре ле-ам афлат май мулте ла нумэр декыт прин алте пэрць... Ын зиле де одихнэ ау обичеюл сэ се адуне ла уна динтре еле ши сэ-шь ынкэлзяскэ инимиле рэните де сингурэтате, кинуите де аштептаре, де висе нереализате. Принд а-шь аминти кум ле арэтау бэрбаций ла кип, кум ле ера ворба, че обичеюрь авяу, каре кынтече ле ерау пе плак. Ышь имажинязэ кум ле-ар фи ынтылниря, дакэ ар фи сэ ле фие дат а се веди песте атыта време... Че сэ фачь, деши фиекаре динтре еле а цинут ын мынэ, а плынс нопць ын шир стрынгынд ла пепт ачя несуферитэ ши лакомэ ынштиинцаре ку нумеле юбит пе еа, еле ау континуат сэ аштепте, ну шь-ау май гэсит о алтэ феричире пе пэмынт. Аузинду-ле спуселе ын ачеле зиле кынд се адунэ ымпреунэ Т. Чобану, В. Никифорова, М. Храпченко ш. а. унул стрэин н'ар авя поате рэбдаре сэ ле аскулте, н'ар путя сэ ле ынцелягэ де че-шь май пун саре пе рэниле каре ши аша деступэ време ле-ау дурут, яр еле се желеск ши се ынцелег, ши се ажутэ речипрок де паркэ ар авя о конвенцие нескрисэ ынтре еле.

Вэдувеле рэзбоюлуй... Прин господэрииле лор че де патру дечений н'ау штиут че ынсямнэ о мынэ де бэрбат ла касэ, а трекут друмул спре виитор ал сатулуй. Ын неодихна, нелиништя ши труда ачестор мынь мичь де фемее е аскунс секретул просперэрий совхозулуй натал, принд контурэрь конкрете виселе лор де алтэ датэ, нэзуинцеле консэтенилор спре о вяцэ ымбелшугатэ.

Скуртэ а фост кэсничия пе каре а дус-о ку бэрбатул сэу пынэ ла рэзбой мэтуша Марфа Храпченко. С'ау луат ка тинерий, де ла прима ынтылнире с'ау плэкут, — яр кынд с'ау принс а депринде унул ку алтул ши ку гындул кэ ау сэ дукэ касэ комунэ, кэ ау сэ-шь ридиче ку драгосте ши респект копиий оамень принтре оамень, а дат песте куйбул лор, ка ши песте ынтряга патрие, рэзбоюл, й-а змулс дин вяца обишнуитэ, й-а деспэрцит ши й-а неферичит пентру тотдяуна. А рэмас тынэра фемее ку дой копилашь мичь ын браце, ынфрэцитэ ку нопциле де веге, ку аний де гря аштептаре. Ымпреунэ ку фечорий Антон ши Якоб аштепта скрисорь де пе фронт. Скрисориле ачестя веняу рар, дар ерау атыт де калде ши плине де кувинте де драгосте! «Ла вой мэ гындеск зи ши ноапте, дражий мей...» «Н'а май рэмас атыта ши не вом ведя...» Ау трекут зиле ши с'ау префэкут ын сэптэмынь, яр ачестя, ла рындул лор, с'ау адунат ын лунь

ведяу ку окий дескишь ын траншее, ын рэгазул динтре лупте апэрэторий плаюлуй, ау девенит реалитате. Ба май мулт — ау фост депэшите, ау рэмас о етапэ ын дезволтаря републичий. Вечинэтатя фрумосулуй жубилеу — Зиуа Бируинцей — пе каре о сэрбэторим акум пентру а 40-чя оарэ, не ынтоарче мереу ку инима спре ачей каре ну шь-ау круцат зилеле ши сэнэтатя, курэцинд черул Патрией де фумул експлозиилор. Кум ау трэит аний ачештя? Ли с'ау реализат виселе челе луминоасе де кындва?

Трекынд прин сатул Пухэчень, районул Анений-Ной, чинева, плекат де аич акум патрузечь де ань, ну л-ар рекуноаште. Ын тимпул Марелуй Рэзбой пентру Апэраря Патрией пе териториул сатулуй с'ау дат лупте крынчене. Ын примэвара анулуй 1944 аич се формасе веститул кап де под Пухэчень-Шерпень. Луптеле ау цинут 132 де зиле. Пе териториул сатулуй ау мурит песте 2000 де осташь советичь де диферите наций ши националитэць. Пуцин че рэмасе ши дин сатул ка атаре. Деспре ачеле зиле греле пентру локалитатя ноастрэ, пентру патрия ынтрягэ, не аминтеште история, музеул пе каре л-ам инаугурат ын каса де културэ а сатулуй, ши инимиле ветеранилор, каре пе ан че трече бат тот май обосит...

Вяца ну стэ пе лок. Ын белшуг трэеск оамений ноштри, милионарэ е господэрия локалэ (совхозул «Маяк» аре ун венит глобал де 3 милиоане де рубле пе ан), е алта фаца сатулуй, реконструит дупэ ун проект динтре челе май модерне.

Касэ де културэ ку 700 де локурь, 4 магазине, школалэ ку доуэ етаже, 3 грэдинице де копий, фармачие, амбулаториу, фабрикэ де пыне, ун ноу чентру комерчиал, бар, ресторант, стрэзь асфалтате, касе ридикате дупэ проекте ной, газификате...

Ку гындул ла ветераний, каре не-ау асигурат фрумоаселе зиле че ле трэим астэзь ку тоций, трек адеся пе ла каселе лор. Ле штиу фелешагул — ну пря ле плаче сэ винэ ла Советул сэтеск дупэ ажутор. Преферэ сэ факэ тотул ку проприиле путерь, деачея унеорь консидер кэ е де датория унуй депутат сэ ле штие, сэ ле афле пэсул. Прекум зик трек пе ла каса луй Ион Дионисович ши Вера Николаевна Плэмэдялэ. Е уна динтре челе май стимате фамилий ын сат. Шь-ау трэит аний ку демнитате, мунчинд пентру проспераря сатулуй, совхозулуй натал. Ион Дионисович а плекат ла рэзбой ын анул 1944 ши а луптат ын уна дин дивизииле фронтулуй ал II-ля Украинян. Друмуриле рэзбоюлуй л-ау дус пынэ ын Полония. Луптау алэтуря дой консэтень: ел ши Михаил Кожокару. Дар о луптэ крынченэ пентру о шосея, суб о жяпэ де пэдуре, пе ун пэмынт ынденэртат й-а деспэрцит: Ион Плэмэдялэ а фост грав рэнит. А кэзут фэрэ куноштинцэ ши с'а трезит... ын Патрие. С'а лекуит 9 лунь де зиле ынтр'ун спитал дин режиуня Иваново. Аич и с'а дат група I де инвалидитате ши с'а ынторс ын сат. Зиуа Бируинцей л-а гэсит пе Ион Дионисович алэтурь де консэтень.

Ну май ушор ле-а фост ши социилор челор плекаць пе фронт. Вера Николаевна а рэмас акасэ ку дой копилашь де пынэ ла дой ань. Торчя, липя, вэруя пе ла каселе оаменилор пентру а-шь ынтрецине фамилия. Ын тимпул луптелор ынвершунате де пе териториул сатулуй лор ун обуз ле-а нимерит ын грэдинэ ши ле-а диструс арипа динспре мязэзи а касей. Фемея а рэмас пе друмурь. Ау рэчит ши и с'ау ымболнэвит копиий. Ла ынчепут моаре бэецелул де дой анишорь, май тырзиу ыл перде ши пе-ал дойля копил...

Ау трекут ань де атунч, дар, деши рэниле дурероасе але ачелор ненорочирь сынт обложите ын суфлетеле ветеранилор де мулцимя де букурий але веций пашниче трэите астэзь, ей ши ле аминтеск адеся. Е ши фиреск, кэч дакэ уйтэм прин кыте ам трекут, оаре о сэ ынцележем пе деплин бинеле ын каре трэим? Фамилия деспре каре вэ ворбям а крескут ши едукат 9 копий. Ау жукат де акум ын оградa лор 7 нунць фрумоасе ка ын повесте. Ле-ау дат копиилор пе лынгэ о дипломэ (конструктор, педагог, контабил, механизатор...) ши кыте о мынэ де ажутор ла конструкция каселор (ну демулт шь-ау фэкут ши пэринций о касэ ноуэ)... Ау збурат аний рэпинду-ле тинереця умбритэ де рэзбой, ли с'ау збурэтэчит копиий, акум ау рэмас пе лынгэ касэ ку мезиний Николае ши Михаил ши ку... 10 непоць, каре ышь кинуе зилник буничий ку ынтребэрь копилэрешть. Ку ынтребэрь май пуцин копилэрешть... «Кум е рэзбоюл чела, бунеле?» «Оаре о сэ-л ведем ши ной?» Де ла ачеле ынтребэрь пе ветерань ый тречe ун фиор рече, ле вине сэ стриже ынкыт сэ-й аудэ ынтрег пэмынтул, де ла маре ла мик: «Фие паче, крештець сэнэтошь, фиць демнь де предечесорь, кэч ачештя ау штиут сэ-шь апере пэмынтул натал де уржие, сэ вэ ласе моштенире ун чер сенин деасупра Патрией!»

А. В. КУЧУК,
прешединтеле Советулуй сэтеск Пухэчень, районул Анений-Ной

лунжь ши греле де рэзбой, пынэ кынд ау адус ымпреунэ сатул ла ачя зи фрумоасэ де бируинцэ. Букурия маре ши атыт де аштептатэ инундасе пэмынтул, оамений кынтау, се сэрутау, ши плынжяу де букурие. Плынжя ши мэтуша Марфа, нумай кэ еа плынжя ын касэ, ынкисэ, плынжя ын хохоте кум се плынже ла морт де кынд е лумя... Ын ачя зи де Бируинцэ пошташул ый адусе нягра ынштиинцаре деспре моартя соцулуй аштептат...

Ау трекут ань, дар фамилия Храпченко, копиий ши непоций луй Никита Храпченко, кэзут пе кымпул де луптэ алэтурь де алте суте ши мий де осташь советичь, сэрбэтореск зиуа Бируинцей ымпреунэ ку зиуа морций тэтэлуй. О маре букурие се контопеште ку о маре дурере. Се контопеск лакримиле упшоаре стрэвезий ку челе греле ла фел ка ын алте доуэзечь де милиоане де фамилий каре ау авут о соартэ асемэнэтоаре ку а ачестея, каре ау суферит пердерь ла фел де марь ши ла фел де дурероасе пентру царэ.

Креск ка дин апэ клэдириле ной але сатулуй. Алте ной фамилий ышь сэрбэтореск ынфиририпаря. Фетишканеле де ерь трек азь мындре пе стрэзиле локалитэций ку прунчь ла пепт алэтурь де соций феричиць ши мындри. Ынтылнинд ын каля лор о асеменя фамилие тынэрэ, вэдувеле де рэзбой ышь ынчетинеск пасул, о петрек ку окий спэлэчиць де ань сау чине штие де кыте лакримь ши се принд шоптинд чева ка пентру сине. Поате е о ураре де кале бунэ ын вяцэ, поате кэ е ун дескынтек бineвоитор де феричире... Чине с'ар ынкумета сэ ле ынтребе?

Яр ын чентрул сатулуй се ыналцэ песте ань ун монумент ал мемориeй челор кэзуць ын бэтэлие, ун монумент ал бэрбэцией бэрбацилор дин ачастэ локалитате ши крединцей фемеилор каре й-ау аштептат ши ый май аштяптэ, а драгостей лор немуритоаре.

Надежда КОЛЕСНИК,
инжинер

ЕЛЕ
АУ ЛУПТАТ
ПЕНТРУ ЕЛИБЕРАРЯ
ПАТРИЕЙ

БИРУИНЦА НЕ-А АДУС-О ДЫРЗЕНИЯ ШИ ОПТИМИЗМУЛ

А 40-я оарэ ноподул советик ышь сэрбэтореште Зиуа Бируинцей. Зиуа пэчий ши а меморией, а славей ши а дурерий пентру ачей, каре ау рэмас пентру тотдяуна пе кымпул бэтэлиилор немайпоменит де крынчене ын история мондиалэ. Зиуэ, каре не май аминтеште о датэ сэ фим вижиленць ши сэ фачем тотул пентру менцинеря пэчий пе пэмынт.

Пентру ачастэ зи ку соаре, умэр ла умэр ку бэрбаций, ау пэшит пе друмуриле рэзбоюлуй ши ау луптат ку арма ын мынэ ши фемеиле. История н'а куноскут о партичипаре атыт де ларгэ а фемеилор ла акциуниле милитаре нумероасе, н'а авут асемэнаре нич ероизмул ши витежия де каре ау дат довадэ фемеиле советиче ын ултимул рэзбой. Ымпреунэ ку бэрбаций еле фэчяу сервичиу ын тоате женуриле де армэ але Форцелор Армате Советиче, адукынду-шь ободул ла бируинца асупра душманулуй фасчист.

Ын аний де гря кумпэнэ кипул фемеий советиче а девенит ун симбол ал Патрией-мамэ, че-шь кема фиий ши фийчиле ла лупта ымпотрива окупанцилор, ындемн, каре а гэсит рэсунет ын инимиле а мий ши мий де фемей, че шь-ау тримис пе фронт соций ши фечорий, порунчинду-ле сэ фие неынфрикаць апэрэторь ай цэрий Советелор. Шапте фечорь-комуништь шь-а петрекут пе фронт колхозника Е. Степанова дин сатул Тимошевск, районул Кубан, ши нич унул ну с'а ынторс. Луй Александру, мезинул, пентру фаптеле витежешть ла форцаря Нипрулуй и с'а конферит титлул де Ероу ал Униуний Советиче постмортем. 10 фечорь ши 14 непоць а тримис ла рэзбой П. Морева дин колхозул «Путь к коммунизму», режиуня Ярославл. Чинч динтре чей опт фечорь ай Т. Алексеева, плекаць пе фронт, ау кэзут пентру Патрие. Пе тоць чей патру флэкэй ши й-а тримис сэ апере цара А. Горун дин сатул Ордэшей, районул Теленешть, ши тоць ау кэзут ку моарте де ероу.

Фемеиле советиче — соций, фийчь, сурорь, приетене. Еле пэшяу ымпреунэ ку бэрбаций ын ачеляшь формаций де луптэ, петречяу зиле ши нопць ын траншееречь, пе кымпул де луптэ, суб плой де глоанце ши скиже. Кыте ерау? Апроапе ун милион! Мулте динтре еле ау плекат волунтаре пе фронт. 40 де мий де фете нумай дин орашул Ленинград, 20 де мий — дин Москова, 10 мий — дин Чита, 6 мий — дин Узбекистан, суте де мий дин челелалте републичь-сурорь ши режиунь але цэрий. Дин нумэрул волунтарелор ау фост формате унитэць ынтрежь: де авиатоаре, де трансмисиунь, де артилерие антиаерианэ, баталиоане санитаре ши спитале де компание, плутоане де лунетисте. Мий де фасчишть шь-ау гэсит моартя суб бомбеле арункате де авиатоареле режиментулуй 101 де авиации ку разэ маре де акциуне, кондус де В. Гризодубова, кыт ши суб фокул митралиорилор-фемей.

Ворбинд деспре партичипаря фемеилор ла Мареле Рэзбой пентру Апэраря Патрией, веститул конструктор советик де авиоане А. С. Яковлев, а спус: «Дакэ ар фи ворба де ынэлцаря унуй монумент ын мемория челор че апэрау капитала цэрий ноастре де атакул авиацией инамиче, еу аш пропуне сэ се ыналце пе ун постамент ыналт о статуе де бронз а тинерей московите ла тун антиаериан, ын бонетэ милитарэ...».

Ын тоатэ цара сынт куноскуте нумеле танкистелор М. Октябрская ши И. Левченко, амбеле Ерой ай Униуний Советиче, а черчеташелор Н. Гнилицкая ши Х. Кульман, а комендантулуй плутонулуй де артилерие А. Маврешко ш. а. Прин кувинте ынфлэкэрате, прин екземплул персонал ын луптэ ку душманул, еле ле инсуфлау солдацилор ынкредеря ын бируинца Арматей Советиче. Майорул А. Никулина, комисарул унуй баталион, а паркурс каля рэзбоюлуй де 5000 де километри. Ажунсэ ла Берлин, думняей, ымпреунэ ку ун груп де солдаць а ынэлцат Стягул Рошу ал Бируинцей де асупра райхканчеларией.

О пажинэ стрэлучитэ ын история Марелуй Рэзбой пентру Апэраря Патрией ау ынскрис ши фемеиле Молдовей Советиче. Лунетиста Лудмила Павличенко, орижинарэ дин Кишинэу, пентру витежие ши ероизм а фост дистинсэ ку ыналтул титлу де Ероу ал Униуний Советиче. 300 де фасчишть а нимичит ын луптеле пентру апэраря Одесей митралиорул Мария Мотынгэ. Де о маре стимэ дин партя маринарилор се букура Мария Быргу, неынфриката черчеташэ а уней унитэць де инфантерие маринэ дин флота Мэрий Негре. Яр М. Радошевецкая дин орашул Бендер, секретарул организацией комсомолисте де баталион, фиинд грав рэнитэ ши ындурынд дуреря, й-а ындемнат ла атак пе солдаць ын луптеле греле пентру кучерия унуй кап де под де пе малул Нипрулуй. Дар чине н'а читит адевэрате леженде деспре куражоаса Мария Лесовая, фатэ дин районул Григориопол, каре сэвыршя фапте ероиче де армэ, фиинд инструктор санитар пе фронт. 400 де рэниць а скос дин фокул рэзбоюлуй, яр ын луптеле де ла Сталинград с'а ынкеерат пепт ла пепт ку хитлериштий. Де 4 орь а фост рэнитэ Лесовая, дар н'а пэрэсит линия де фок. Тоць аний де дупэ рэзбой Мария Мироновна ши й-а дедикат мунчий идеоложиче ши едукацией копиилор. Пе суте де осташь й-а скэпат де ла моарте инструкторул санитар Мария Славиогло, орижинарэ дин Чадыр-Лунга. Принтре рэниць а фост ши комендантул унуй баталион — Рубен Руис Ибарури, фечорул луй Долорес Ибарури, прешединте ал КЧ ал ПК ал Спанией.

Пентру фапте ероиче сэвыршите ын луптеле ку котропиторий фасчишть, пентру мунка ку жертфире де сине ын спателе фронтулуй, 1 милион 745 де мий де фемей советиче ау фост дистинсе ку ыналте декораций але Патрией, ла 91 ли с'а конферит титлул де Ероу ал Униуний Советиче — трей ленинградене — Нина Петрова, Надежда Журкина, Матроана Нечепорчукова, — кыт ши литуанияна Дануте Станилиене, ау фост декорате ку чя май ыналтэ дистинкцие солдэцяскэ — Орденул Слава класа I, II, III! Песте 600 де осташе сынт менционате пентру партичипаря ла луптеле де елибераре а Полонией, Булгарией, Унгарией, Чехословачией ши Югославией.

20 де милиоане де вець ай оаменилор советичь а рэпит рэзбоюл, дезлэнцуит де фяра фасчистэ. 20 де милиоане де жертфе але женочидулуй фасчист — фемей, копий ши бэтрынь, кадавре ын «Бабий Яр» ши Хатын, перицьын дубеле фасчисте дин Майданек, Освенцим, Равенсбрюк ши алте лагэре але морций. Ачаста ну вом уйта пе вечие!

С'ау скурс 40 де ань! С'ау чикатризат рэниле рэзбоюлуй. А крескут о ноуэ женерацие. Женерацие де дупэ рэзбой, кэрея ый ревине маря мисиуне де а менцине пачя. Дар пентру паче ши ымпотрива рэзбоюлуй требуе сэ лупць. Сэ лупць пынэ флакэра луй ну с'а апринс, пынэ ел н'а избукнит. Яр пентру ачаста се чере о унитате де форце. Ши попоареле юбитоаре де паче ышь унеск путериле. Ын рындуриле пэрташилор пэчий астэзь пэшеск мунчиторь ши цэрань, саванць ши активишть обштешть, фемеиле ши тинеретул.

Униуня Советикэ, ка ун бастион ал пэчий, пэшеште ын авангарда луптей пентру лимитаря ши редучеря радикалэ а курсей ынармэрилор пе Пэмынт ши ын космос. Политика де паче а партидулуй ши гувернулуй ностру е сусцинутэ де тот порул советик, сусцинутэ дин инимэ ши прин фапте конкрете де мункэ пентру ынтэриря потенциалулуй економик ал цэрий.

Лукерия РЕПИДА,
доктор ын штиинце историче,
партичипантэ ла Мареле
Рэзбой пентру Апэраря
Патрией

Василе НЕДЕЛЕСКУ

ТИМП АБРУПТ

челор кэзуць ын рэзбой

Осташул а рэмас ын луптэ
ку время
бруск ынтрерунтэ.
Цинтисе врэжмашул пэгын
ын плина-й клепсидрэ
дин сын.
Ши зилеле луй —
ненумэрате
с'ау скурс ын хэу,
де-а валма,
тоате.
Ну-й рэмэсесе нич ун минут
ши осташул а кэзут,
рупт
де пе мукия тимпулуй абрупт.

...Тимпул ачеста-й о ранэ
пе конштиинца уманэ.

ДИН ХАОСУЛ УНЕЙ ЗИЛЕ

Трымбице. Тобе. Флауте.
Алб. Ши Рошу. Ши Негру.
Пыне. Сугицурь. Фоамете.
Жосник. Де Мижлок. Интегру.

Арде. Мокнеште. Стинс.
Мерже. Збоарэ. Се тырые.
Ом. Фярэ. Ун инс.
Ворбеште. Урлэ. Мырые.

Атеу. Крединчос. Пэгын.
Аскултэ. Дискутэ. Таче.
Плякэ. Вин. Рэмын.
Паче. Рэзбой. Па-а-а-ч-е-е-е!

КУВИНТЕЛЕ ДЕ-АКАСЭ

Вокабуларул меу, де пе кынд ерам
акасэ,
(ын компарацие ку чел де азь), —
ера дестул де редус:
мамэ, соаре, пыне, пэмынт, извор
ши ынкэ вре-о кытева кувинте
каре не ерау де ажунс.
Дупэ че-ам фэкут студий
ла университэциле лумий,
(Унеле ле май континуу ши азь), —
ам ун лексик фоарте импресионант:
армоние, чивилизацие, апартеид,
бомбэ ку неутронь
ши ынкэ вре-о мие де ноциунь,
ла патрат.
Май ам ынкэ мулте де ынвэцат
деспре луме —
(Тинд спре луминэ),
ынсэ пururь рэмын датор
симплелор кувинте,
деспринсе акасэ:
мамэ, соаре, пыне, пэмынт, извор.

СТЕЖАРУЛ

Ми-с рэдэчиниле ачи' мплынтате,
Ын лут ку осеминте секуларе,
Мынгый тэкуте оасе, адормите
Ын пашникэ одихнэ ши уйтаре
Ши дин поваца лор фэрэ кувинте
Статорничия о депринд ын тоате.

Ми-й трункюл рос де плоае ши
де вынтурь,
Де аршицэ кумплитэ ши де жер,
Дар фулжерул, кэзут дин чер,
Ну м'а здробит ши стау ка ынаинте
Сенин ши дрепт пе-ачесте локурь
сфинте,
Дестину-мь порт ын векиле
вешмынтурь.

Короана мь-о ридик семец спре заре,
Ка пасэря 'н ыналтурь мэ авынт.
Симт жос, ла рэдэчинэ-ал меу
пэмынт —
Де ел легат — доар ел мэ ынцележе
Ши нимень н'ар путя сэ мэ дезлеже
Атыта тимп, кыт мэ ынкин ла Соаре.

АУД КУМ АРЭ

луй Василе Романчук

Болнав
де драгосте де Царэ,
ауд кум стрэбуний арэ
дедесубт, пе суб пэмынт,
дин историе 'н кувынт.
Дин цэрыниле лехузе
не дойнеск фрумос ын фрунзе
ши не цин ич, грэмэжоарэ,
адунаць тоць ынтр'о царэ.
Ятэ Миорица вине,
пе-унде трече — креште пыне.
Пыня чине-о думикэ
се фаче думиникэ.
Сус Лучафэрул вегязэ
ынтр'ун тей ку флоаря трязэ,
ку немоарте не 'нконжоарэ,
ку немоарте ши ку царэ.

ВЕШНИКЭ — СЭМЫНЦА ДЕ ЮБИРЕ

Е мез де ноапте. Луна ын ферястрэ.
Прин чаца аминтирилор тэкуте.
Рэзбате кыте-ун колц де стя
албастрэ.
Пе фрунте ымь диспар кытева куте...

Ешть веститоаря виселор мэреце
Ши-а примэверий каре бате 'н ярбэ.
Бэтрыний се ынторк ын тинереце
Дин капэтул де луме тристэ, албэ.

Дескэтушезь де волбура тэчерий
Кувинтеле дин пынза де пэянжен.
Апринзь регатул негру ал Уйтэрий
Ши скрумул ыл депуй ла фундул
мэрий.

Ешть вешникэ, сэмынцэ де юбире,
Аидома сперанцей салватоаре,
Каре менцине фокул тряз ал фирий,
Кынд тимпул ружинеште ши не
доаре.

Михаил ШОЛОХОВ

(Ла 80 де ань де ла наштере)

СЭМЫНЦЭ ДЕ БОЛШЕВИ

— КУМ те-ам обличит еу парк'ай фи фемее ку карте, те вэд пуртынд ши окелары, ши-уйте кэ ну причепь атыта лукру... Ей зи ши ту: унде врей сэ-л дук еу акушика?.. Кэ деташаментул ностру се афлэ кале де патрузечь де врысте де-ачиля, ши тукма де-аколо вин пе жос, ку ел ын браце. Везь кэ ми с'а дус ши пеля де пе пичоаре... Аша кэ, фиинд ту май маре песте каса аста де копий, фэ бине де ми-л примеште! Зичь кэ н'ай локурь? Д'апой че врей сэ фак ку ел? Дестул м'ам капонит еу пын'аку ку дынсул. Нумай еу штиу кыт амар ам трас... Ей да, ал меу е, сэмынцэ де-а мя... А порнит пе-ал дойля анишор ши-й фэр' де мамэ. Ку мэмукэ-са е алтэ повесте. Пот сэ ць-о спун ши пе-ачея. Анцэрц мэ афлам ынтр'о сотние ку мисиуне спечиалэ. Умблам сэ принцем прин станицеле дин сусул Донулуй банда луй Игнатьев. Ерам митралиор пе-атунчя. Ешим ной вас' зикэ одатэ динтр'ун хутор, пе-о зи де аршицэ каре ну се май афлэ, ын степа гоалэ-голуцэ кум ый женункеле. Тречем ун дял, дэм ын вале, ши кынд сэ интрэм ынтр'о пэдуриче, кум стэтям еу пе капрэ, нумай че вэд зэкынд о арэтаре ын маржине де друм. Парк'ар фи муере, паркэ н'ар фи. Мын каий спре еа. Да, муере е — нумайдекыт о вэд кэ заче ку мутра 'н сус ши ку фустеле 'н кап. Кобор еу, облическ кэ-й вие ши рэсуфлэ, скот сабия ши-й десфак ку еа динций, ый торн олекуцикэ де апэ ын гытицэ шь-о адук ын фире. Ын время аста с'ау апропият ши казачий ноштри дин сотние ш'ау принс а о ынтреба:

— Че ням де ом май ешть ши ту ши че ай де те-ай рэскэкэрат аша ка о необрэзатэ ла мижлок де друм?..

А принс сэрака а бочи ка дупэ морт, ши нумай ку маре греу ам фэкут-о ной де не-а спус к'ау луат-о ку ей ын кэруцэ ынкэ де ла Астрахан эй дин бандэ, ш'апой с'ау пус тоць де-ау батжокурит-о ш'ау звырлит-о ын мижлокул друмулуй, кум ау ей обичей... Вэзынд аша, агрэеск еу кэтре станишничий мей:

— Мэй фрацилор, ынгэдуиць с'о яу ын кэруцэ ла мине, ка фиинд еа суферитоаре де пе урма бандей.

Ау дат маре глас ку тоций:

— Я-о, я-о ла тине, Шибалок, дакэ зичь ту аша! Кэ муериле астя, туне драку 'н еле, ау шапте вець ка мыца. Чине штие, поате с'о май ымпутерничи олякэ, ш'атунч ведем ной че май фачем ку еа!

Ш'апой, де, ну-мь пря плаче мие из де катринцэ, дар дакэ ми с'а фэкут милэ, ми с'а фэкут — ш'ам луат-о. Ши че крезь — с'а ынтремат, с'а депринс ку ной, ши нумай че не поменим кэ ба с'апукэ сэ не спеле, ба сэ не кырпяскэ — мэ рог, штий ши ту трябa муерий. Доар кэ ну не пря шедя ноуэ фрумос ку муерь ын сотние. Ши ми ць-о судуя сотникул кум ый веня ла гурэ:

— Сэ мь-о луаць де коадэ, тырфа дракулуй, ши сэ-й фачень вынт де-аич, сэ н'о май вэд!

Нумайдекыт таре мь-ера мие милэ де еа, супра песте сэмэ де таре. Ши-й зик еу одатэ:

— Карэ-те, бре Дария, де-аичя, кыт ый ку бинеле, сэ ну те пецяскэ вре-ун глонц кумва, кэ дежяба ай сэ плынжь пе урмэ...

Ши принде еа сэрака а бочи ши а-мь рэспунде:

— Ба пушкаци-мэ кыт ыць вря, казачилор-дрэгуцилор, кэ де ла вой тот ну мэ дук!

Курынд мь-ау морыт бандиций ынтр'о ынкэераре визитиул, ши сэ везь че-й трэснеште ей прин кап:

— Че зичь, мэ ей визитиу? Кэ доар н'ой фи еу май проастэ ка алций, сэ ну штиу а умбла ку каий...

Й-ам пус хэцуриле ын мынэ.

— Апой сэ те пунэ драку, — зик, — сэ ну-мь штий а ынтоарче кыт ай клипи, дак'о фи де требуинцэ ын лупте, кэруца де-а кура 'н кап... Май бине сэ те ынтинзь ла мижлок де друм ши сэ морь кэ тот уна ыць фак капэтул!

Ши с'а пус пе суружит Дария, де се минунау пынэ ши дештеле ноастре але май бэтрыне. Ера еа де секс муереск, кум зик, да о скотя ла капэт ку каий май дихай ка ун казак. Кынд ми-ць ынторчя еа кыте одатэ пе позиции кэруца, май сэ ми се скоале ын доуэ пичоаре каий. Ш'апой — нэ доамне бине... Ам ажунс де м'ам ши ынкуркат ку еа. Ши, кум ый триба аста, а рэмас ши борцоасэ. К'аша-й фелешагул муерий — ной сэ не 'ндулчим, еа сэ ындуре... Вре-о опт лунь де зиле а тот умблат еа аша сэрака ку ной дупэ бандэ. Фэчиу кэ казачий ын сотние:

— Я те уйтэ, Шибалок, че долофан ци с'а май фэкут визитиул пе мерындя статулуй, нич ну май ынкапе пе капрэ!

Де ла о време дэ алтэ дэнэнае песте ной — не поменим ку картушеле терминате, яр апровизионарь ну-ш' че-ави кэ зэбовя. Банда се афла ла ун капэт де хутор, ной ла челэлалт. Циням ной ын маре тайнэ ши сикрит кэ ни с'ау терминат картушеле, ынсэ тот не-а трэдат чинева пын' ла урмэ. Ынтр'о ноапте — кум стэтям еу де сантинелэ — нумай че-ауд кэ жеме де тропот пэмынтул. Веняу де-а каларе кандралэий примпрежур де хутор, ку гынд сэ не ынчеркуе. Ши веняу, ай дракулуй, дескис ши фэр' де нич о тямэ, ба-й циня куряуа сэ не май ши стриже:

— Даци-вэ принщь, фрацилор-казачилор, кэ вэ штим кэ н'авець картуше! Даци-вэ принщь, к'алтфел пилаф вэ фачем!..

Ши кяр кэ пилаф не-ау фэкут... Не-ау трас о учигание ля. Кынд не-ам адунат ной диминяца ла вре-о чинчспрезече врысте де хутор, ын пэдуре, нич жумэтате ну май рэмэсесем дин кыць не штиям. Уний дэдусерэ бир ку фужиций, пе чейлалць ый тэясерэ. Ера нягрэ инима 'н мине де неказ ши, колак песте пупэзэ, се май болнэвисе ши Дария. Дин здрунчинул де песте ноапте, кэ фужисе ши еа де-а каларе пе дешелателя, кум апукасе, се 'ннегрисе ла образ де нич н'о май куноштяй. С'а ынвыртит еа кыт с'а ынвыртит, ш'одатэ о вэд кэ се прэпэстуеште дин табэрэ ын пэдуре. Мэ яу еу пе урма ей ш'о гэсеск ынтр'о рыпэ, унде ера хэцишул еле ка лупоайка кынд ый вине сорокул. Мэ оприсем дупэ о туфэ ши де-аколо кэтам ла еа кум се сучеште ба ку фаца 'н жос, ба яр се 'нтоарнэ ку згайбеле 'н сус, ши кум икнеште, мунчинду-се сэ наскэ. А икнит еа кыт а икнит, пе урмэ с'а пус ши пе ципат, ку лакримиле кургынд широае пе образ, верде тоатэ ши ку окий кыт чепиле, вырколинду-се ка принсэ де кырчей. Ну ера трябэ де бэрбат аста — сэ стау ши сэ мэ уйт — дар кынд ам обличит еу кэ моаре ку зиле муеря — ам ешит де дупэ туфэ сэ-й стау ынтр' ажутор кумва. М'ам плекат, мь-ам рэсучит мынечиле ши аша грабэ м'а купринс кэ м'ау скэлдат ши судориле. Кыць оамень ам морыт — нич кэ мь-а пэсат вре-одатэ, дар ла требушоара аста симцям кэ ну мэ цин путеринцеле! Ши кум мэ фыцыям еу аша, нумай че-о ауд кэ-мь спуне уна ши май ши:

— Штий ту, Яша, чине-а дат де штире бандей кэ н'авем картуше? — ши катэ грозав де суриос ла мине.

— Чине? — ынтреб еу.

— Еу.

— Че тот спуй, зэргито, ай мынкат мэселарицэ? Тачь ши-ць везь де тряба та, кэ ну-й аку время де палавре!..

Да еа ну се ласэ:

— Ба аку ын час де моарте вряу сэ мэ мэртурисеск ын фаца та, Яша. Нич ну штий ту че шарпе ай ынкэлзит ла сын...

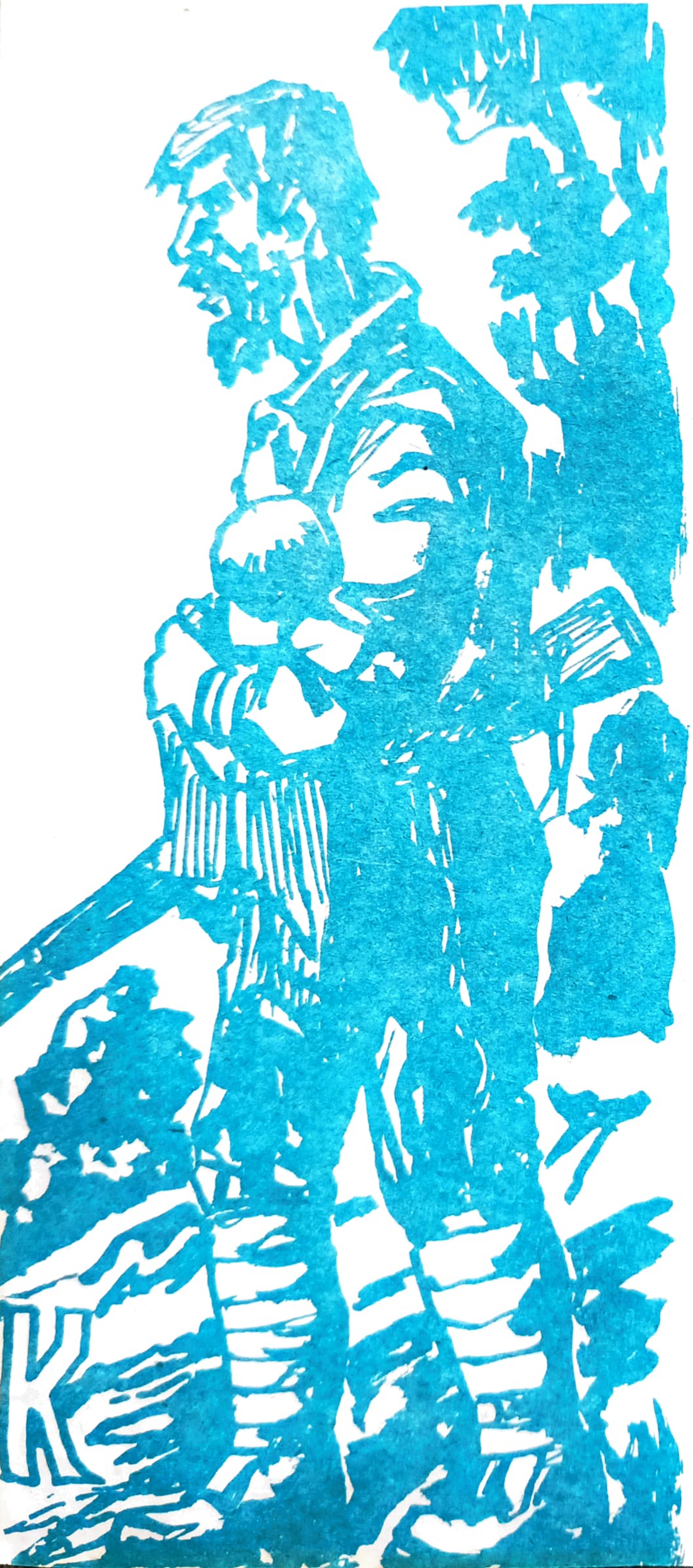
— Ей хай, мэртурисеште-те, — зик, — драку сэ те я!

Ши с'а пус сэ-мь спуе. Спуня ши се бэтя ку капул де пэмынт.

— Сэ штий, — зиче, — к'ам фост де воя мя ку банда ши м'авям ын драгосте ку кэпитения лор, ку Игнатьев... Аку ун ан м'ау тримис ей ла вой ын сотние, сэ вэ афлу тоате ки-

киресуриле ши сэ ле дау лор де штире, яр ка сэ ну мэ дибэчиць вой — м'ам префэкут батжокуритэ... Нороку 'вострy кэ мор, алтфел ла тоць вэ фэчям де петрекание...

А принс а фербе суфлету 'н мине, ши аша де таре м'ам мынията к'ам избит-о одатэ ку чизма песте бот де-ам умплут-о де сынже. Пе лок ау принс-о яр дурериле фачерий ши кынд кат еу — нумай че с'аратэ ынтре пичоареле ей прунку... Голуц ши уд, ши кицкэинд ка ун пуй де спуре ынтре динций вулпий... Ярэ Дария рыдя ши плынжя ла пичоареле меле ши тот да сэ-мь ымбрэцишезе женункий... Ам лэсат-о аша кум ера ши м'ам ынторс ла сотние, сэ ле спун казачилор кэ яка, фрацилор, кум стэ сокотяла...



С'ау фэкут фок ши парэ казачий мей. Динтру'нтый ау врут сэ мэ тае, пе урмэ, кынд ле-а май трекут парапонул, ау луат ши мь-ау зис:

— Уйте че е, Шибалок, ту не-ай кэпэтуит ку еа, ту сэ не ши избэвешть, сэ-й фачь де петрекание ку тот ку спуркэчуня ей де прунк, кэ де ну — те токэм пе лок ачиля ка пе-о кэпэцынэ де курекь...

М'ам пус еу ын женункь ын фаца лор ши зик:

— Фрацилор! Сэ штиць кэ де оморыт о омор, дарэ ну де фрикэ, чи пен' кэ аша-мь спуне ши мие инима кэ се кувине пентру фыртаций ноштри сирячий оборыць дин причина ей. Нумайкыт ун лукру вэ рог — ындураци-вэ де копилаш. К'аич сынтем пэрташь амындой ку жума' де парте фиекаре. Е сэмынцэ де-а мя ши лас' сэ трэяскэ. Кэ вой авець фиекаре невастэ ши копий, яр еу ну май ам пе нимень алт пе луме...

М'ам ругат еу аша кэтре ей ш'ам сэрутат пэмынтул ын фаца лор.

Вэзынд аша, с'ау ындурат ортачий де мине ш'ау зис:

— Ей бине, фие! Трэяскэ-ць сэмынца ши кряскэ-ць бэету митралиор де исправэ, ка тине, Шибалок. Да муерий сэ-й фачь капэтул!

Мэ 'нторк еу фуга ла Дария ш'о вэд кэ де-аку шь-а венит ын фире ши шаде ку прунку'н браце.

Ши-й спун еу, вас' зикэ:

— Н'ам сэ те лас сэ-й дай цыцэ прункулуй истуя, фа муере. Дакэ й-а фост луй дат сэ се наскэ пе-асеменя време де уржие — лас' сэ ну штие нич че-й сынул мамей. Ярэ пе тине требуе сэ те пушк пен'кэ те-ай пус контра ши 'мпотрива путерий ноастре советиче. Я 'нтоарче-те ку спателе ла гроапэ!..

— Яша, да ку прунку' че фачь? Кэ-й ос дин осул тэу. Де мэ оморь пе мине, моаре ши ел фэр' де цыцэ. Ынгэдуе-мь доар кыт сэ-л ынцэрк ши пе урмэ омоарэ-мэ, нич кырк н'ам сэ-ць зик...

— Ба ну, — агрэеск еу кэтре дынса, — к'аша-й порунка сотнией. Н'ам кип сэ те лас ку зиле, кыт деспре прунк сэ н'ай грижэ. Ку лапте де япэ л-ой алэпта ши тот ыл скап еу де моарте.

М'ам дат еу дой пашь ындэрэт ш'ам луат пушка 'н мынэ, яр еа мь-а купринс пичоареле ши мь-а сэрутат чизмеле...

Дупэ аста м'ам порнит фэрэ сэ май кат ын урмэ, доар кыт паркэ ми се луасерэ пичоареле ши мыниле, де май сэ скап прунку дин браце...

Ла вре-о чинч зиле дупэ аста, фэкынд кале 'нтоарсэ ын хутор, ам трекут яр прин локул чела. Се ыннегрисе де корб пэдуря де асупра вэюжий. Ех, кэ мулт амар ам май трас еу ку прункул иста, кум зичям...

— Да я-л, бре, одатэ де пичоаре ши дэ-л ку скэфырлия де-о роатэ!.. Че те май канонешть ту атыта ку ел, мэй Шибалок, мэй? — се 'ндыржяу кыте одатэ казачий ла мине.

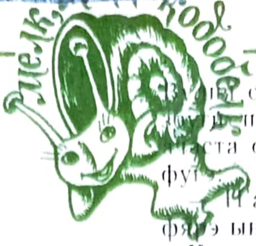
Нумай кэ мие таре-мь ера милэ де спынзуратул ис митител. Ши-мь зичям еу ын гындул меу: «Лас' сэ кряскэ, кэ де-о фи с'о мьерляскэ тайкэ-сэу, батыр фичорул сэ-й рэмые сэ апере путеря советикэ. Сэ айбэ ши Яков Шибалок о поменире пе лумя аста, кэ н'а перит ка буруяна, да а лэсат ши ел урмаш... Ла ынчепут, креде-мэ, четэцянко драгэ, зэу дакэ ну мь-а сторс ел мие ши лакримь афуриситул ист митител — мие, каре де кынд мэ штиу н'ам вэрсат о лакримэ! Ш'апой сэ везь кум: фэтасе о япэ ын сотние, мынзокул и л-ам ымпушкат ш'а рэмас сэ се букуре ел вас' зикэ де лаптеле ей. Ничкакум ну се путя ел ынсэ депринде ла цыца епей ши тынжя сэрэкуцул де ци се рупя инима де жале. Ей, д'апой ши кынд с'а депринс, сэ-л фи вэзут че май сужя — май дихай ка алций ла сынул майкэ-си!

Кэмешуйка й-ам кусут-о дин изменеле меле, а крескут аку о цырэ дин еа, кум везь, да ну-й нимик, мерже еа ш'аша... Мерже-мерже, дар ну май ам кип ку дынсул. Е пря митител, зичь? Ну-й бай, кэ-й бэет ажер, штие ши-а ынгици де-акума, нумай сэ-й думичь... Я-л ши скапэ-л де нэпастэ! Ыл ей?.. Мулцам, зэу, четэцянко!.. Нумай сэ фэрмэм банда аста а луй Фомин ши траг еу о фугэ пе урмэ, сэ-л вэд че май фаче.

Ей, де-аку май рэмый сэнэтошел, бэете... Везь де крește маре... Птю, пуй де леле че-мь ешть! Че-л тражь пе тайкэ-ту де барбэ, бре? Ай уйтат чин' те-а грижит ши те-а дэдэчит, аку май сарь ши ла бэтае? Ей хай, сэ те май цук о датэ ла деспэрцение...

Фий фэр' де нич о грижэ, четэцянко драгэ, кэ н'о сэ-ць плынгэ ел пе-ачиля. Е-хе-хе!.. Ун' сэ-ць плынгэ ел дакэ-й сэмынцэ де болшевик... Де мушкат кам мушкэ ел, че май тура-вура, да лакримэ н'ай сэ скоць дин ел нич ку клештеле, сэ штий!..

Традучере де **А. КОЗМЕСКУ**



Лидия
ЛУТКОВА

Веверица чя ынкрезэтоаре ши Вулпя чя ширятэ

Трэя одатэ ынтр'о пэдуре о веверицэ. Ера бунэ ла инимэ ши таре ынкрезэтоаре. Кредя ын тоць ши ын тоате ши се стрэдуя сэ факэ нумай бине. Де о руга чинева сэ-й стрынгэ алуне, сэ резолве вре-о проблемэ май гря, сэ-й ымпрумуте пе о време коада са чя стуфоасэ — пофтим, орькынд ле фэчя пе плак ла тоць. Аузи де уна ка аста Вулпя ши хотэры сэ се факэ приетенэ ку Веверица, кэ демулт ышь доря о приетенэ бунэ ши ынкрезэтоаре. Ын семн де приетение Вулпя кяр ый пропусе сэ-шь скимбе козиле...

— Хай сэ мержем ла пэдуре, сэ кулежем змеурэ, кэ таре дулче ши густоасэ с'а май фэкут.

Веверица, бинеынцелес, кэзу де акорд. Пэдуря ера плинэ де змеурэ, дар Вулпя ну вроя сэ-шь стриче бунэтатя де бланэ принтре туфарь ши ынчепу сэ се вайкэре кэ о доаре о лабэ.

Веверицей и се фэку милэ де Вулпе ши-й спусе:

— Стай аич ши те одихнеште, лас'кэ ам сэ кулег еу ши пентру тине.

Вулпя се толэни ла умбрэ ши ынчепу сэ кынте де букурие. Ын курынд се ынтоарсе Веверица ку ун кошулец долдора де змеурэ:

— Мэнынкэ, драгэ Вулпе, мэнынкэ, сэ-ць трякэ лэбуца.

Вулпя ынфулекэ де-й тросняу фэлчиле, апой зисе:

— Минунатэ змеурэ, таре бине ар фи сэ-мь яу ши акасэ...

— Ласэ кэ-ць май кулег еу, — о линишти Веверица ши о луэ дин ноу спре пэдуре. Ши яр се ынтоарсе ку кошулецул плин. Вулпя, ынсэ, ну вроя сэ-л дукэ ши ынчепу сэ се вайкэре кэ о доаре лаба ши май бине ва мынка змеура пе лок. Веверица о приви ку милэ:

— Ну-ць фаче сынже рэу, мэнынкэ тотул, яр еу вой май кулеже ши-ць вой ажута сэ дучь кошулецул.

Ширята Вулпе се толэни дин ноу пе ярбэ ши ынчепу сэ се лауде:

— Че змеурэ минунатэ! Кэ бине ам май амэжит-о пе простуца де Веверицэ. Лас'сэ май кулягэ, яр еу вой траже ун пуй де сомн.

Тоате астя ле аузи урсулецул Миша, каре токмай тречя пе аколо. Ера ун урсулец чинстит ши куминте ши таре ну-й плэчяу ленеший ши минчуноший. Вени спре еа мормэинд супэрат-фок, кэ Вулпя се сперие де моарте ши о рупсе де фугэ. О [illegible] прин туфарь пе лынгэ Веверицэ ши кынд [illegible]аста о ынтребэ че с'а ынтымплат, ый арункэ ын фугэ:

— Н'ам тимп, вай де капул меу, мэ урмэреште о фярэ ынгрозитоаре.

Кяр атунч еши дин туфишурь урсулецул ши-й зисе Веверицей:

— Те-а минцит, драгэ Веверицэ. А вэзут кэ ешть бунэ ши ынкрезэтоаре ши те-а дус де нас, лэчяя ам ши пус-о еу пе фугэ.

Маре фу мираря Веверицей, доар еа ый кредя пе тоць ынтотдяуна, ынсэ кынд вэзу кум алергэ сперинятэ Вулпя ынцелесе кэ Миша аре дрептате.

— Хай сэ-ць ажут сэ дучь кошулецул, кэ е греу, — фэку кэтре еа урсулецул.

Л-ау дус ымпреунэ, тот мынкынд змеурэ ши кынд ау ажунс ла кэсуца Веверицей обсервэ кэ ну май е нимик ын кошулец. Ынчепурэ сэ рыдэ войошь де-й аузи Вулпя ши еши сэ вадэ чине-й атыт де букурос аколо. Вэзынд-о пе ширятэ, ей ынчепурэ сэ рыдэ ши май таре.

Чапа ши Устуроюл

Вени примэвара ши буника пусе ын грэдинэ чапэ ши устурой. Дэду о плоицэ, апой соареле ынчепу сэ ынкэлзяскэ ку дэрничие ши дин цэрына нягрэ порнирэ сэ рэсарэ фире субцирь, верзь, дрепте. Ун фир де устурой се ынтымплэ сэ фие лынгэ унул де чапэ ши ей девенирэ бунь приетень. Доар кэ Чепей и се пэря кэ еа е май верде, май мындрэ ши май требуинчоасэ.

— Штий кэ сынт май фрумоасэ ши май нечесарэ оаменилор декыт тине? Рар мынкаре фэрэ мине. Пе кынд ту, Устуроюле, куй требуешть?

Ачесте ворбе ыл жигнирэ пе Устурой ши ел се ынтоарсе ку спателе спре Чапэ.

— Таре-мь пасэ де супэраря та! — зисе ынцепэтор Чапа ши-й ынтоарсе ши еа спателе Устуроюлуй.

Дар плоицеле ый удау пе амындой ла фел ши соареле ый ынкэлзя тотуна де таре ши ын курынд ей се фэкурэ марь.

Ынтр'о бунэ зи вени буника ын грэдинэ:

— Я сэ скот еу чапа, — спусе еа, — яр устуроюл лас' сэ май кряскэ.

Устуроюл се ынтоарсе ку милэ спре фоста луй приетенэ ши о вэзу тремурынд де неказ, ку лакримь пе фиреле-й верзь.

— Буникуцо, май аштяптэ пуцин, — о ругэ ел. — Лас'о ши пе еа сэ май кряскэ ши не вей скоате пе амындой одатэ.

— Ей бине, дакэ сынтець приетень атыт де бунь, рэмынець ымпреунэ пынэ ла тоамнэ. Мэ дескурк еу кумва ши фэрэ чапэ.

Атунч Чапа се ынтоарсе спре Устурой ши-й спусе ку рекуноштинцэ:

— Мулцэмеск, драгэ Устуроюле. М'ай салват. Яр еу кындва те-ам жигнит.

— Ну-й нимик, — рэспунсе Устуроюл. — Бине кэ вом фи дин ноу приетень бунь.

Традучере де Влад ПОХИЛЭ

«...СПРЕ ЕА НОРОДУЛ КАЛЯ Н-А УЙТА»

Фиекаре ораш аре монументеле сале — символуриле мындрией ши славей каре редау прин лимба искуситэ а артей фаптеле ероиче але попорулуй пе кымпул де луптэ ши ла локул де мункэ, кипуриле дражь але скрииторилор, пикторилор ши саванцилор нумеле кэрора ле поартэ сеcолеле дин гурэ ын гурэ. Мындру ынэлцинду-се пе пецеле чентрале орь апроапе необсервате, аскунсе ын десишул умброс ал паркурилор, еле се контопеск ку панорама орашулуй. Оамений, грэбинду-се, трек прин фаца лор фужитив, арункындy-шь привиря спре монументул куноскут, салутындy-се ын гынд ку ел.

...Пе постаментул ыналт де гранит стэ бустул де бронз ал поетулуй куноскут лумий ынтрежь — Александр Сергеевич Пушкин. Пе пьедесталул монументулуй ка ынтотдяуна сынт флорь вий, фие ярнэ сау варэ. Прин ачест модест жест, вырстничий ши тинерий ышь експримэ адмирация фацэ де талентул грандиос ши вешник виу ал поетулуй. Мулць куноск монументул-буст «А. С. Пушкин», каре се афлэ ын паркул «Пушкин» дин орашул Кишинэу. Пуцинь ынсэ ый штиу история апарицией ши инаугурэрий луй. Монументул-буст «А. С. Пушкин» е ридикат ла Кишинэу ын анул 1885 пе ресурселе адунате де обштимя прогресистэ а орашулуй. Ауторул монументулуй е скулпторул — академичиан А. М. Опекушин. Монументул а фост инсталат пе о алее модестэ ши лиништитэ а паркулуй. Дин инициатива Униуний скрииторилор дин Молдова ын 1954 монументул е трансферат ын чентрул паркулуй ын мижлокул стратулуй де флорь ал алеий принчипале. Постаментул луй е дин гранит ын формэ де колоанэ, ын партя де жос сынт инкрустате дата инаугурэрий — 26 май 1885 — ши время афлэрий поетулуй ын Молдова — аний 1820—1821—1822—1823. Ын партя дин фацэ а монументулуй е инкрустат версул:

«Ку лира нордикэ дынд глас пустиетэций
Ам рэтэчит ачи...»

«Орьче ынтылнире ку урмеле лэсате де поет, ку локуриле унде а трэит ши а креат, ыць адуче букурие ши-ць ыннобилязэ суфлетул» — скрия Мариетта Шагинян.

Бустул де бронз е копия симиларэ а скулптурий инсталате ын Москова пе пяца че поартэ нумеле луй А. С. Пушкин (монументул «А. С. Пушкин»). Ынсэ музеул ностру (каса-музеу «А. С. Пушкин») аре копия де гипс а ачестуй буст, каре а фост дэруитэ де кэтре аутор — скулпторул А. М. Опекушин — губернаторулуй орашулуй Кишинэу К. А. Шмидт. Даторитэ луй Г. И. Пожога, адевэратэ адмиратоаре а поетулуй ши патриотэ а орашулуй, дупэ зечь де ань де безнэ, бустул шь-а гэсит локашул сэу. Ын виитор визитаторий музеулуй ностру вор путя фаче куноштинцэ ку ачест експонат.

Попорул молдовенеск пэстрязэ ку сфинцение аминтиря деспре мареле поет. Каса-музеу «А. С. Пушкин» ши филиала луй дин сатул Пушкин, районул Ниспорень, ынтотдяуна ышь аштяптэ ку букурие визитаторий. Нумеле поетулуй ыл поартэ Театрул музикал-драматик де Стат «А. С. Пушкин», уна дин стрэзиле принчипале але орашулуй, фостул сат Долна, чел май векь парк ал Кишинэулуй...

Аминтиря деспре поет е вешникэ, прекум е вешникэ жениала моштенире а луй Пушкин.

Е. КУЧЕРЯНУ,
колаборатор штиинцифик ла каса-музеу «А. С. Пушкин» дин Кишинэу

КУ СИМЦУЛ ДАТОРИЕЙ

Сынтем ын тоюл примэверий. С'а ынчепут дежа ачя периоадэ, кынд о зи хрэнеште тот анул. Фронтул де лукру е маре. Плануриле де продукцие — дестул де ынкордате. Ынсэ фиекаре бригадэ, звеноу, ба кяр ши фиекаре лукрэтор апарте штие че аре де фэкут, штие кэ ши де ел депинде сукчесул ши лукрул де азь ну-л поате лэса пе мыне... Е семнификатив фаптул кэ оамений мунчий ау ынтымпинат примэвара ачаста ку о диспозицие бунэ, пэтруншь де симцул даторией ши рэспундерий пентру роада виитоаре, пентру ындеплиниря ши депэширя планурилор де продукцие ал ултимулуй ан ал чинчиналулуй курент ши ынтымпинаря дестойникэ а челуй де-ал XXVII-ля Конгрес ал ПКУС.

Ничь ворбэ, се вор май чере марь ефортурь дин партя тутурор плугарилор, ынсэ администрация, комитетул синдикал, специалиштий, се стэруе сэ ле креезе мунчиторилор кондиций оптиме пентру о мункэ ефичиентэ ши калитативэ.

Прегэтинду-не пентру лукрэриле де кымп, бироул де партид а ревенит ынкэ о датэ ла тоталуриле анулуй 1984 пентру а студия май детaлият че путем фолоси астэзь дин експериенца акумулатэ, че авем де фэкут ка сэ ну репетэм грешелиле комисе.

Анул че с'а скурс н'а фост динтре чей ушорь, май алес дин пункт де ведере ал кондициилор климатериче. Авем дестулэ бэтае де кап. Ынсэ тоамна не-а венит ку букурий. Мулцэмитэ спиритулуй актив ал лукрэторилор, дезволтэрий пе ларг а ынтречерий сочиалисте, мунчий организаториче а бироулуй де партид, а тутурор комуништилор, каре пэшяу ын фрунтя колективелор дин челе май греле секторе де продукцие, студенцилор ши школарилор, каре не-ау ажутат ла стрынсул роадей, ам реушит сэ обцинем песте преведериле планулуй 371 тоне де културь череалиере, 1863 тоне де поамэ, 176 тоне де легуме, 17 тоне де карне ши 37 тоне де лапте. Де менционат, кэ ун апорт фрумос ла обцинеря ачестор сукчесе ау адус фемеиле, каре конституе апроапе 50 де проченте дин нумэрул мунчитоарелор совхозулуй. Мулте дин еле сынт фрунташе, ка де екземплу, витикултоареле Лидия Гончар, каре шь-а реализат планул чинчинал де нормоскимб ын 4 ань, Еуфросиния Чоту, комсомолиста Елена Стратан ш. а. Дар астэзь, анализынд ситуация де май путерниче. Е ши фиреск. Еа дуче тот греул господэрией. Аич ши група де партид, кондусэ де Валерие Ильич Стратан, есте апречиятэ дрепт чя май активэ. Ын примэвара анулуй трекут бироул де партид ши администрация ау сусцинут хотэрыря бригэзий ши а групей де партид де а се дезиче де традиционала тречере ын ревистэ а техничий че аре а еши ын кымп, мотивынд кэ репарация а фост ынфэптуитэ ла ун нивел ыналт калитатив ши ну е невое де ун контрол суплиментар. Дар де акума ла ынчепутул семэнатулуй де примэварэ не-ам конвинс, кэ н'ам фост гата пентру ачест експеримент. Песте фиекаре 2—3 зистэ липсэ де унитате, десигур, ну путя да ачеле резултате, ачел ажутор пе каре-л аштептам. Бунэоарэ, де ынтэриря дисчиплиней де мункэ ын бригадэ се окупа нумай комитетул синдикал, сокотинду-се кэ есте дatoрия луй немижлочитэ, яр челелалте организаций обштешть апроапе кэ ну дэдяу атенцие проблемей, ку тоате кэ ануме аич ера невое де о колабораре стрынсэ пентру а лихида неажунсуриле. Десигур, кэ тоате челе скоасе ла ивялэ ын бригада де трактоаре ау фост ун прилеж де дискуцие сериоасэ ын тоате челелалте колективе, чея че ле-а ажутат май алес секретарилор групелор де партид сэ-шь ымбунэтэцяскэ мунка атунч, не дэм бине сама кэ н'ам фолосит тоате резервеле, кэ ну ынтотдяуна ам фост ексиженць, ын унеле секторе н'ам асигурат ла нивелул кувенит мунка едукативэ де масэ пе терен, унде се хотэра соарта роадей. Де екземплу: бригада де тракториштъ есте уна динтре челе май нумероасе (142 де механизаторь) ши челе ле ба тракторул, ба семэнэтоаря се дефектау. Требуяу трасе конклузий. Дискутынд ачест греш, ам скос ла ивялэ ши алте лакуне. Организацииле обштешть — комсомолистэ, синдикалэ — ши групул контролулуй народник, сфатул бригэзий, авынд ачелаш цел, лукрау фиекаре де сине стэтэтор, фэрэ а комуника уна ку алта. Ачалор атыт организаторикэ, кыт ши чя политикэ де масэ, яр бироулуй де партид — сэ интенсифиче контролул асупра активитэций групелор де партид, кыт ши организациилор обштешть, сэ ле акорде ун ажутор май конкрет ши май ефектив.

Астэзь тоатэ атенция администрацией ши организацией де партид есте ындрептатэ спре огоаре: сэ организэм семэнатул ши тоате лукрэриле де примэварэ ын кымп ла нивелул унуй бун господар. Че с'а фэкут пентру ачаста? Ла бироул де партид а фост дискутатэ ынтребаря ку привире ла ымбунэтэциря публичитэций резултателор ынтречерий сочиалисте ши с'а хотэрыт сэ се асигуре ын фиекаре сектор де продукцие оперативитатя информацией. Ау фост детерминате ши ынтэрите мэсуриле де лукру пе ачастэ периоадэ пентру ажитаторь, пропагандиштъ ши лекторь.

Ва фи акордат ун ажутор май ефектив организацией комсомолисте дин бригада де трактоаре. Ам ревэзут листа

● Се дискутэ нумэрул проаспэт ал зиарулуй де перете.

Ын фотографие: Е. Ешану, прешединта сфатулуй де фемей (а доуа дин стынга), ши Е. Стратан, секретарул бироулуй де партид, ку ун груп де активисте дин господэрие.

Фотографие де Б. ГЕУ

Ынвингэтоареле конкурсулуй

Ын нумэрул 3 (1985) ал ревистей «Фемея Молдовей» ау фост публикате тоталуриле конкурсулуй «Сэ спорим продукция де лапте!» пе анул 1984. 12 оператоаре ын мулсул меканизат ау ешит ынвингэтоаре, femeй модесте ши стимате, харниче ла мункэ ши буне ла суфлет, сэритоаре ла невое, соций девотате ши маме грижулий. Ын фотография алэтуратэ ле ведець:

ын рындул ынтый (де ла стынга ла дряпта) — Кирикия Владимировна Сафарова, Ефимия Василиевна Прохницкая, Лидия Яковлевна Урсу, Мария Порфириевна Кравченко, Олга Григориевна Попович ши Ана Дмитриевна Майк;

ын рындул дой (де ла стынга ла дряпта) — Елена Петровна Беженарь, Анастасия Василиевна Руснак, Вера Яковлевна Павленко ши Елена Пантелеевна Кондря. Доуэ ынвингэтоаре — Ана Семьоновна Феделеш ши Олимпиада Степановна Бергий, фиинд плекате ын кэлэторий туристиче, н'ау фост фотографияте.

Дражь приетене! Ынкэ о датэ вэ феличитэм ку сукчеселе фрумоасе обцинуте ын ынтречеря сочиалистэ, доринду-вэ сэнэтате, вое бунэ ши ной избынзь ын мункэ!

ындрумэторилор де аич. Ачей, каре авяу о атитудине формалэ фацэ де ачастэ сериоасэ ынсэрчинаре, ау фост ынлокуиць ку товарэшь стимаць, че ау о богатэ експериенцэ ши шь-ау дат консимцэмынтул сэ-й ажуте пе тинерий механизаторь.

Е штиут: кезэшия сукчеселор ноастре есте дисчиплина де мункэ. Фэрэ еа е греу сэ обций о ыналтэ продуктивитате ши калитате а продукцией. Комитетеле синдикале, групеле де партид де пе терен акордэ о деосебитэ атенцие ачестей проблеме. Еле се стэруе сэ ынтэряскэ дисчиплина ын колективе прин методе де конвинжере. Ынсэ, се ынтымплэ, кэ фацэ де ачей неконштиинчошь, че липсеск немотиват де ла лукру, че приетенеск ку пахарул, апликэм санкциунь административе.

Ын презент тоатэ атенция бироулуй де партид, администрацией есте концентратэ асупра проблемелор де продукцие. Пе лынгэ сарчиниле превэзуте де план не-ам ангажат сэ спорим продуктивитатя мунчий ку ун процент ши сэ редучем суплиментар ку жумэтате де процент прецул де кост ал продукцией, кыт ши сэ лукрэм доуэ зиле пе контул комбустибилулуй ши енержией електриче економисите. Тоате бригэзиле ау сусцинут ши ау урмат инициатива колективелор фрунташе дин царэ, десфэшуратэ суб девиза «40 де сэптэмынь де мункэ де шок — аниверсэрий а 40-чя а Бируинцей попорулуй советик ын Мареле Рэзбой пентру Апэраря Патрией».

Пентру господэрия ноастрэ проблема обцинерий продукцией песте преведериле планулуй чинчинал, реализэрий ку сукчес а ангажаментелор асумате, аре о деосебитэ импортанцэ, пентру кэ нумай астфел ной вом авя посибилитатя сэ реализэм ши проблемеле сочиале. Яр ын чинчиналул ал XII-ля вом конструи каса де културэ, грэдиница де копий, кыт ши алте обьекте де менире сочиал-културалэ, яр пентру еле се вор чере ну нумай ефортурь, чи ши мижлоаче, пе каре требуе сэ ле агонисим дин тимп. Ла ачаста не кямэ партидул ностру ши сынтем ферм хотэрыць сэ обцинем чея че ам зэмислит.

Елена СТРАТАН,
секретарул бироулуй де партид дин совхозул-фабрикэ «Скынтея», районул Кэлэрашь

Ка о ватрэ — лимба ноастрэ

Академичианул
Николае КОРЛЭТЯНУ
(Ла 70 де ань)

Кынд ун ом де штиинцэ ажунже ла о вырстэ венерабилэ, ел симте нечеситатя де а-шь експуне аша нумитул кредо, крезул — принчипиул кэлэузитор ал веций ши активитэций сале, каре ынтр'ун фел сау алтул поате фи утил ши пентру чей каре-л урмязэ.

Ын Маря ноастрэ Царэ не-ам депринс де акум ку ситуация, кэ авынд о доринцэ фербинте ши о анумитэ прегэтире професионалэ, добындитэ прин мункэ стэруитоаре, путем, фиекаре дин ной, сэ ажунжем де ла симплу фечор де цэран сау мунчитор ла титлул онорифик де лауреат ал премиулуй Ленин сау академичиан, де ла тракторист ла космонаут, де ла солдат ла марешал. Не-ам обишнуит ку ачастэ минуне де а фи чея че дорим сэ фим. Чине не ажутэ, чине не креазэ тоате ачесте кондиций де асченсиуне, есте лимпеде кяр ши пентру ун школар дин класеле ынчепэтоаре. Есте ынтрегул систем ал Цэрий Советелор, ын каре май пресус де тоате се прецуеште мунка, ефортул креатор ал омулуй, конштиент де мисиуня ши локул сэу ын вяцэ.

Преокупэриле штиинцифиче чер тотдяуна ынфлэкэраре, ынсуфлецире, пасиуне ын реализаря лор. Штиинца аре невое де о кончентраре перманентэ а гындурилор, каре те урмэреск ну нумай зиуа, чи ши ноптиле. Савантул есте тотдяуна ын акциуне, мунчеште ши ануме ачаста константуе феричиря луй. Тинерий требуе сэ-шь адукэ аминте деспре омул де штиинцэ, скрииторул латин, черчетэторул ерупцией Везувиулуй ын анул 79 ы. е. н., Плиниу чел Бэтрын, каре спуня ын латинеште nulla dies sine linea чея че ынсямнэ, кэ нич о зи ну требуе сэ тряткэ фэрэ а фаче чева фолоситор. Де фапт, ачаста се реферэ ла орьче investigацие штиинцификэ, инклусив чя филоложикэ, ын каре се чере де асеменя о мункэ асидуэ, сыргуинчоасэ де зи ла зи.

Ам фэкут ши еу, м'ам стэруит сэ фак, чея че ам путут сэ реализез ын активитатя мя штиинцификэ ши педагожикэ, контрибуинд ын мэсура путерилор ши куноштинцелор меле ла ридикаря нивелулуй де културэ ал попорулуй молдовенеск. Ачаста есте ши тотдяуна ва фи о нечеситате империоасэ а фиинцэрий меле, о кондиције sine qua non a ынсэшь феричирий меле ка ом.

Ку кыт трэешть май мулт ши мунчешть ын домениул де активитате пе каре ци л-ай алес, ку атыт те конвинжь май бине, кэ легэтура ку попорул тэу есте май стрынсэ, май адынкэ ши ку кыт фолосул адус сочиетэций есте май маре, май ефектив, симць кэ ну те мишть ынтр'ун спациу гол, чи ай ла челэлалт капэт ал фирулуй комуникатив ун приетен, ун жудекэтор, ун апречиатор, каре есте чититорул, аудиентул, елевул, студентул, ын челе дин урмэ — попорул. Деачея сокот, кэ черчетаря штиинцификэ требуе унитэ ку атитудиня де литерат, скриитор. Штиинца требуе ымбинатэ ку сенсибилитатя, ку драгостя пентру специалитатя ын каре активезь. Де ла ачел «Абечедар пентру адулць» дин 1945 ши пынэ ла курсуриле университаре ши монографииле привинд лимба ши литература молдовеняскэ ын корелацие ку алте лимбь ши литературь есте о каледестул де лунгэ ши ну кяр ушоарэ. Ынтр'о визиуне архитектуралэ а лингвистичий молдовенешть аш дори — ку ынвоиря постеритэций — ка модестул меу апорт сэ фие ши ел консидерат дрепт унул дин пилоний ей де сусцинере.

Л-ау ынтребат одатэ пе мареле авиатор ал времурилор ноастре, Валериу Чкалов: — Каре, сокоць, кэ есте датория д-тале партиникэ? Ел а рэспунс: — Датория мя партиникэ есте де а збура. Адаптынд ачест рэспунс ла професия де филолог, аш спуне, кэ датория мя есте де а пре-

---

ДРАГЭ НИКОЛАЕ ГРИГОРИЕВИЧ!

Мииле де чититоаре але ревистей ноастре Вэ адук астэзь омажиул лор ын семн де рекуноштинцэ ши профунд респект пентру грижа Думнявоастрэ нецэрмуритэ фацэ де лимба мамей ши а челор че-о кувынтэ.

Мулць ань ынаинте! Фие-Вэ суфлетул вешник тынэр ши збучумат!

«Фемея Молдовей»

ЧИНЕ-Л КУНОАШТЕ

Ын ачесте зиле де май ку чер сенин ши ливезь ын флоаре академичианул Николае Григориевич Корлэтяну, савант ку ренуме, педагог, милитант актив пентру просперaря штиинцей филоложиче молдовенешть ши а културий попорулуй, ынтымпинэ чя де-а 70-я примэварэ плин де вигоаре ши де о уймитоаре тинереце спиритуалэ.

Пе паркурсул челор 50 де ань де активитате родникэ академичианул - професор Н. Г. Корлэтяну студиязэ ку пасиуне лежитэциле де дезволтаре а лимбий молдовенешть, ымбрэцишынд ку ачеяш компетенцэ проблеме де историе а лимбий, де лексиколожие ши лексикографие, де фонетикэ ши граматикэ, де стилистикэ ши сочиолингвистикэ. Резултателе студиилор сале ле-а синтетизат ын челе песте 400 де лукрэрь штиинцифиче де о инконтестабилэ валоаре теоретикэ ши практикэ.

Прин студиул фундаментал «Исследование народной латыни и её отношений с романскими языками» (Москва, «Наука», 1974) савантул молдован есте рекуноскут дрепт унул дин романиштий де вазэ дин цара ноастрэ, каре тратязэ лингвистика романикэ ынтр'о луминэ ноуэ, ла нивелул черинцелор методоложиче контемпоране, евиденциинд тотодатэ ши спечификул лимбий молдовенешть ын системул лимбилор романиче, спечифик детерминат де инфлуенца лимбилор славе ши де контактул ку алте идиомурь балканиче. Ку ачелаш спирит де дисчернэмынт сынт тратате проблемеле де фонетикэ ши де лексиколожие а лимбий молдовенешть ын лукрэриле «Лимба молдовеняскэ литерарэ контемпоранэ. Лексиколожия» («Лумина»; 1969, ед. II — 1982) ши «Фонетика лимбий молдовенешть литераре контемпоране» («Лумина», 1978). Пентру ачесте трей лукрэрь академичианул-професор Н. Г. Корлэтяну а фост дистинс ку Премиул де Стат ал РСС Молдовенешть ын домениул штиинцей пе анул 1979.

Ын активитатя академичианулуй Н. Г. Корлэтяну се ымбинэ феричит мунка штиинцификэ а савантулуй ши чя а професорулуй университар. Ын чей 39 де ань де активитате педагожикэ, ындеплининду-шь ыналта мисиуне де професор, адикэ «ворбинд дескис, синчер ши ку драгосте» деспре лимба матернэ, думнялуй трансмите студенцилор сэй (нумэрул кэрора се апропие де 5000) ну нумай информаций, чи ши конвинжериле сале штиинцифиче ши де омение, кэлдура суфлетулуй сэу нобил ши блажин. Конформ конвинжерилор сале деспре мунка професорулуй Н. Г.

да лимба матернэ ын кондицииле актуале, де а едука тынэра женерацие ын спиритул идеилор марелуй гындитор ши савант, В. И. Ленин, ындрумэторул тутурор оаменилор мунчий спре кулмиле луминоасе але ынтрежий уманитэць.

Орьче ом де омение ал минунатей ноастре планете Terra ышь пуне мереу ынтребаря: че ласэ ел ын урма са. Фиекаре рэспунде ын депенденцэ де капачитэциле ши преокупэриле сале: — ам сэпат о фынтынэ, ка сэ потолеск сетя челор ынсетаць; — ам садит ун пом, ка сэ ындулческ гура челуй амэрыт; — ам зэмислит, ам нэскут ун копил, ка сэ споряскэ нумеле ши файма попорулуй ностру; — ам скрис о карте, ка сэ фие урмашилор мынгыере суфлетяскэ ши ынвэцэтурэ ын вяцэ. Асеменя ынтребэрь ши рэспунсурь детерминэ авынтул ын реализаря марилор фапте конструктиве, каре се чер а фи тот май марь, май грандиоасе. Омул, ка ши о нацие, ымбэтрынеште дин клипа, кынд зиуа де астэзь ый ва пэря май пуцин ынсемнатэ, декыт чя де ерь.

Активитатя мь-ам ынчепут-о ка ынвэцэтор де лимбэ ши литературэ молдовеняскэ ши пынэ астэзь ам рэмас крединчос ачестей професий, фиинд конвинс, кэ орьче даскэл ын ынвэцэмынтул медиу сау супериор требуе сэ ымпрумуте де ла обьектул сэу де предаре ларгеца, дэрничия ши стрэлучиря гындурилор ши сентиментелор, яр обьектул требуе сэ девинэ о фиинцэ вие, ку семнификацие ши валоаре едукативэ конкретэ ын гура ынвэцэторулуй, каре-шь юбеште ку пасиуне обьектул. Кыт привеште предаря лимбий ши литературий матерне, еа рэмыне, кред, уна дин челе май импортанте ши нобиле професий, деоарече алиментязэ конштиинца де а трэи ымпэкаць ку ынсэшь сине ноастрэ ши ачаста не требуе акум поате май мулт декыт орькынд, пентру кэ Партидул ши Статул Советик не асигурэ кондицииле нечесаре пентру дезволтаря ын деплинэ егалитате ку тоате лимбиле дин цара ноастрэ а граюлуй ностру стрэмошеск. Филологул ши, май алес лингвистул, ка ун адевэрат актор де театру, требуе сэ штие ши сэ поатэ интереса публикул ларг прин'о ворбэ алясэ, калдэ, дуйоасэ ши ын ачеяш време експресивэ ши инструктивэ. Ын експресииле кувинтеле стандартизате, шаблонарде, стереотипе, липсите де орижиналитате филологул адевэрат веде ун душман пе каре есте кемат сэ-л ынфрынгэ. Май примеждиоасэ, поате, есте стандартизаря де конштиинцэ, каре се презинтэ ка ун инамик ал сэнэтэций спиритуале а унуй ынтрег попор. Се импуне а юби дэрничия де вякурь а словей матерне, ка ши а челей русешть, украинене, ымпреунэ ку чя а алтор попоаре. О карте де филоложие скрисэ фрумос, пе ынцелесул тутурор ва путя адуче, поате, кяр май мулт фолос, декыт ачеле фолианте, каре сынт быксите де савантлык ши фак парадэ де ерудицие.

Сынтем ши рэмынем вий атыт прин фиинцаря физикэ а ноастрэ, прин адмираря обьектелор ши персоанелор де бунэ крединцэ, каре не ынконжоарэ, прин сперанца, кэ омениря ва ынвинже греутэциле ши неынцележериле екзистенте, прин драгостя фацэ де тот че апарцине уманитэций, спиритулуй ей инвентив, креатор, прогресист.

Вяца контемпоранэ се карактеризязэ принтр'ун ритм деосебит де акчелерат. Еа чере ка орьче тынэр сэ фие прегэтит ну нумай ын домениул спечиалитэций алесе, чи ши ын привинца мижлоачелор де експримаре а гындурилор ши сентиментелор сале. Прегэтиря континуэ пентру менцинеря ла зи а куноштинцелор ши посибилитэцилор де експримаре а лор девине акум о проблемэ виталэ а спечиалистулуй. Сочиетатя, каре те-а крескут, те-а инструит аре ынкредере ын тине, тинере спечиалист, те аштяптэ сэ фий Ом ын адевэратул сенс ал кувынтулуй, прегэтит мултилатерал, ну нумай ын штиинцэ сау техникэ, чи ши ын литературэ ши артэ, историе ши економие. Нимень ну аре дрептул морал сэ спунэ, кэ ый липсеште тимпул ка сэ се окупе де кувинте, де алежеря ши фолосиря лор ла локул кувенит, ынтрукыт требуе сэ акорде атенцие доар спечиалитэций сале. Де фапт се ренунцэ ын ачест фел ла калитатя де а апэря ка ун ом култ, четэцан советик ын адевэратул ынцелес ал кувынтулуй. В. И. Ленин (ОК, в. 45, п. 417) менциона, кэ «никэерь маселе популаре ну сынт атыт де интересате ын културэ адевэратэ, ка ла ной; никэерь проблемеле ачестей културь ну се пун атыт де адынк ши атыт де консеквент, ка ла ной». Ын ачест прочес проблемеле де куноаштере ши култиваре а мижлоачелор експресиве, орале ши скрисе, жоакэ, фэрэ ындоялэ, ун рол де примэ импортанцэ, деоарече липса де културэ се реферэ ши ла фолосиря импроприе ши нелалокул сэу а ресурселор де лимбэ.

Ын ынкееря ачестор гындурь, аш дори скумпилор мей фошть елевь ши студенць, тутурор ачелора ку каре м'ам ынтылнит, ам колаборат ын курсул веций меле де акум респектабиле, атинжеря челор май ыналцэтоаре ши нобиле скопурь спре бинеле, чинстя ши ауторитатя ынтрегулуй ностру попор советик.

НУ ПОАТЕ СЭ НУ-Л АДМИРЕ

Корлэтяну каутэ сэ прегэтяскэ ну нумай абсолвенць ку дипломэ, чи, май алес, адевэраць четэцень ай Патрией Советиче, ынзестраць ку о гындире креатоаре ши ку идеоложия марксист-ленинистэ.

Савантул ши педагогул Н. Г. Корлэтяну адуче о маре контрибуцие ла култиваря лимбий, урмэринд скопул де а форма ши а дезволта ла ворбиторь симцул лимбий. Дупэ пэреря думнялуй «мэреция зилелор ноастре есте демнэ де стрэлучиря унеи хайне лингвистиче армониоасе, експресиве ши млэдиоасе». Ын афарэ де прележериле университаре ши мулцимя де артиколе публикате ын преса периодикэ, ын каре необоситул култиватор ал граюлуй матерн ышь екпримэ перманент атитудиня грижулие фацэ де кувынтул ростит ши скрис, Николае Григориевич публикэ о серие де брошурь де популаризаре: «Егалэ ынтре егале» (1971), «Кувынтул ын вылтоаря веций» (1980), «Лимба ноастрэ. С'о куноаштем ши с'о култивэм фиекаре» (1981), «Ын констелация де лимбь ынфрэците» (1982), «Лимба молдовеняскэ ын епока контемпоранэ», публикатэ ын лимба франчезэ (1984), «Креация луй И. Крянгэ ын школэ» (1984).

Сфатуриле ынцелепте ши биневоитоаре але академичианулуй Н. Г. Корлэтяну ку привире ла компортаря, културa интериоарэ ши интелектул ворбиторулуй (маниера де а ворби, модул де а ынтрецине о конворбире, фелул де а пронунца кувинтеле, реакция ла о дискуцие ын контрадикториу ш. а.) ындямнэ ла медитаций пе чититорий де тоате вырстеле ши гpаделе де културэ. Суцинынд рубрика «Ка о ватрэ — лимба ноастрэ» ын ревиста «Фемея Молдовей», думнялуй ышь манифестэ грижа ши фацэ де нивелул де културэ ал чититорилор ноастре.

Пентру продижиоаса активитате де савант ши педагог, пентру апортул луй ла дезволтаря културий популуй, ла едукаря омулуй ноу, конструктор актив ал сочиетэций комунисте, академичианул Н. Г. Корлэтяну а фост дистинс ку ордене, медалий ши Дипломе де Онoаре але Президиумулуй Советулуй Супрем ал РССМ ши а фост ынскрис ын Картя де аур а оноарей а РСС Молдовенешть.

Стима ши популаритатя де каре се букурэ Николае Григориевич ын републикэ, ын царэ ши департе де хотареле ей се датореште, ын примул рынд, калитэцилор сале де Ом ку литерэ маре. Ын мунка штиинцификэ ши педагожикэ, ын активитатя обштяскэ, ын атитудиня фацэ де колежь, дисчиполь ши субалтернь, ын вяца де тоате зилеле думнялуй есте ун екземплу демн де урмат. Чине-л куноаште ну поате сэ ну-л адмире. Ындрэгостит де ом ши де натурэ, алиментат ку сева ши нектарул плаюлуй ностру, пасионат де тот че е фрумос, бун ка пыня чя калдэ ши повэцуитор ка ун пэринте, Николае Григориевич не ынвацэ ну нумай штиинца, чи ши омения, тандреця, женерозитатя. Ын легэтурэ ку челебраря а 70 де ань де ла наштере ши 50 де ань де активитате штиинцификэ, педагожикэ ши обштяскэ, ной, колежий ши дисчиполий думнялуй, ый дорим мулць ань ынаинте, сэнэтате, енержие креатоаре, тинереце спиритуалэ ши ый оферим тоате флориле примэверий, пе каре ле юбеште атыт де мулт.

Мария КОСНИЧЯНУ,
кандидат ын штиинце филоложиче

ПРИН МЕТОДА ДЕ КОНВИНЖЕРЕ

Едукация атеистэ а популацией есте унул дин сектоареле де базэ але активитэций ноастре идеоложиче. Организацииле де партид дин район, активул идеоложик се преокупэ ын перманенцэ де перфекционаря ши интенсификаря ей, кэутынд ной кэй спре инима ши рациуня ачелора каре ынкэ се афлэ суб инфлуенца релижией, ажутынду-й а ынсуши ыналта конвинжере комунистэ.

Е штиут фаптул, кэ мажоритатя крединчошилор о конституе фемеиле. Де ачея ной не стэруим сэ интенсификэм мунка атеистэ ын рындуриле лор. Ши аич ун ажутор колосал не адук сфатуриле де фемей, каре, суб кондучеря организациилор де партид ши ку ажуторул лор, купринд тоате латуриле веций фемеилор: мунка, траюл, одихна, кыт ши сфера релациилор де фамилие, едукация копиилор ш. а. м. д. Прин метода де конвинжере, прин екземпле конкрете адусе дин вяца ноастрэ котидианэ, модул сочиалист де трай, еле ажутэ сэ ексклудэ дин конштиинцэ ши вяца лор кончепцииле релижиоасе. Се пот адуче мулте екземпле дестул де конвингэтоаре дин активитатя атеистэ а сфатурилор де фемей дин господэрий, бунэоарэ, колхозул «Заря» (прешединте Маргарета Фьодоровна Морарь), асочиация де продучере ши прелукраря фруктелор «XXX лет Победы» (прешединте Варвара Константиновна Герман), совхозул «Путь к коммунизму» (прешединте Оресия Александровна Чобаница), совхозул «Фетешть» (прешединте Паулина Фьодоровна Русу), колхозул «Грэничерул советик» (прешединте Зинаида Владимировна Балан) ш. а. Ачесте необосите активисте ау ажутат ла зечь де фемей сэ ынцелягэ адевэратул сенс ал веций ноастре феричите, сэ конкапэ кэ релижия ну есте алтчева декыт о ноциуне илузорие, каре ыл дезориентязэ пе ом ын тендинца луй де а куноаште ши а трансформа лумя.

Варвара Константиновна Герман е ынвэцэтоаре, депутатэ ын Советул сэтеск Теребна, ом ку ун ыналт симц де рэспундере ши принчипиалитате. Думняей есте инициатоаря мултор фапте фрумоасе. Песте 20 де ань еа кондуче сфатул де фемей ши се букурэ де о маре стимэ ши ауторитате ла консэтений сэй. Нич о фестивитате фамилиалэ орь обштяскэ ну се десфэшоарэ фэрэ партичипаря ей, фэрэ ажуторул ей, фие кэ е ворба де нунтэ, ынрежистраря ноулуй нэскут орь фунералий. Думняей а пропус мулте форме ной де мункэ атеистэ, де културализаре а фемеилор. Дин инициатива ей ау фост организате ын сат ансамблурь артистиче де фамилие. Тот думняей а гэсит ши о формэ приелникэ де репетиций, ну нумай ла каса де културэ, бунэоарэ, чи ши акасэ ын зилеле де одихнэ ла унул дин партичипанций ансамблурилор. Ла ачесте репетиций вин сэ-й адмире пе консэтений лор талентаць вечиний, куноскуций, руделе, принтре каре ши мулць крединчошь.

Деосебит де фрумос ын ачест сат се организязэ сэрбэтоаря Бируинцей ын локалул де културэ сау акасэ ла вэдувеле де рэзбой, маме але осташилор кэзуць. Аич сынт пофтиць копиий, непоций, руделе лор, вечиний, приетений. Ачест обичей демулт с'а ынчетэценит ын сат ши оамений се прегэтеск кэтре ачастэ зи ка де о маре сэрбэтоаре ла каре яу парте ши активистеле сфатулуй де фемей. Ла тоате солемнитэциле сынт мобилизате ши фемеиле евлавиоасе.

Аш вря сэ дау ынкэ ун екземплу де активитате атеистэ ын Теребна, ынтрукыт аич трэеск репрезентанць ай мултор ши диферителор комунитэць релижиоасе. Варвара Константиновна ый куноаште бине пе тоць крединчоший, лукрязэ ку ей, е оаспете дес ын каселе лор, ретрэеште пентру фиекаре. Ын фамилия луй Октавиан Герцу, сектант, крештяу трей фечорь. Пе В. К. Герман, ка атеист ши педагог, о нелиништя соарта бэецилор. Деачея дэдя пе аич поате ши май дес декыт пе ла алций. Штия, кэ ва вени зиуа кынд флэкэий ышь вор фаче датория фацэ де Патрие, пентру каре требуе сэ се гэтяскэ дин тимп. Ын фамилие деспре ачаста нич ну се поменя. Ынсэ ау венит ши ачеле зиле... Дар чя май маре сатисфакцие суфлетяскэ а Варварей Константиновна а фост атунч кынд Ион ши Кристофор с'ау ынторс ла ватрэ, яр Виктор а плекат сэ-шь факэ сервичиул милитар...

Ын ултимий чинч ань 16 оамень дин Теребна ши Куконештий-Ной ау рупт ку религия, яр мулць динтре ей, ка, де екземплу, Дина Викол, Ана Чокля, Люся Чобану, сурориле Маргарета ши Ракина Кожокарь ау девенит астэзь ажутоаре активе але атеиштилор. Тоате ачесте фемей ау фост ажутате ши ындрумате пе каля чя дряптэ де кэтре активистеле Варвара Константиновна Герман, Еужения Андреевна Плугару, Ана Дмитриевна Жардан, Дора Фьодоровна Дору, Юлия Константиновна Дьякону, Екатерина Павловна Палева ши алте атеисте.

О парте интегрантэ а културий спиритуале а сочиетэций ноастре конституе статорничиря ноилор обичеюрь, сэрбэторь, ритуалурь. Ын район ау фост креате кондицииле нечесаре пентру а ле традуче ын вяцэ. Апроапе ын фиекаре сат сынт фрумос аменажате сэль де ынрежистраре солемнэ а кэсэториилор, а ноилор-нэскуць, сэль пентру жукаря нунцилор. Ын ачесте сате обичеюриле ной ау девенит ун ефичиент мижлок де ынфрунтаре а рэмэшицелор релижиоасе ын конштиинца унор оамень. Ятэ доар ун екземплу. Ын фамилия Анеи Гергележиу дин сатул Тринка ау крескут патру фечорь. Тоць патру мунческ чинстит ши конштиинчос. Унул динтре ей есте комунист. Ынсэ пэринций ерау сектанць. Мулте конворбирь апринсе ау авут лок ынтре копиий ши пэринций дин ачастэ фамилие. Дар ынтр'о зи а дат пе ла ей Маргарета Фьодоровна Морарь, прешединта сфатулуй де фемей. А стат де ворбэ ку Ана Дионисевна, стэпына касей. Апой а ынчепут сэ винэ май дес. Ый черя о мынэ де ажутор, кынд ера невое де о прегэтире кэтре ун евенимент — фие сэрбэтоаре революционарэ сау фамилиалэ. Ши ятэ кэ ынтр'о бунэ зи, че-й дрепт, дупэ мулте лунь де медитаций, Ана Дионисевна а декларат, кэ се дезиче де крединцэ, яр пе пажиниле газетей районале а повестит каузеле ачестей хотэрырь, арэтынд фаца адевэратэ а кэпетениилор сектелор.

Ун ефект колосал ла мунка де пропагаре атеистэ ын рындул фемеилор адуче организаря интересантэ ши фолоситоаре а одихней лор. Ачастэ проблемэ е ын чентрул атенцией челор 14 комплексе културал-спортиве, каре коордонязэ мунка тутурор организациилор ши ынтреприндерилор ку привире ла организаря одихней оаменилор мунчий дин орэшелул Единец, кыт ши ын тоате сателе. Ын фиекаре думиникэ се организязэ диферите манифестаций: кончерте але артиштилор аматорь, експозиций — «Мынь дибаче», де флорь, компетиций ши жокурь спортиве пентру копий ши матурь, ла каре партичипэ актив ши мулте динтре фемеиле крединчоасе. Ла каса де културэ активязэ клубул тинерелор господине, курсурь «мештер-фаур», яр пе лынгэ асочиация «Местпром» — клубул «Татиана». Аич доритоареле пот ынсуши професия де фризер, буфетар, кофетар. Тоате ачестя контрибуе ла едукация омулуй ноу, ла ымбогэциря луй спиритуалэ.

Дар ам греши дакэ ам спуне кэ тотул ам фэкут. Авем ынкэ мулте проблеме. Ну фиекаре атеист обцине ын активитатя са резултате дорите. Ну песте тот ноиле традиций ши ритуалурь ышь атинг целул. Ын унеле фамилий еле се трансформэ ынтр'о сурсэ де кыштиг ши рисипэ, ынтр'о ынтречере ынтре вечинь, ынтр'о демонстраре а стэрий материале ку кадоурь скумпе, ку зестре богатэ, чея че ну кореспунде модулуй сочиалист де трай, ну поате серви ка ун фактор ал едукацией комунисте.

Ын ултимул тимп проблема интенсификэрий активитэций атеисте ын район а фост дискутатэ ла шединца лэржитэ а секцией де пропагандэ ши ажитацие а комитетулуй районал де партид, ла каре ау луат парте ши прешединций сфатурилор де фемей. Ын чентрул районал ши ын орэшелул Калининск ау фост организате лекторий чинематографиче атеисте. Ын диферите сате ау авут ши вор авя лок диспуте ынтре крединчошь ши атей, ын луна мартие а фост петрекутэ сэптэмына вижиленцей атеисте. Тоате ачестя вор контрибуи ла реализаря сарчинилор пусе де Комитетул Чентрал ал ПКУС ын фаца лукрэторилор фронтулуй идеоложик, ын фаца колективулуй де атеишть дин районул ностру.

Антонета СТАХУРСКАЯ,
секретар ал КР Единец ал ПК ал Молдовей

ДОУЭ ЛУМЬ — ДОУЭ КОПИЛЭРИЙ

Оамений мунчий дин цара ноастрэ се прегэтеск сэ ынтымпине ын мод дестойник Конгресул ал XXVII-ля ал ПКУС, каре ва адопта ынтр'о ноуэ редакцие Програмул партидулуй, ва ынтродуче ректификэрь респективе ын Статутул ПКУС, ва апроба Дирекцииле фундаментале але дезволтэрий економиче ши сочиале а цэрий ын чинчиналул ал дойспрезечеля ши ын периоада де пынэ ла анул 2000.

Сынтем сигурь кэ документеле конгресулуй вор фи пэтрунсе де грижа пентру ынфэптуиря деплинэ а идеалулуй сочиалист — спориря ын континуаре а бунэстэрий попорулуй, креаря кондициилор кыт се поате де приелниче пентру дезволтаря армониоасэ а омулуй советик, пентру манифестаря аптитудинилор луй креатоаре. Ка ши ынтотдяуна, ын прим-план вор фи пласате сарчиниле привинд крештеря ши едукаря копиилор, женерацией тинере.

Астэзь ын цара ноастрэ авем ун ларг систем де окротире а сэнэтэций мамей ши копилулуй.

О солидэ базэ техникоматериалэ поседэ системул де окротире а мамей ши копилулуй дин република ноастрэ, каре диспуне де 254 консултаций пентру фемей, поликлиничь ши амбулаторий пентру копий. А спорит нумэрул медичилор-педиатри. Апроапе претутиндень функционязэ букэтэрий спечиале де продусе лактате пентру микуць ши мамеле каре алэптязэ. Ын чинчиналул курент с'ау дат ын фолосинцэ примеле транше але Чентрулуй републикан ал окротирий сэнэтэций мамей ши копилулуй.

Ла ной материнитатя есте окротитэ ши стимулатэ де кэтре стат. Фемеилор ли се креазэ кондиций, че ле ынгэдуе сэ-шь ымбине мунка ку материнитатя, еле се букурэ де сприжин материал ши морал. Ын периоада гравидитэций ши дупэ наштерь еле диспун де ун кончедиу де 112 зиле, пэстрынду-ли-се салариул деплин. Пентру ынтрецинеря ши инструиря унуй копил ла крешэ ши грэдиницэ статул келтуеште респектив 600 ши песте 500 де рубле. Пэринций плэтеск доар а чинчя парте дин тоате келтуелиле нечесаре пентру ачесте скопурь.

Ын анул 1985 КЧ ал ПКУС ши Советул Миништрилор ал Униуний РСС ау адоптат о хотэрыре, прин каре се манифестэ о ноуэ грижэ фацэ де копиий орфань ши де копиий рэмашь фэрэ тутелэ пэринтяскэ. Документул ачеста есте пэтрунс де мэринимие, атенцие, ын ел сынт луате ын самэ пынэ ши челе май мичь амэнунте привинд едукаря ши кондицииле де трай ын каса копилулуй, орфелинат сау интернат.

Ын лумя капиталулуй, ынсэ, копилэрия марий мажоритэць есте липситэ де букурий. Зечь де милиоане де копий ши фемей дин цэриле капиталисте се афлэ мереу ынтр'о старе деплорабилэ; астэзь пе глоб песте 600 милиоане де копий трэеск ын мизерие, вре-о 200 милиоане динтре ей зи де зи суферэ дин кауза фоаметей, фоарте мулць н'ау посибилитатя сэ пэшаскэ прагул школий, креск аналфабець. Конформ дателор, публикате де ЮНЕСКО, ануал мор де фоаме 29 милиоане де микуць. Ын цэриле капиталисте ыналт дезволтате континуэ а фи реалитате ши експлоатаря мунчий инфантиле. Конформ статистичий, провените де ла ОНУ, астэзь 145 милиоане де копий се вэд невоиць сэ-шь кыштиже сингурь букэцика де пыне. Ын СУА ын фиекаре диминяцэ 2,5 милиоане де копий ын лок сэ плече ла школэ, се дук ла мункэ. Вре-о 900 де мий динтре ей, уний фиинд ын вырстэ де шапте ань, пентру о платэ мизерэ лукрязэ пынэ ла зече оре пе зи ка мунчиторь агриколь, спэлэторь де веселэ ши де руфе, ка серविторь.

Апроапе 750 мий де адолесченць дин Маря Британие мунческ ын калитате де деретикэторь ши куриерь ын ынтреприндерь комерчиале, петрарь ла шантиере де конструкцие, мунчиторь аукзилиарь ын гараже, хамаль ла магазинеле де мобилэ сау ындеплинеск алте лукрэрь пуцин плэтите, яр адеся ши перикулоасе пентру вяцэ.

Ын Спания се нумэрэ песте доуэ суте де мий де адолесченць ын вырстэ де пынэ ла 14 ань, а кэрор мункэ есте експлоататэ фэрэ круцаре. Апликаря ын пропорций атыт де ларжь а мунчий копиилор есте мотиватэ де криза економикэ, ын урма кэрея фамилииле ку венитурь мичь абя де о дук де азь пе мыне.

Ситуация мизерабилэ, импасул ши дисперaря ый фаче пе уний пэринць сэ рекургэ ла кримэ — ей ышь вынд проприий копий пентру а путя еши дин даторий ши невой. Астфел, о фамилие дин орашул Форт-Майерс, статул Флорида, а вындут дой фий, чел май маре фиинд ын вырстэ де 17 лунь. Сума де 600 доларь, обцинутэ астфел, а фост фолоситэ ла акитаря даторией пентру локуинцэ.

Деши вынзаря де копий есте формал интерзисэ, еа се практикэ ши ын алте цэрь. Екзистэ ун маре «тырг» де минорь ын Неаполе, прекум ши ын аша цэрь, ка Таиланда, Индонезия, Република Доминиканэ, Гамбия, Пакистан, Габон ш. а.

Ун атрибут проприу модулуй де вяцэ дин цэриле капиталисте а девенит наркомания. Ку еа вин ын контакт ши копиий де вырстэ фражедэ. Ятэ че а мэртурисит о фетицэ дин СУА: «Пе кынд ерам де доуэ лунь, пэринций адэугау алкоол ши наркотиче ын стиклуца ку лапте, пентру ка сэ ну рэкнеск. Ла вырста де 6 ань фумам марихуанэ. Ла 10 ань ам девенит проституатэ, кыштигынд астфел парале пентру наркотиче...»

Институцииле прешколаре дин цэриле капиталисте апарцин ын мажоритатя казурилор унор персоане партикуларе, сервинду-ле дрепт извор де стоарчере а венитурилор. Нумэрул институциилор прешколаре есте неынсемнат. Ын СУА, спре екземплу, ын еле поате нимери доар унул дин 375 де копий; пентру ачаста пэринций плэтеск ын медие кам 1500 де доларь пе ан. Институцииле прешколаре сынт практик инаккесибиле пентру фамилииле невояше.

Ан де ан ын челе май сэраче цэрь дин «лумя а трея» 15 милиоане де копий мор дин кауза липсей де медикаменте ши де асистенцэ медикалэ. Ын цэриле ын курс де дезволтаре нумай ун копил дин 20 примеште ажуторул медикулуй.

Ын цэриле капиталисте грижиле легате де наштеря копилулуй сынт ын ынтрежиме пе сама фамилией. Ын СУА, бунэоарэ, фемея ну ва фи примитэ ла спитал, дакэ ну ва презента довезь, кэ диспуне де бань сау кэ поседэ полицэ де асигураре пентру акитаря контурилор пентру сервичииле оферите де спитал. Аколо фемеиле н'ау карева дрепт офичиал ла кончедиу плэтит ын легэтурэ ку наштеря копилулуй.

Лумя капиталулуй куноаште ши ун аша бизнес бэнос, кум есте «арендаря» корпулуй мамей стрэине де кэтре богэташий, каре н'ау копий проприй. Ачештя плэтеск суме марь «мамелор-пуртэтоаре», каре, фиинд ынгреунате пе кале артифичиалэ, поартэ фэтул, ыл наск ши имедиат ыл трансмит командитарилор. Ын Стателе Уните функционязэ кытева фирме, каре практикэ асеменя бизнес. Скопул операциилор, де каре се преокупэ еле, нич де кум ну поартэ ун карактер алтруист. Перекя, каре а командат копил, плэтеште фирмей 27—30 мий де доларь. 12 мий де доларь ле примеште мама-пуртэтоаре», яр рестул банилор — фирма. Дупэ кум скрия газета франчезэ «Юманите», о асеменя практикэ ынчепе сэ приндэ рэдэчинь ши ын Франца.

Астфел се презинтэ неверосимилул таблоу, че редэ моравуриле крынчене ши егоистей лумь «апусене», идеоложий кэрея ворбеск атыт де мулт деспре уманизм, мэринимие ши драгосте де оамень.

Татиана СТАХИ,
кандидат ын штиинце економиче, шефэ де катедрэ а Институтулуй де медичинэ дин Кишинэу

ПАЧЯ — кондиция де базэ пентру

Тот май департе де ной рэмын аний рэзбоюлуй. Се рэреск рындуриле фоштилор осташь ку «пичоаре де лемн», ку мынечиле принсе суб куря. Ынтылнинду-й пе страдэ пе ветерань, копиий, крескуць суб ун чер сенин, ый привеск ка пе о историе вие, атрашь де ликэрул каре вине де ла хайна лор ымподобитэ ку дистинкций де луптэ. Трэим зиле фрумоасе де паче ши белшуг. Паче ынсямнэ жок де копил. А 40-я оарэ ку екскламаций плине де букурие, ку урале кристалине ынтымпинэ копилэрия цэрий салутул милитар дин Зиуа Бируинцей. Копилул алинтат де астэзь привеште ку рэсуфларя ынтретэятэ кадреле документаре деспре суферинцеле абэтуте асупра компатриоцилор ноштри ши ыл сурприндем де одатэ ку о експресие матурэ ын привире, ку ун зымбет ынгецат пе бузе. Кэч паче май ынсямнэ ши мемория ноастрэ вешник трязэ.

Копиий актуаль вор фи ачей, че вор дескиде ушиле спре ун ноу секол, ушиле унуй алт милениу. Сэ ле дэм ын ачест друм доар фрумусеця некупринсей ноастре планете, дорул де луминэ, де паче.

Паче май ынсямнэ букурия де а те окупа ку лукрул драг, де а трэи алэтурь де фиинцеле скумпе, аскултынд ын примэварэ кум бате лиништит инима пэмынтулуй ын флоаре. Ши дакэ инима пэмынтулуй ынчепе сэ батэ май таре, май ынгрижорат? Дакэ копилэрия е аменинцатэ де зборул адукэтор де прэпэд ал ноилор ракете ку кип де пэсэрь рэпитоаре? Ынгрижораць де курса ынармэрилор, дезлэнцуитэ де администрация СУА ши блокул агресив НАТО, тоатэ омениря прогресистэ, копиий, алэтурь де чей матурь, атыт дин цэриле сочиалисте, кыт ши дин челе капиталисте, пледязэ пентру дрептул ла вяцэ, пентру сенинул де асупра глобулуй пэмынтеск — каса ноастрэ комунэ. Кэч пачя, демокрация, индепенденца националэ, дестиндеря ынкордэрий интернационале, редучеря мижлоачелор келтуите пентру ынармаре ши фолосиря лор ын лупта ку болиле, фоаметя, аналфабетизмул, шомажул, конституе кондицииле де базэ пентру феричиря копиилор.

КИШИНЭУ. Таня Пугачьова де ла грэдиница № 96 е пасионатэ де жимнастика артистикэ ши е уна динтре челе май талентате жимнасте тинере де ла асочиация спортивэ «Резервеле де мункэ».

ИВАНОВО. «Ынвэц лимба русэ». Фотография а фост фэкутэ ла школа интернационалэ-интернат дин ачест ораш.

ТБИЛИСИ. Ын галерия де таблоурь пентру копий дин Грузия а авут лок експозиция персоналэ а елевей дин класа ынтыя а школий № 66 дин Тбилиси Вика Елишакашвили.

А. Кухианидзе, директорул галерией, консидерэ кэ Вика симте кулоаря ши ку минимумул де мижлоаче де екпримаре обцине имажинь волуметриче ку ефект, фэкынд уз де акуарелэ пе о суфрафацэ умедэ, аша нумита вопся плутитоаре, крейон ш. а.

ЧЕХОСЛОВАЧИЯ. Ун маре рол ын едукация копилулуй, ын формаря карактерулуй луй, ыл аре картя. Ануме дин ачест мотив ын Чехословачия Сочиалистэ се акордэ о маре атенцие едитэрий литературий пентру мичий чититорь. Едитура специализатэ пентру копий «Альбатрос» ын декурс де 35 де ань а типэрит май бине де 7,5 мий де кэрць ку ун тираж комун де песте 213 милиоане де екземпларе.

Ын фотографие: ынтр'ун ноу микрорайон ал Прагэй а сосит ун магазин амбулант ал кэрцилор пентру копий.

феричиря копиилор

УЗБЕКИСТАН. Тимп ныт пэринций лукрязэ ын кымп микуций дин сатул Жолпантобе, режиуня Джамбул, се афлэ ла ноул комбинат пентру копий суб суправегеря едукатоарей Ахида Абдузова.

КУБА. Лынгэ фоста казармэ Монкада се афлэ акум ун орэшел ал елевилор.

ЖАПОНИЯ. Ачешть микуць дин Токио ау ешит ымпреунэ ку пэринций ла демонстрация ымпотрива «рационализэрилор» капиталисте а продукцией пе шантиереле навале але компанией «Хакодатэ доку». «Рационализаря» пресупуне, ын парте, кончедиеря фиекэруй ал дойля мунчитор ши службаш ал компанией каре, ын кондицииле шомажулуй де масэ, рэмыне фэрэ мижлоаче пентру екзистенцэ.

«Ной ну врем сэ фие кончедиаць пэринций ноштри» — ера скрис пе плакарделе пуртате пе пепт де чей май мичь партичипанць ла демонстрацие.

Фотографий: ТАСС, Е. СЕМЬОНОВ

ЮНИЕ

Дате ремаркабиле

1 — Зиуа интернационалэ а окротирий копиилор.
— 70 де ань дин зиуа наштерий Еленей Сырбу (1915—1943), милитантэ a илегалитэций комунисте дин Басарабия.

2 — Зиуа амелиораторулуй.

3 — 80 де ань дин зиуа публикэрий (1905) артиколулуй луй В. И. Ленин «Деспре гуверпул революционар провизориу».

4 — 100 де ань дин зиуа наштерий луй Я. М. Свердлов (1885—1919), революционар, активист де вазэ ал Партидулуй Комунист ши ал Статулуй Советик.

5 — Зиуа мондиалэ а протекцией медиулуй ынконжурэтор.
— 1969 — Ла Москова с'а дескис Консфэтуиря интернационалэ а партиделор комунисте ши мунчиторешть.

6 — 90 де ань дин зиуа наштерий луй Н. А. Шчорс (1895—1919), ероу ал рэзбоюлуй чивил.
— 80 де ань дин зиуа наштерий (1905) луй П. Г. Бородин, активист де партид дин РСС Молдовеняскэ ши РСС Украиняиэ.

8 — 175 де ань дин зиуа наштерий луй Роберт Шуман (1810—1856), композитор жерман.

9 — Зиуа лукрэторилор дин индустрия ушоарэ.

12 — 70 де ань дин зиуа наштерий (1915) луй Аркадие Плацында, актор советик молдован.

14 — 150 де ань дин зиуа наштерий луй Н. Г. Рубинштейн (1835—1881), пианист ши дирижор рус.

16 — Зиуа лукрэторулуй медикал.

22 — 1941 — Нэвэлиря мишеляскэ а Жерманией фасчисте асупра Униуний РСС. Ынчепутул Марелуй Рэзбой пентру Апэраря Патрией ымпотрива Жерманией фасчисте.
— 25 де ань дин зиуа дескидерий (1960) Театрулуй републикан пентру тинерет ши копий «Лучафэрул».

24 — 40 де ань ын урмэ (1945) ын Пяца Рошие а авут лок парада милитарэ ын чинстя Бируинцей.

25 — 80 де ань дин зиуа наштерий луй П. У. Бровка (1905—1980), поет советик белорус.

27 — 75 де ань дин зиуа наштерий (1910) луй Хесус Фариа, Секретар Женерал ал ПК дин Венезуела.
— 80 де ань дин зиуа ынчеперий (1905) рэскоалей маринарилор де пе кuирасатул «Потьомкин».

28 — 45 де ань дин зиуа елиберэрий (1940) Басарабией ши реунирий ей ку Патрия Советикэ. Рестабилиря Путерий Советиче ын Басарабия.

29 — Зиуа инвентаторулуй ши рационализаторулуй.
— 1976 — Ла Берлин с'а дескис Консфэтуиря партиделор комунисте ши мунчиторешть дин Еуропа.

30 — Зиуа тинеретулуй советик.

ТИНЕРЕТУЛ ши АКТУАЛИТАТЯ

ФОР АЛ ПРИЕТЕНИЕЙ ШИ СОЛИДАРИТЭЦИЙ

Фиекаре динтре челе 11 фестивалурь мондиале премергэтоаре але тинеретулуй ши студенцилор ау конституит, ынтр'ун фел, ной трепте, ной реализэрь ын маря оперэ де консолидаре а тинеретулуй мондиал, дечис сэ контрибуе ла резолваря челор май арзэтоаре проблеме але контемпоранеитэций. Девиза Фестивалулуй ал XII-ля — «Пентру солидаритате антиимпериалистэ, пентру паче ши приетение» — демонстрязэ ачелаш скоп нобил ал тинеретулуй де пе планетэ: де а лупта ку реакция, ку империализмул, де а ымпедика деслэнцуиря унуй ноу рэзбой мондиал, де а ынтэри приетения ши колабораря тинеретулуй дин тоатэ лумя. Ын република ноастрэ, ла фел ка ши ын ынтряга царэ, прегэтириле де фестивал ау ынчепут демулт. Ын астфел де районе, кум сынт Кантемир, Единец, Суворов, Ниспорень, Басарабяска, прекум ши ын орашул Тираспол, тинеретул ши комсомолиштий студиязэ история фестивалурилор, история мишкэрий демократиче а тинеретулуй мондиал. Тинеретул ши комсомолиштий дин ачесте локалитэць, ка ши дин районеле Дубэсарь, Анений-Ной, Леова ш. а., с'ау ангажат сэ сэдяскэ паркурь але пэчий ши приетенией. Еле вор апэря ши ла Институтул педагожик «А. Руссо» дин Бэлць, ши ла узина «Пищемаш» дин Кишинэу, ши ла школа медие Чучулень, Ниспорень.

Май мулт декыт атыт. Зечь де колективе комсомолисте ши де тинерет де ла диферите ынтреприндерь индустриале ши агриколе с'ау ангажат сэ ындеплиняскэ сарчиниле актуалулуй чинчинал пынэ ла зиуа дескидерий Фестивалулуй де ла Москова. Кытева адресе: колективеле комсомолисте ши де тинерет де ла комбинатул индустриал орэшенеск Унгень, де ла секция де ковоаре дин Резина, де ла ферма де лапте-марфэ а колхозулуй «Путь к коммунизму», районул Единец, песте 20 де комсомолишть де ла узина де трактоаре дин Кишинэу (принтре ачештя фиинд лэкэтуший Виктор Котруцэ, Василе Мамей ш. а.). Инициативеле де мункэ, консакрате ыналтулуй фор ал тинереций ши пэчий, яу челе май диферите форме. Комсомолиштий де ла ферма де лапте-марфэ дин колхозул «Прогресс» (Унгень) с'ау ангажат сэ-шь ындеплиняскэ плануриле ануале кэтре зиуа дескидерий фестивалулуй. Аниматорий ачестей инициативе сынт Б. Щчербина ши М. Веребчан. Ачелаш ангажамент шь-ау асумат ши комсомолиштий - легумикулторь дин колхозул «Мичурин» (Фэлешть), конструкторий де ла трестул де конструкции ши монтаре дин Леова ш. а.

Тоате ачестя сынт ангажаменте де перспективэ. Ла реализаря лор се мунчеште ку ардоаре. Дар екзистэ екземпле де мункэ харникэ дежа реализате. Ын луна дечембрие а анулуй трекут, ын ажунул аниверсэрий а 60-ча а комсомолулуй Молдовей, 3000 де тинерь ши комсомолишть дин Молдова ау рапортат деспре ындеплиниря чинчиналулуй. Фрумоасе рапоарте. Зиуа де 31 аугуст а фост маркатэ прин мункэ де шок. Астфел тинеретул републичий а вэрсат ын фондул фестивалулуй 800 мий рубле. Ын ачелаш фонд ши ын фондул де ажутор ал униунилор тинеретулуй дин цэриле ын курс де дезволтаре ау фост деконтате 120 мий рубле, каре провеняу де ла мембрий деташаментулуй студенцеск де конструкции републикан. Фрумоасэ фаптэ ши ачаста.

Интенция де а сусцине фестивалул а дат наштере ла ной инициативе. Астфел, комсомолиштий дин Бендер ла о конферинцэ орэшеняскэ ау ынаинтат пропунеря де а мунчи фиекаре а трея сымбэтэ ла суботникул комсомолист тинереск, ши баний кыштигаць ла ачестя сэ фие деконтаць ын фондул фестивалулуй. Яр комсомолиштий-струнгарь дин секция меканикэ а узиней «Молдавгидромаш» с'ау ангажат сэ мунчяскэ 40 де оре дин контул тимпулуй либер ши сумеле кыштигате сэ ле адресезе, де асеменя, фестивалулуй. 19 колективе комсомолисте ши де тинерет дин районул Леова луптэ пентру дрептул де а пурта денумиря ыналтулуй фор. Пентру ачелаш дрепт онорифик с'ау луат ла ынтречере легумикулторий дин совхозул-фабрикэ «Ленинский», районул Вулкэнешть; 15 колективе комсомолисте ши де тинерет але авиацией чивиле дин Молдова диспутэ дрептул де а десерви оаспеций Фестивалулуй дин Москова.

Алэтурь де тинеретул дин Молдова ын мункэ де сусцинере а Фестивалулуй де ла Москова с'ау инклус апроапе 1250 де студенць ши елевь дин песте 75 де цэрь але лумий, каре ышь фак студииле ын република ноастрэ. Ын луна мартие ла Университатя де Стат «В. И. Ленин» дин Кишинэу а фост креат клубул «Салут, фестивал!», каре шь-а пус дрепт скоп пропагаря идеилор ачестуя.

Фрумоасе акциунь патриотиче, консакрате фестивалулуй, ынтрепринд елевий ши пионерий републичий. Елевий де ла школа-интернат дин Каменка ши чей де ла школа № 1 дин Единец прегэтеск пентру копиий Етиопией ши Никарагуа сувенире ку симболуриле фестивалулуй. Конкурсурь але сувенирелор «Романица фестивалулуй» ау фост десфэшурате ын районеле Анений-Ной, Глодень ши Сорока, ярмароаче але солидаритэций с'ау инаугурат ла школиле № 1 ши № 2 дин Резина, ла №1 ши № 2 дин Суворов, ла мулте школь дин районеле Бричень, Сорока, Рыбница ш. а., яр мижлоачеле бэнешть ау фост вэрсате ын фондул фестивалулуй. С'а ынвиорат мулт активитатя клубурилор приетенией интернационале. Мэ рефер, ын примул рынд, ла клубуриле «Ю. Фучик» де ла ШМ № 10 дин Тираспол, «Глобус» де ла асочиация штиинцификэ-де продукцие «Виерул», «Аурора» де ла Институтул педагожик «А. Руссо» дин Бэлць, «Гренада» де ла асочиация де продукцие трикотатэ «Стяуа Рошие» дин Кишинэу ш. а. Апропиятул фор ал тинеретулуй мондиал де ла Москова а девенит ун стрэлучит катализатор ал активитэций артистиче де аматорь ши де креацие а тинеретулуй дин републикэ. Ла 14 дечембрие анул трекут КЧ ал УЛКТМ ымпреунэ ку тинеретул де креацие дин Молдова а организат ши петрекут о сератэ а тинеретулуй «Пентру паче ши солидаритате антиимпериалистэ» ку партичипаря оркестрей де музикэ популарэ «Миорица», ла каре ау еволуат артишть-партичипанць ай фестивалурилор пречеденте: Н. Чепрага (Фестивалул де ла Берлин), В. Йову (Фестивалул де ла Хавана), Л. Мошану (Фестивалул де ла Виена), прекум ши куноскуций кынтэрець А. Лазарюк, Ю. Садовник, ансамблуриле вокал-инструментале «Леженда» ши «Эхо». Тоць баний ау фост вэрсаць ын фондул фестивалулуй. Театрул Молдовенеск де оперэ ши балет а организат ун митинг ку карактер антирэзбойник ал тинеретулуй ши студенцимий дин районул Фрунзе (ор. Кишинэу). Ын кадрул сератей а фост монтат спектаколул «Капелия». Театрул а фэкут о рецетэ бунэ, пе каре, де асеменя, а деконтат-о ын фондул фестивалулуй.

Тоате ачесте фапте де мункэ ши инициативе, консакрате ши мените сэ сприжине мултилатерал фондул апропиятулуй фор, демонстрязэ кыт де скумпэ ши профунд симцитэ де кэтре фиекаре ом советик есте кауза пэчий, приетенией ши колаборэрий ку тинеретул ши попоареле лумий, каузэ ынскрисэ ку литерэ де аур пе драпелул интернационал ал Фестивалулуй де ла Москова.

Татяна ЧЕНУШЭ,
секретар респонсабил ал Комитетулуй организациилор тинерешть ал КЧ ал УЛКТ дин Молдова

«Тынэрэ крэясэ — ла мункэ ши акасэ»

1. Се апропие мареле фор ал комуништилор дин цара ноастрэ — Конгресул ал XXVII-ля ал ПКУС. Прин че фапте де мункэ вэ прегэтиць сэ ынтымпинаць ачест евенимент?

2. Че инициативе демне де лаудэ ау фост реализате де кэтре тинеретул колективулуй думнявоастрэ ын ултимул тимп? Авець, десигур, ши проблеме де продукцие — кум кредець кэ ар путя фи резолвате?

3. Вэ плаче спечиалитатя пе каре о професаць? Кум аць ажунс ла еа?

4. Че функций обштешть ындеплиниць?

5. Сынтець кэсэторитэ? Де че депинде феричиря кэминулуй фамилиал, дупэ пэреря думнявоастрэ?

6. Кредець ын драгосте? Че ынсямнэ ын акчепция думнявоастрэ ун «бэрбат идеал»?

7. Авець копий? Де че принчипий вэ кондучець ын едукаря лор?

8. Кум прочедаць ын реализаря буджетулуй фамилиал?

9. Кум ынцележець ноциуня де а фи принчипиал? Се ынтымплэ сэ акчептаць ун компромис?

10. Че калитэць, дупэ пэреря думнявоастрэ, ар требуи сэ ынтруняскэ о фемее контемпоранэ?

11. Спортул, музика, дискотечиле — сынт пасиунь але тинеретулуй контемпоран. Кум ыць организязэ одихна тинеретул дин колективул думнявоастрэ?

12. Че висаць сэ реализаць ын анул курент?

ФЛОАРЯ СЭНЭТЭЦИЙ

Рэспунде Нина САВИЦКАЯ,
шефа пунктулуй медикал дин сатул Варваровка, районул Флорешть

1. Тоатэ активитатя фэуритоаре а ПКУС есте пэтрунсэ де грижа фацэ де ом ку черинцеле луй материале ши спиритуале мереу крескынде, ымбунэтэцинд консеквент кондициииле ноастре де мункэ, окротиря сэнэтэций, десервиря сочиалэ ши комуналэ а популацией.

Лукрез ла пунктул медикал дин сат. Ну мэ сокот ку тимпул. Вин май девреме. Мэ ынторк май тырзиу. Се ынтымплэ нумай сэ ажунг ын куртя касей ши сынт кематэ дин ноу ла лукру. Аста ми-й професия ши крезул меу уник ын вяцэ — сэ фиу алэтурь де оамень. Деачея вой ынтымпина форул комуништилор дин царэ тот ла пост, фиинд фидел стрэжер ал сэнэтэций, каре есте богэция цэрий ноастре.

2. Авем о традицие пе каре не-а лэсат-о дрепт моштенире В. И. Ленин. Ын зилеле обишнуите, кыт ши ын зилеле де сэрбэтоаре, сэ не кончентрэм атенция асупра проблемелор нерезолвате пентру а спори сукчеселе ын мункэ.

Ка шефэ а пунктулуй медикал ам мулте ындаторирь пе каре требуе сэ ле ындеплинеск. Курэцения ши буна аменажаре а сатулуй е о проблемэ де базэ. Колективул ын каре лукрез е мик. Сынтем чинч лукрэторь медикаль, ынсэ тоць авем ун стажиу богат де лукру.

Ам лансат ши ной о инициативэ фрумоасэ, крошетынд сау конфекционынд лукрурь де мынэ пентру Фондул пэчий. Ачаста, аш зиче, е меритул организацией комсомолисте, кондусэ де Вероника Бодрок, о тынэрэ стэруитоаре. Ын лукрул де зи ку зи не ажутэ мулт Олга Кузминична Кицан, шефа поликлиничий, каре не есте ун бун кондукэтор, о ындрумэтоаре ши ун медик ку мынь де аур.

3. Ну-мь паре рэу де нопциле недормите, де зилеле де одихнэ, петрекуте ла кэпэтыюл челор болнавь, де ун филм невизионат, де о карте нечититэ пынэ ла капэт — пентру кэ мэ мындреск ку професия алясэ че-мь девине ку тимпул тот май драгэ.

4. Ындеплинеск тот че-мь стэ ын путерь. Унеорь кяр ымь паре рэу кэ зилеле сынт атыт де скурте.

5—6—7. Ми-й май ушор сэ рэспунд ла тоате ачесте трей ынтребэрь. Сынт кэсэторитэ. Норокул ну вине де ла сине. Требуе сэ-л кыштижь прин мункэ, драгосте. Кея норокулуй е ын мыниле фиекэруя динтре ной. Еу аш спуне кэ сынт феричитэ. Мунческ пентру бинеле ши сэнэтатя сэтенилор мей.

Ам авут парте де о драгосте маре. Драгосте де царэ, драгосте де мамэ, де омул драг. Фэрэ драгосте ар фи черул май ынтунекат, н'ам аузи пасэря дин вэздух, н'ам обсерва кынд рэсар зорий, кынд се ласэ амургул. Не-ар пэря лумя посоморытэ кяр ши ын зи ку соаре.

Соц идеал? Поате ши екзистэ ун асеменя соц. Де-ал меу н'ам че зиче. Ми-й греу сэ-й дескриу неажунсуриле деоарече ну ле пря аре. Ла лукру е принтре примий. Е стимат. Акасэ мэ ажутэ ын тоате. Апроапе тоатэ корвоада касей о испэшим ымпреунэ. Пе урмэ май кэутэм ши де суфлет лынгэ о карте сау ле ажутэм бэецилор сэ-шь факэ лекцииле.

Сынт мамэ а дой копий, а дой фечорь, ши мэ ымпак ку аржинтул че-мь ымпресоарэ пе фуриш плетеле, фииндкэ драгостя пэринтяскэ е о нечеситате де а юби, де а едука омул де мыне ку атытя ефортурь — май мулт декыт е ын путериле уней вець оменешть.

8. Н'авем патима банулуй. Ыл кыштигэм чинстит ши ыл келтуим резерват.

9. Ын професия ноастрэ н'ай дрептул сэ грешешть, деч, нич компромисул ну не есте ынгэдуит.

10. О фемее курэцикэ, елегантэ, май пресупуне ши ун суфлет курат. Май мулт ымь плаче халатул алб ши фэрэ пете. Сэ ну авем ничодатэ пете пе конштиинцэ.

11. Телевизорул не-а май адус ын касэ ынкэ о минуне — аеробика. Ка сэ ну фачем грэсиме ла креер ши пе мэдуларе, вэ ындемн, практикаць жимнастика ритмикэ. Е пентру тоате вырстеле ши пентру тоате густуриле.

12. Сэ сэдеск ын инимиле оаменилор флоаря сэнэтэций.

РЕФОРМА ШКОЛИЙ — ЫН АКЦИУНЕ

...ШИ КОПИИЙ СЕ ЫНТРЕК ЛА КРЕСКУТ

Спиритул реформей школаре, ку каре трэеште ынвэцэторимя цэрий ын презент, ла ной ын школэ шь-а фэкут лок акум 4 ань, кынд пентру прима датэ ын калитате де експеримент а фост луатэ о групэ де копий ын вырстэ де 6 ань, каре ерау кемаць, сэ зик аша, сэ крескэ ла школэ, сэ пунэ мына пе карте алэтурь де колежий лор де 7 ань. Че аш путя спуне, ынтр'ун кувынт, деспре ачешть копий? Сынт сэнэтошь, креск, се ынтрек уний пе алций ла ынвэцэтурэ, кум ера де аштептат.

Зик, кум ера де аштептат. Акума зик аша. Атунч, ынсэ, ам авут де резолват мулте моменте, каре не ши ынгрижорау, не ши пуняу пе гындурь, дар, ын ачелаш тимп, не стырняу куриозитатя: кум ва фи? кум вор креште? Май мулт декыт тоць ной авя сэ-шь батэ капул Георге Иванович Ешану, ынвэцэторул кэруя пентру прима датэ и с'а ынкрединцат о астфел де мисиуне. Георге Иванович е ун маре куноскэтор ал лумий ши фирий копиилор, дат фиинд фаптул кэ ый дэдэчеште, стэ ла кэпэтыюл лор де песте 30 де ань. Е греу де гэсит ын сат ун господар, копиий кэруя сэ ну-й фи фост кындва елевь. Авынд о експериенцэ богатэ, фире рэбдэтоаре ши де о коректитудине екземпларэ, думнялуй с'а консакрат пе деплин ачестей ной ынчеркэрь. Ши а реушит. Тотуш, кяр дин примеле зиле с'а вэзут кэ ну ва путя атыт де ушор с'о скоатэ ла капэт ку пуштий, каре ынкэ ну с'ау деспринс де жокуриле вырстей, деачея, ку консимцэмынтул секцией районале де ынвэцэмынт, соция луй Георге Иванович — Мария Ивановна — а фост репартизатэ ши думняей ка едукатоаре ын ачеяш групэ. Ши ам порнит. Кум сэ порнешть? Екзистау индикаций методиче, екзистау сфатуриле товарэшилор де ла секция районалэ, дар ну екзистау о мие ши уну де лукрурь абсолут нечесаре. Де амязэ пуштий требуяу сэ доармэ. Хай, товарэше директор, дэ дормитор. Дар де унде сэ-л ей, дакэ ной ши аша кам стрымтишор не афлэм? Да ын дормитор требуеск патурь, ленжерие, да ын сала де жок — жукэрий. Ши директорул — фугэ ла товарэшул Кумпэтэ, пречединтеле колхозулуй: «Николай Василиевич, не требуе кутаре, кутаре!». Ам гэсит ынцележере. Апой храна. Алиментаря копиилор де трей орь пе зи ну е ун лукру симплу. Тот пе капул колхозулуй. Аич наркэ тотул ера пус ла пункт.

Ынсушь прочесул де ынвэцэмынт ка атаре ынчепусе. Ку че, ынсэ? Пе Георге Иванович ыл ведям оре ынтрежь декупынд десене де тот фелул, черкулеце, патрате, фигурь жеометриче ши тоате авяу сэ фие ынклеяте ын каетеле копиилор, пентру кэ микуций требуяу сэ факэ математикэ. Дар кум сэ ле експличь, дакэ абечедар н'ай, мануал н'ай, яр де арэтат требуе сэ ле арэць, алтфел греу принд. Ятэ кум ау апэрут примеле 30 де каете-мануале де математикэ. Пентру фиекаре копил. Апой тот аша ши ку лимба, ши ку челелалте дисчиплине. О мункэ енормэ. Е адевэрат, кэ й-ам ангажат ши пе пионерь, ши пе комсомолиштий дин класеле супериоаре сэ-й ажуте пе чей мичь. Ынтр'ун фел, експериментул а девенит о каузэ а тутурор. Дестинул «пыдпыдичилор» не преокупа пе тоць.

Се ва иска ынтребаря, де че ворбеск деспре лукрурь симпле? Симпле ла прима ведере. Пентру кэ атунч кынд порнешть пе о кале ноуэ, кяр ситуацииле куноскуте се ынкаркэ де семнификаций неаштептате. Ятэ уна дин еле. Плекаря копилулуй ла школэ ын цара ноастрэ е о сэрбэтоаре пентру пэринць, пентру педагожь ши пентру тоатэ сочиетатя. Ши атунч кынд требуя сэ-й тримитэ ку ун ан май мичь ла школэ, пэринций ау авут о реакцие апарте. Ну тоць, десигур ау реакционат ла фел. Цин минте, кэ трактористул Василе Москалу инсиста сэ-й луэм бэецелул, пе Ефимаш. Тот аша ши инжинерул Диомид Зелевский врея ка Андриеш ал сэу нумайдекыт сэ фие ынскрис ын група експерименталэ. Дар ау фост ши пэринць каре авяу ындоель, шовэяу. Орькум, мотивул ера кэ пря мититей сынт копиий ши кум сэ-й пуй ын банкэ аша де тимпуриу? Мэ гындеск ла Надежда Обадэ, ла Еужения Романюк, ла Ион Чобану. Дар сэ везь, ши Адриана Чобану, ши Виорика Романюк, ши Олга Обадэ, немайворбинд де Зелевский ши алций, ау ажунс сэ фие фрунташий класей, формынд ачел прим нуклеу, актив, ал колективулуй, пе каре се сприжиня ынвэцэторул ын мунка са инструктив-едукативэ. Че вряу сэ спун прин аста? Релацииле ку пэринций (ам ын ведере релацииле фрумоасе, де ынтражутораре речипрокэ) е ун момент-кее ын десфэшураря нормалэ а едукацией копиилор, яр ын казул експериментулуй ностру — ку атыт май мулт. Ши ятэ де че. Тимп кыт се афлэ ла школэ (е ворба, де фапт, де о групэ ку режим семиинтерн) копилул трэеште ынтр'о атмосферэ де колектив (фие ын жоакэ, ла лекцие, ын екскурсие сау плимбэрь). Чея че ну доведеште сэ приндэ ла лекцие, принде нумайдекыт ла медитаций (есте ындуйошэтор сэ-й везь пе чей май тарь инструинду-й пе чей май слабь!). Ла ачастэ вырстэ копиий сынт фоарте комуникативь ши синчерь ын порнириле лор. Дар тот ла ачастэ вырстэ, пе кыт де речептивь, пе кыт де ушор меморизязэ, пе атыт де ушор ши уйтэ. Куноштинцеле ну се седиментязэ, ка сэ фолосеск ун термин импроприу педагожией. Ятэ де че, ынторшь акасэ де ла школэ, копиий требуе сэ фие фоарте атент ши ын де апроапе суправегяць — сэ ну зик дэдэчиць — де пэринць. Май алес, ачаста се реферэ ла ваканце: фие чя де ярнэ, фие челе де примэварэ, варэ. Мие ымь плаче кэ ынвэцэторий дин ачесте класе (Е. А. Прушинская, Л. А. Гыцу, М. Т. Казаку ши алций) сынт ун суфлет ши о драгосте несфыршитэ пентру копий. Ка директоаре ам облигация сэ асист ла лекцие, сэ ефектуез контролурь, сэ фак анализе ши женерализэрь дин експериенца ачестор педагожь. Дин практика лор штиу, кэ, дупэ че копиий ревин дин ваканцэ, уйтэ мулте лукрурь (ну тоць десигур). Е ши фиреск. Е суфичиент сэ-й пунэ кытева ынтребэрь копилулуй, ши ынвэцэторул ышь дэ сама: ку ачест копил пэринций ау лукрат, ку челэлалт н'ау лукрат ын ваканцэ. Де аич конклузия: уна дин черинцеле де базэ але Реформей школаре (чя де а ынчепе инструиря копиилор де ла 6 ань) поате фи ындеплинитэ нумай ку конкурсул немижлочит ал пэринцилор. Чея че пынэ ла реформэ ера о долеанцэ, астэзь девине о черинцэ. Ши нич ку уна секундарэ.

Ши ынкэ ун момент. С'ар пэря, кэ, де време че група прегэтитоаре ну май есте а грэдиницей (ын виртутя фаптулуй кэ ачастэ класэ «зеро» о яу ын примире ынвэцэторий), апой релацииле грэдиницэ-школэ шь-ар перде, ынтр'ун фел, импортанца де алтэ датэ. Департе де аша гынд. Ынвэцэтоаря ноастрэ Е. Г. Обадэ ла тоамнэ ва луа ын примире о

ноуэ групэ прегэтитоаре. Думняей де пе акума асистэ ла активитэциле инструктив-едукативе, десфэшурате ла грэдиницэ ку вииторий ей елевь. Яр едукатоареле А. А. Кэприцэ, Н. А. Русу, Л. А. Чарык, М. А. Гыцу нумай декыт вин ла школэ, асистэ ла акциуниле едукативе ку актуалий ноштри елевь. Ачастэ конлукраре ажутэ мулт ши педагожилор, ши едукаторилор.

Ну се поате трече пе лынгэ урмэторул лукру: орьче ынчепут требуе сэ ынвингэ ын каля са анумите греутэць. Пе унеле ле-ам ынвинс, дар не-ау май рэмас. Ын примул рынд, мануалеле. Класа а трея нич пынэ акум ну аре мануалеле нечесаре. Се лукрязэ ку челе векь дупэ о програмэ ноуэ. Ын ал дойля рынд, калитатя мануалелор. Илустративитатя челор екзистенте суферэ мулт. Луаць мануалул де математикэ ын лимба русэ де М. В. Богданович ши Л. П. Качина. Е ун лукру фэкут ку тоатэ инима ши ку профундэ куноштинцэ де каузэ. Де че н'ам авя ун асеменя мануал де читире ын класа а доуа? Ши унул де лимбэ молдовеняскэ ла ачеяш класэ? Ын ал трейля рынд, материалеле дистрибутиве ши илустративе. Кытэ мункэ депун ынвэцэторий ноштри де ла класеле експериментале пентру а ле конфекциона ей ыншишь! Ар требуи конфекционате ши репартизате ын мод чентрализат. Ын казул де фацэ — ла скарэ де републикэ. Ши, ын сфыршит, кондицииле, база материалэ. О школэ каре ну аре база материалэ нечесарэ ну-шь поате десфэшура активитатя ын мод нормал. Конклузия вине де ла сине: Реформа школарэ пресупуне о базэ материалэ путерникэ а институцией. Школа ну шь-о поате креа еа ынсэшь. Е невое де конкурсул господэрией локале. Деокамдатэ ыл авем. Сперэм сэ-л авем ши пе виитор. Сперанца не букурэ, пентру кэ акум не афлэм ын етапа де планификаре а ноий школь. Дар ам вря ка ын проектул ачестей школь сэ фие индикате ши дормитоареле, ши сэлиле де жок, кантинеле, ши сэлиле де спорт, де фестивитэць, каре тоате ар требуи сэ фие адаптате ши ла групеле прегэтитоаре. Алтфел есте греу сэ креезь о луме а челор мичь, фэрэ де каре школа ну поате мерже ынаинте.

Александра ГЫЦУ,
директорул школий медий Никорень, районул Дрокия

УНИВЕРСИТАТЯ ПЭРИНЦИЛОР

АУТОРИТАТЕ САУ ЛИБЕРАЛИЗМ?

Дупэ фелул кум ышь трате копиий, екзистэ трей типурь де пэринць: ауторитарь, демокраць ши либераль. Прин че се характеризязэ фиекаре тип де пэринць ши каре есте ефектул инфлуенцей фиекэруя динтре ей асупра дезволтэрий копиилор?

Пэринтеле ауторитар де обичей акционязэ де пе позиций де форцэ ши чере де ла копил супунере абсолутэ ши некондиционатэ. Пэринтеле неглижазэ позиция ши интереселе копилулуй. Демерсуриле сале едукативе се сприжинэ ексклусив пе метода педепселор ши а рекомпенселор. Ка урмаре дочилитатя ши фрика сынт консидерате челе май марь виртуць але копилулуй. Фэкынд уз ын мод ексчесив де акциунь едукативе базате пе констрынжере, ун татэ ауторитар ва фаче дин копилул сэу ун изолат, ун тачитурн. Копилул се ва адапта греу ын групул школар сау — май тырзиу — ла чел де мункэ ши ва суфери мулт дин ачастэ каузэ.

Пэринтеле демократик ышь ынтемеязэ релацииле ку копиий сэй пе базэ де колежиалитате ши егалитате. Ел каутэ сэ ле дезволте инициативе ши пэрерь проприй. Ел ну командэ, дар май деграбэ ыл пуне пе копил ын ситуаций, каре ыл детерминэ сэ елаборезе сингур стратежий де компортамент, сэ я дечизий потривите ситуацией. Ын ачест каз пэринтеле доар интервине ку ынтребэрь кэлэузитоаре ши сужестий. Ауторитатя де пэринте о фолосеште рар ши атунч нумай кынд методеле демократиче ау фост епуизате. Ел ва луа зилникул елевулуй ши ку тоатэ ынгэдуинца ый ва спуне: «Я сэ ведем, че авем де фэкут ла лимба молдовеняскэ. Де скрис ун екзерчициу ши де ынвэцат регула? Фоарте бине. Ку че вей ынчепе? Ку ынвэцаря регулий? Браво, те-ай причепут. Ын кыт тимп, крезь, кэ те вей испрэви ку тема?.. Дакэ ну вей ынцележе, не вом гынди ымпреунэ...» Пэринтеле ачеста ну ва фолоси метода де констрынжере, де ордонаре де типул: «Фэ-ць одатэ лекцииле!». Ел се идентификэ ку копилул, се кобоарэ ла нивелул луй де ынцележере ши аспираций. Куноскутул педагог Ш. А. Амонашвили ын тимп че-шь ажута одрасла ла карте ышь пермитя сэ спунэ: «Ту доар штий, кэ еу ну мэ причеп ын математика воастрэ де азь. Ынвацэ-мэ сэ резолв ши еу проблеме ши екзерчиций, пе каре ле резолваць вой. Ам сэ фиу аскултэтор, ць-о промит...». Вэ ынкипуиць ентузиазмул ачестуй копил! Ел аре сензация пленарэ а путерий сале де ом ын крештере. Урмэрям ынтр'о зи кум о колегэ ышь ындрума фиул ла ындеплиниря лекциилор. О фэчя ку атыта гравитате, ку атыта стриктеце ши северитате! Ынтокмай ка ынвэцэтоаря. Ей бине, ынвэцэтоаря е ынвэцэтоаре. Е посибил кэ ачестея нич ну-й ажунже драгосте ши жингэшие пентру фиекаре копил. Дар мама?.. О фетицэ дин класа I мь-а мэртурисит одатэ: «Ымь плаче кынд мэмика мэ я пе женункь ши читим амындоуэ абечедарул. Атунч фие кувинтеле кыт де лунжь ши греле, кэ тот ле читеск ушор». Акасэ ку пэринций копиий требуе сэ бенефичиезе де о атмосферэ май калдэ, де май мултэ ынцележере ши драгосте. «Окюл драгостей есте ун грэдинар бун», — читисем кындва ынтр'о карте де провербе. Копилул требуе сэ-шь примяскэ порция зилникэ де грижэ ши афекциуне нечесарэ крештерий сале. Дакэ се ынтымплэ кэ ла школэ ынвэцэтоаря е кам дурэ, мама ва требуи сэ компенсезе ачест дефичит де аташамент афектив.

Ын кондицииле актуале, кынд вяца сочиалэ се демократизязэ континуу, креште ши валоаря оаменилор ку компортамент демократик: персоане ку спирит де инициативэ, че асимилязэ ушор тот че е ноу ши орижинал, капабиле сэ елаборезе идей ши сэ лупте пентру еле, сэ я дечизий адекувате модулуй лор де гындире. Ачешть оамень вор конституи типул преферат, деоарече ей, ын кондицииле сус менционате, сынт сочиалменте май продуктивь, май ефичиенць.

Пэринтеле либерал прочедязэ екзакт инверс челуй ауторитар. Ла база компортаментулуй либерал стэ фалса идее а либертэций абсолуте ши а инвиолабилитэций ей. Копилул е либер сэ факэ орьче дореште. Девиза унуй астфел де пэринте есте «Ласэ лукруриле сэ се десфэшоаре де ла сине». Дакэ пэринтеле ауторитар регламентязэ стрикт вяца копилулуй сэу, апой чел либерал акчентэ анархия, о старе ын каре тотул есте пермис, тотул се поате. Неаместекул ын требуриле копилулуй, респектаря либертэций луй сынт консидерате де кэтре ун астфел де пэринте принчипий де базэ але релациилор динтре ей. Ла прима ведере ачест мод де едукацие паре а фи реушит, дар сэ ну уйтэм ун лукру, поате, чел май импортант: копилул требуе прегэтит пентру либертате, споринду-й конкомитент спиритул де индепенденцэ ши симцул де рэспундере. Не путем да фоарте бине сама че ар ынсемна сэ-й акордэм либертате абсолутэ унуй пушть, сэ зичем де 6 сау 9 ань. Ел, фие кэ ну ва шти сэ се фолосяскэ де еа, фие кэ о ва фолоси грешит. Ын ултимул каз ну сынт ексклусе консечинцеле де ордин антисочиал. Ымь аминтеск о ынтымпларе ын ачест контекст. О ынвэцэтоаре мэ ругэ ынтр'о зи сэ ворбеск ку пэринтеле унуй елев, каре-шь фэчя, пур ши симплу, де кап. Требуя сэ-л ындемн пе татэл ачестуя сэ интенсифиче контролул асупра копилулуй сэу щи сэ контрибуе май актив ла едукаря луй. М'а сурпринс, май мулт кяр — м'а дезармат, декларация пе каре а фэкут-о имедиат де кум не-ам вэзут: «Вряу сэ вэ превин: дакэ авець де гынд сэ мэ ынтребаць деспре Олег, вэ остениць дежяба. Ну штиу апроапе нимик деспре ел». Ау урмат кытева експликаций реферитоаре ла супрасоличитаря професионалэ ши дефичитул де тимп. Куриоасэ а фост ши урмэтоаря жустификаре: «Тэтэл меу а мурит, кынд н'авям нич трей анишорь. Ам крескут де капул меу ши, уйте, слава домнулуй, кэ ам ажунс ом. Н'аре декыт ши скумпул меу фечораш сэ дее дин коате. Дакэ е чева де капул луй, се ва дескурка...».

Едукацие ынсямнэ де фапт инвестицие. Инвестицие де тимп, де бань, де енержие ши, де фапт, чя май рентабилэ инвестицие. Дар дакэ ну инвестешть нимик, ну келтуй тимп, ну депуй суфлет ла едукаря проприулуй копил, ла че атунч сэ те аштепць?

Ион НЕГУРЭ,
кандидат ын штиинце психоложиче

Ын кадрул течерий ын ревистэ унионалэ а креацией артистиче де аматорь, консакрате челей де-а 40-чя аниверсэрь а Викторией попорулуй советик ын Мареле Рэзбой пентру Апэраря Патрией, КЧ ал УЛКТ дин Молдова, Министерул културий ал РСС Молдовенешть, Сочиетатя театралэ ши Униуня скрииторилор дин Молдова ау организат ун конкурс ал драматуржией контемпоране пе сцена театрелор де аматорь.

ЫН ЛУМИНИЛЕ РАМПЕЙ — МАРЯ ВИКТОРИЕ

Тоате театреле популаре дин републикэ шь-ау дат конкурсул ла челе трей декаде, промовынд ын луминиле рампей опере де аутентикэ ангажаре сочиалэ. Дин мултитудиня пьеселор, жукате пе сченеле артиштилор аматорь, ам путя менциона монтаря «Каий албаштри пе о пажиште рошие» де М. Шатров ла Театрул популар де ла ШМ № 55 дин Кишинэу ши драматизаря «Ынтрябэ ярба кум а фост...» де Я. Стелмах (дупэ куноскутул роман «Гарда тынэрэ» де А. Фадеев) ла Театрул популар ал тынэрулуй спектатор «Еделвейс» де ла Палатул де културэ «П. Ткаченко» дин орашул Бендер, драма «Пе пэмынтул натал» де Л. Сейфулина ла Театрул тынэрулуй спектатор де ла Каса де културэ а орашулуй Тирасполь, драма «Инимэ неынфрикатэ» де И. Евалд, жукатэ ын премиерэ ла Театрул популар ал Касей районале де културэ дин Окница, прекум ши монтаря «Омул де пе фотографие» де А. Кузнецов ши Я. Ялунер ла Театрул популар ал Касей районале де културэ дин Кэушань.

Ын вяца културалэ а сатулуй ау фост сэрбэторите доуэ премиере, прин интермедиул кэрора ау дебутат ын драматуржие Василе Бологан ку «Брындуша» пе сцена театрулуй де аматорь дин Мэрэндень, районул Фэлешть, ши Симион Гимпу ку «Флорь пентру Василе» ла Театрул популар музикал-драматик «Ватра» де ла Палатул де културэ ши техникэ дин Цаул, районул Дондушень. Амбеле спектаколе ау профитат де сченография луй Ион Пую, пиктор-шеф ал Театрулуй молдовенеск музикал-драматик «В. Александри» дин Бэлць, ынскриинду-се суб семнул Марий Викторий ла ун капитол апарте, ла чел мулташтептат ал драматуржией орижинале...

Тынэрул драматург Василе Бологан, абсолвент ал Институтулуй де арте дин Кишинэу, ауторул а доуэ пьесе ынтр'ун акт — «Тяскул» ши «Метрономул», амбеле акизиционате ши публикате пентру реперториул театрелор де аматорь дин царэ, ынчаркэ ын ноуа са лукраре драматикэ «Брындуша» сэ евоче евениментеле историче але анулуй 1944, пе каре ле-ау тратат ын диверсе аспекте оамений де литере ши де артэ де ла ной. Де дата ачаста дебутантул ын драматуржии, жукатэ пе сцена артиштилор аматорь, а авут маре норок де ун колектив ентузиазмат, кондус де режизорул Фьодор Дрон, каре а штиут сэ ындрумезе ансамблул интерпретатив, сэ урмезе кемаря: «Фаптэ ероикэ, ешть немуритоаре, прекум немуриторь сынт оамений че те-ау сэвыршит!»

Астфел а пэшит ын немуририе ын ачел 1944 Антон Пэдурару, ымпушкат фиинд де котропиторий жермано-ромынь. Мемория луй 1944 о поартэ ын суфлет ероулынвэцэторул Василе Тейшану. Алэтурь де ел се ридикэ Иоана, соция луй Антон Пэдурару, пе каре о интерпретязэ мунчитоаря Ана Мунтяну. Ын екоул зилелор тражиче але анулуй 1944 ун лок апарте ый ревине Магдаленей, вэдана, каре а ынмормынтат пе чей дой фечорь — Штефэникэ ши Алеку — скумпь ка луминиле окилор. Дуреря ачаста де мамэ интерпрета о редэ прин тоатэ фэптура, яр трансфигураря ей сченикэ есте атыт де уймитоаре, ынкыт кяр чей дин Мэрэндень о рекуноск ку греу пе Лидия Обринтецки, сокотитоаря де ла бригада де тутунарь дин локалитате.

Думитру Обринтецки, каре шь-а адус о маре контрибуцие ла реализаря декорулуй пе сценэ, штие сэ фолосяскэ кулорь де акуарелэ ын жокул сэу фиреск, демаскынду-л пе фанатикул гестаповист Вернер. Алэтурь де ел промовязэ ун жок дегажат Олег Попович, лэкэтуш ла бригада де тутунарь, ын ролул шефулуй де пост; ла фел ши амелиораторул Леонид Ротару, ши Алик Попович, кондукэторул музикал ал грэдиницей де копий, карикатуризынду-й пе чей дой жандармь Андриеску ши Копкэ. Тот аич сынт редаць ку урэ ши дезгуст трэдэторул Георге Адокицей (ын рол — Фьодор Лупашку, амелиоратор де професие), ши примарул сатулуй, интерпретат де режизорул Фьодор Дрон.

Ла реализаря спектаколулуй, алэтурь де артиштий аматорь ын вырстэ ши ку експериенцэ сченикэ де 10—15 ань, ышь дау конкурсул ши елевий школий медий, каре сынт ындрумаць де ынвэцэторь ши де пэринций лор. Астфел ынколцеште сентиментул едукацией патриотиче, каре ва да роаде ын кымпул мунчий идеоложиче ши политиче де масэ.

Ла Мэрэндень Каса де културэ се скрие ку литерэ маре. Ши ачя дин пряжма школий, ши ачя каре се ридикэ. Аич се веде контрибуция ынвэцэторилор ла ынвиораря активитэций локашулуй де културэ, се симте атенция господарилор дин партя локулуй ши ентузиазмул тинеретулуй комсомолист, ажуторул методик дин партя секцией районале де културэ дин Фэлешть ши а Сочиетэций театрале дин Молдова.

Суб семнул Марий Викторий с'а ынскрис ши спектаколул «Флорь пентру Василе» де Симион Гимпу, монтат де Лучия Петик ла Театрул популар дин сатул Цаул, районул Дондушень. Конфликтул пьесей есте традиционал пентру литература ноастрэ. Ел порнеште де ла дой сэтень, каре ау плекат пе фронт, — Василе а кэзут ын Мареле Рэзбой пентру Апэраря Патрией, яр Илие, пэтынду-шь конштиинца, шь-а салват вяца...

Мулташтептата зи де 9 май а анулуй 1945 а конвинс ынтряга луме кэ ну екзистэ пе пэмынт о форцэ май маре декыт чя моралэ а оаменилор советичь. Маряца Викторие а чиментат ши май мулт крединца попорулуй ностру ын кучеририле револуцией ши але сочиализмулуй, фиделитатя ши девотаментул идеилор лениниство, сэдинд ын суфлетеле ноастре арзэтоаря доринцэ де паче ши приетение ынтре попоаре.

Креск ной женераций, се фак нунць ын сат — унеле

Драма луй Виктор Розов «Вешник вий» реализатэ де студенций Институтулуй де арте дин Кишинэу.

ын стил май векь, алтеле ку ной ритуалурь. Ши ку кыт е май апроапе зиуа де 9 Май, ку атыт май рэсколитоаре девине аминтиря омулуй лаш деспре фапта ероикэ а консэтянулуй сэу Василе, миреле Марией, каре шь-а дат вяца ын луптэ ку душманул. Ын жокул сэу психоложик, уймитор де нуанцат, акторул Виктор Гэинэ реализязэ кипул луй Илие, адукынду-й персонажулуй о сентинцэ згудуитоаре. Алэтурь де ел интерпрета ролулуй Марией — Клаудия Карамыш — симте о осындэ де пе урмеле рэзбоюлуй, дар ши дин кауза оаменилор лашь де типул луй Илие.

Сченография спектаколулуй репрезинтэ о каскэ маре а солдатулуй Василе, рэмасэ де ла ачел рэзбой дрепт акопериш пентру каса Марией — соареле сэ н'о ардэ, вынтул сэ н'о батэ, к'а рэмас сэрмана бэтрынэ вэдувэ де фатэ. Се ынчепусе рэзбоюл кяр ын зиуа нунций ши де аич, дин фаца касей ку придвор, а плекат Василе пе фронт ши ну с'а май ынторс ла ватрэ... Де атунч Мария креште о сумедение де флорь — «Флорь пентру Василе», кум шь-а ынтитулат пьеса поетул Симион Гимпу.

Ятэ Петре ши Ануца, каре май ерь ерау копий, вор фаче нунтэ ла 9 май — ши ей, тот чинстинд мемория луй Василе, солдат-ероу, каре-а мурит ку ура луй пентру душман ши дорул ла Мария... Мария ва дуче тоате флориле де ла каса ей ла Монументул ероилор ши ла ачастэ нунтэ, доринду-ле тинерилор вяцэ лунгэ ши чер сенин. Тоць партиципанций ла спектаколул «Флорь пентру Василе» — Виктор Сорбалэ, Мария Раку, Василе Мереуцэ, Анжела Бырнован, Георге Исправник, Валентин ши Екатерина Рошка, асочиинду-се музиканцилор Василе Петик, Валентин Мороз ши Виталие Драгалин, вор ынкина ын сэнэтатя тинерилор кэсэториць (ун фрумос куплу сченик, промоват де Виктор Драгалин ши Лариса Страту), чинстинд мемория солдатулуй Василе.

Дар лумя ну уйтэ ши нич ну яртэ трэдаря луй Илие. Вяца континуэ, тэмэдуинд рэниле де ла ачя Маре Бэтэлие ши ынлэтурынду-й пе лашь — ла фел кум се алеже негина дин грыу...

Ион-Георге ШВИТКИ,
прешединтеле консилиулуй пентру десервиря културалэ а популацией сэтешть ал Сочиетэций театрале дин Молдова

АМУРГ ЫН ТРЕЙ

ЛА Театрул молдовенеск «Василе Александри» дин Бэлць а фост монтат спектаколул «Амург» де Алексей Дударев ын режия куноскутулуй актор Михай Волонтир. Фаптул ну уймеште пе нимень, фииндкэ Михай Волонтир ну есте ла прима монтаре сченикэ. Ын калитате де актор ши режизор ел се манифестэ креатор. О демонстрязэ ши речентул спектакол.

Ын «Амург» еволуязэ доар трей персонаже, дар ну ачаста есте ноутатя спектаколулуй. Монтаря импресионязэ ши прин фелул, кум сынт интерпретате ачесте проблеме. Деши акциуня аре лок департе де ной, токмай ын Белорусия рэсэритянэ, челе че се ынтымплэ ын спектакол не сынт апропияте ноуэ, локуиторилор дин Молдова.

О мамэ ышь аштяптэ фиул, каре-а плекат ла рэзбоюл ку фасчиштий ши ну с'а май ынторс. Де ань де зиле ыл аштяптэ Гана (Еуфросиния Добындэ-Волонтир), поате, тотуш, ва вени ынтр'о бунэ зи...

Ши Василь (Михай Волонтир) ышь аштяптэ фиул. Ачеста, пур ши симплу, а плекат дин сат ши а уйтат де бэтрынул татэ, каре аштяптэ скрисориле, офтязэ ын сине, инвокэ ын фаца лумий ниште мотиве, че нич ну екзистэ пентру а-й жустифика липса, дар суфлету-й плынже де неказ...

Микита ну се поате нич ел ымпэка ын синя са, кэ н'аре вешть де ла копий. Ынчаркэ сэ компунэ о исторie нич пе департе адевэратэ, кэ адикэ аша ши аша, копиий луй ыс май чева ка ла алций, дар ну-й мерже, фииндкэ нимень ну-л креде. Апариция акторулуй Михай Греку ын ролул луй Микита, феркезуит, ынкэлцат ын чизме ку скырц, мергынд цанцош, инспирэ неынкредере де ла бун ынчепут: пря се рэцоеште ел, ка сэ фие адевэрате челе спусе. Не конвинжем ши ной чева май тырзиу, кэ ануме аша стау лукруриле, дар не май конвинжем ши де ун алт адевэр — дуреря луй де пэринте е ла фел де маре, кэ дорул де копий ну поате фи стинс ку нимик, яр кувинтеле сале ну сынт декыт ун сой де апэраре ши-с спусе май мулт де фрикэ. Фрика де сине ынсушь — ятэ портретул луй Микита, пе каре ни-л ынтрукипязэ пе сченэ Михай Греку.

Ын тимпул дискуцией, каре-а авут лок дупэ визионаря спектаколулуй «Амург», ам ынцелес, кыт де греу й-а венит акторулуй сэ жоаче ун асеменя тип де оамень, май рар ынтылнит ын литература контемпоранэ, дар, май алес, ын драматуржие. Ом ку пэкате пе суфлет, тоатэ вяца а фост несинчер, ши ку сине ши ку чей дин жур, арцэгос ши несуферит, пентру кэ ну штия нич сэ ерте, нич сэ уйте нимик, дак'ар фи фост ын старе, ар фи нимичит тот че ера виу ши чинстит. Ел есте антиподул челорлалте доуэ — Гана ши Василь. Аша-зиса «пурификаре» аре лок, фииндкэ ел вине ын контакт директ ку ачешть оамень куминць ши чинстиць.

Презенца копиилор, ын аминтирь, десигур, есте ун момент, каре ый унеште, ый апропие пе тоць трей. Фиекаре персонаж дин спектакол, авынд характерул сэу, дурериле сале, се манифестэ ын фелул сэу аштептынд.

Пентру Гана фиул а рэмас тынэр, аша, кум л-а петрекут ла рэзбой. Ну тречe о зи, ка сэ ну-шь аминтяскэ де ел, ну тречe о клипэ, ка сэ ну-й аштепте ынтоарчеря. «Е ка о сфынтэ» ва спуне деспре еа Василь. Ынтр'адевэр, ачастэ аштептаре девине о сфинцение, о крединцэ фэрэ де маржинь ын немуририя фиулуй ей. Нимик ну поате с'о конвингэ, кэ ел ну май есте принтре чей вий. Алтфел еа рэмыне сингурэ-сингурикэ пе луме ши ачаста ар девени инсупортабил пентру о бэтрынэ.

Ануме ачастэ аштептаре, трансформатэ ын крединцэ, есте фоарте бине ынцелясэ ши редатэ де актрица Е. Добындэ-Волонтир. Импортант девине кэ ачест сентимент ну есте жукат ын стилул мелодраматик, ынтылнит кыте-одатэ пе счена театрелор ноастре, чи сериос, ку мулт такт ши деликатеце суфлетяскэ.

Пентру Василь аштептаря девине ун екзамен де конштиинцэ — се фрэмынтэ ын сине, пентру кэ ну поате ынцележе, каре сэ фие кауза тэчерий фиулуй сэу. Руга са адресатэ соарелуй ну требуе ынцелясэ доар ка ун ритуал, че цине де фолклорул белорус, чи ка о дескэтушаре суфлетяскэ. Разеле соарелуй, каре-й мынгые пе тоць деопотривэ, ва ажунже ши ла фиул сэу. Аша креде Василь. Дакэ фиулуй ый есте греу сэ скрие кытева рындурь пэринтелуй афлат ынтр'ун сат ындепэртат, ласэ-л сэ привяскэ соареле ши сэ се букуре де кэлдура луй. Адресаря кэтре соаре Михай Волонтир о интерпретязэ ка пе о метафорэ.

Ун момент сужестив дин спектакол есте висул. Кынд се ласэ сара, сосеск копиий пе ла каселе лор. Ыс аша, кум ый вор пэринций: тинерь, фрумошь, весель. Одатэ ку зорий плякэ ши ей дин сат, ка сэ ревинэ май апой яр ын вис.

Сатул, ын каре локуеск персонажеле дин «Амург» е пустиу, фииндкэ липсеште тинеретул. Ун сат фэрэ оамень тинерь е ка ун извор фэрэ апэ. Липса де ла сате а тинеретулуй е уна динтре проблемеле мажоре, ку каре се конфрунтэ контемпоранеитатя. Каузеле ачестей стэрь де лукрурь сынт диферите. Ын спектакол импортант девине градул де ынцележере а лор, сентиментеле ынчеркате де акторь ын прочесул де пэтрундере ын есенца проблемей.

Сентиментул аштептэрий, ал сингурэтэций дин «Амург» ну есте де натурэ песимистэ. Чей плекаць ну сынт даць уйтэрий — ятэ гындул ла каре ревин ын перманенцэ ауторий спектаколулуй. Сперанца ынтоарчерий есте де натурэ оптимистэ. Де ачея ши имажиня фиулуй Ганей девине симболикэ. Не аминтим де мелодия, трансмисэ ла радио пентру Гана. Апаре ын ачел момент мотивул баладеск де контопире суфлетяскэ а оаменилор.

Ла амургул веций трей оамень, трей характере, трей сорць диферите с'ау ачуат суб ачелаш акопериш. Ши ну нумай де атыт, кэ авяу невое унул де сусцинеря челуйлалт, чи фииндкэ тоць трей поартэ ачеляшь дорурь. А фи суб ачелаш акоперишь, ынсямнэ а ымпэртэши уна ши ачеяш крединцэ. Ачаста есте, дупэ пэреря ноастрэ, идея де базэ а спектаколулуй.

Ын ынкеере май адэугэм, кэ сченография реушитэ а фост реализатэ де Виктор Палий, музика апарцине луй Ион Алдя-Теодорович, версуриле сынт семнате де поетул Григоре Виеру.

Дупэ пэреря ноастрэ, спектаколул «Амург» поате фи консидерат о реушитэ сченикэ а театрулуй «Василе Александри» ын стажиуня курентэ.

Лариса УНГУРЯНУ,
критик де артэ

ЗЕСТРЯ ши парадоксуриле ей

Е фрумос ши оменеск обичеюл ка ла ынтемеерня уней тинере фамилий пэринций ши руделе сэ дее о мынэ де ажутор. Дар зестря дэруитэ де пэринць ну е нумай ун акт де сусцинере материалэ, пе база кэрея се клэдеште бунэстаря тинерей фамилий. Еа май ынсумязэ ши унеле моменте де ордин етик, спиритуал. Мунка мамей сау а буничий, инвеститэ ынтр'о фацэ де масэ, де пернэ сау ынтр'ун просоп бродат, ынтр'ун ковор фрумос орнаментат, конституе ну нумай зестря мынилор, чи ши а суфлетулуй, фиинд о аминтире де натурэ сэ стимулезе тынэра господинэ ынтру континуаря ачестей ынделетничирь традиционале. Одатэ ку зестря, мамеле трансмитяу фийчилор ши секретеле артей ноастре популаре, драгостя пентру фрумос. Яр жукатул зестрей ера ун адевэрат вернисаж ал оперелор де артэ популарэ, креате ын каса господиней ын лунжиле серь де ярнэ. Е семнификатив фаптул кэ просоапеле, де екземплу, се трансмитяу дин женерацие ын женерацие ка о реликвэ де фамилие ши ну ерау прегэтите ничодатэ пентру а фи вындуте.

Астэзь ноциуня де зестре о ынцележем ши о кончепем ка пе ун ажутор оферит де пэринць ши руде тинерилор каре ынтемеязэ ун кэмин фамилиал, ун ажутор фиреск ши дезинтересат. Чея че импримэ, ынсэ, зестрей ун сенс урыт сынт негочиериле згомотоасе каре се май практикэ ын унеле локалитэць ши каре се солдязэ унеорь ку десфачеря логодней. Ын казул ачеста аматорий де негочиерь, ын виртутя уней инерций морале, комит алт парадокс: астэзь, кынд фемея продуче де рынд ку бэрбатул бунуриле материале ши спиритуале, кынд партичипэ ын егалэ мэсурэ ла ынтрецинеря фамилией, ла крештеря ши едукаря копиилор, и се чере зестре ка пе тимпурь.

Зестря е ун обичей фрумос ши, пробабил, ва дэйнуи атыт кыт ва екзиста фамилия. Дар сэ пэстрэм ши сэ стимулэм латура ей сэнэтоасэ — чя прин каре се перпетуэ аминтиря стрэмошилор ши прин каре се ыналцэ фамилия ши ну се ынжосеште демнитатя унора динтре мембрий ей. Е фрумос ши плэкут, кынд мама дэруеште фийчий лукруриле челе май нечесаре ын господэрие, май алес, кынд мулте динтре еле сынт конфекционате де мына ей. Дар е интолерабил кынд руделе мирелуй презинтэ пэринцилор миресей о листэ импунэтоаре де «бунурь», принтре каре фигурязэ песте о сутэ де кувертурь, феце де масэ, басмале де лынэ ши бродате «де Оренбург», мобилэ, ковоаре персиене, просоапе пентру тоць нунташий. Е урыт, фииндкэ ложика фиряскэ рефузэ сэ конфунде аляса инимий, драгостя ши феричиря фамилиалэ ку о бробоадэ, ку ун просоп «дат» унуй нунташ нумай ка ачеста «сэ пунэ май мулт пе масэ». Кынд асишть сау ци се повестеште деспре асеменя казурь, ешть стэпынит де импресия кэ руделе се гындеск май мулт ла дрептул лор декыт ла чел ал тинерилор, кэч ын лок сэ контрибуе прин ынцелепчуня ши експериенца лор де вяцэ ла десфэшураря кыт май фрумоасэ а челуй май ынсемнат евенимент дин вяца копиилор лор, ей ыл трансформэ ынтр'ун акт ынжоситор де негоц.

Ынтребаря медиевалэ «Да де зестре че не даць?» апаре нефиряскэ ын лумина буней кувиинце ши а моралей ноастре комунисте. Мажоритатя тинеретулуй ностру, атыт де ла ораш кыт ши де ла сат, ышь ынтемеязэ фамилииле пе база унор релаций курате ши онесте. Негочиериле ын легэтурэ ку зестря ар требуи сэ-й пунэ ын гардэ пе пэринций тинерилор ши пе оамений де бунэ крединцэ, че асистэ ла логоднэ, кэч ну поате ун обьект ын плус сэ девинэ гаранцие пентру феричиря виитоарелор фамилий. Логнеле контемпоране ку негочиерь аминтеск формеле депэшите де конституире а фамилией, кынд ну ынсушириле персонале — чя май прециоасэ зестре а омулуй — чи ун дулап, о кувертурэ сау ун просоп ын плус девин критериул де алежере а консоартей ши де прецуире а кэминулуй фамилиал.

Ши ынкэ о тендинцэ ынегурязэ сенсул ачестей фрумоасе традиций дин стрэмошь: де а да тинерилор тотул де-а гата. Тинерий ау невое де ажутор, адикэ де атыта кыт ле есте нечесар спре а се путя ланса ку ынкредере ын вяцэ. Ын фамилие, ка ши ын драгосте, греутэциле ши бариереле ый аташазэ пе оамень ши май мулт унул де алтул. Яр дакэ о фамилие ну аре грижь комуне, ну поате авя нич букурий. Ор, кынд ле дэм тинерилор тотул де-а гата, е ка ши кум й-ам липси де тоате.

Ферястра ноастрэ спре вяцэ-й дескисэ...

Студиу фотографик: **И. РУСУ**

Е фиреск сэ не преокупе ын примул рынд гындул, че зестре спиритуалэ моштенеск тинерий ноштри ши ну кыте легэторь вом да нунташилор. Ши дакэ не нелиништеште префачеря нунцилор ын компетиций де авере сау ын былч ал лукрурилор де лукс, е пентру кэ симцим невоя сэ фие черемония ымперекерий а дой оамень ун момент де комуниуне суфлетяскэ ынтре пэринць ши копий, ынтре тинерь ши бэтрынь ши дин тоате челе патру пэрць але месей ам вря сэ кургэ сфатурь ши ворбе ынцелепте ши ын журул тинерилор ам вря сэ се кынте «Мулць ань трэяскэ...» ши сэ ну рэсуне «Думнялуй а дат атыта рубле, чине дэ май мулт?», ши ну фошнетул де банкноте, ши ну кынтечеле дешукяте каре сфидязэ бунул густ ши буна кувиинцэ.

Зестря, ын сенсул ей адынк, орижинар, аре чева ынэлцэтор. Ши е ка ши кум ам банализа, ам профана ун обичей стрэбун атунч кынд ынтречем мэсура, нуминд зестре чея че н'ам фэкут ку мыниле ноастре ши пентру суфлетул ностру.

Юлия МИХЭЙЛЯНУ,
колаборатор ла Музеул де литературэ

консултацие журидикэ

«ДЕ ЧЕ ДРЕПТУРЬ ШИ АВАНТАЖЕ СЕ БУКУРЭ ФАМИЛИИЛЕ МИЛИТАРИЛОР КЭЗУЦЬ ЫН РЭЗБОЙ?»

Ун груп де чититоре
районул Глодень

Конформ лежислацией ын виґоаре фамилииле милитарилор, кэзуць ын периоада Марелуй Рэзбой пентру Апэраря Патрией, каре ау невое де ымбунэтэциря кондициилор де трай, се асигурэ ку спациу локатив ын примул рынд.

Комитетул екзекутив ал Советелор локале де депутаць ай нородулуй, министереле ши департаментеле сынт облигате сэ акорде фамилиилор милитарилор кэзуць ажуторул нечесар ын конструкция каселор де локуит индивидуале.

Мембрий фамилиилор милитарилор (партизанилор) кэзуць сау пердуць фэрэ весте, дакэ дореск, се инклуд ын кооператива де конструкцие а локуинцелор ын примул рынд.

Материалеле де конструкцие нечесаре пентру зидиря каселор де локуит индивидуале ши пентру репарация лор се елибереазэ ачестор фамилий ын ордине ынлеснитэ.

Фамилииле, каре примеск пенсие ын легэтурэ ку пердеря ынтрецинэторулуй-милитарул кэзут, плэтеск плата пентру спациул локатив ын мэриме де нумай 50 прочենте, яр спациул локатив ын плус (де пынэ ла 15 метри пэтраць — ын мэриме де 100 прочենте, дар ну 300 прочենте кум есте превэзут пентру локатарий че плэтеск пе базе женерале).

Ачесте фамилий сынт скутите де асеменя ын мэриме де 50 прочենте де плата пентру фолосиря ынкэлзирий, апедуктулуй, газулуй ши енержией електриче.

Ачеляшь фамилий се букурэ де авантаже ла асигураря лор ку комбустибил. Еле се асигурэ (ка ши инвализий де рэзбой) ку комбустибил (кэрбунь, лемне) ын примул рынд.

Ынлеснириле енумерате май сус се акордэ фамилиилор милитарилор, партизанилор, кэзуць сау дечедаць ын урма рэнилор, контузиилор сау скилодирилор, примите ын тимпул апэрэрий Униуний Советиче сау екзерчитэрий функциилор сервичиулуй милитар, прекум ши ын урма уней боль легате ку афларя пе фронт.

Фамилииле милитарилор кэзуць се букурэ де мулте ынлеснирь ын домениул асигурэрий ку пенсий. Пенсия ын легэтурэ ку пердеря ынтрецинэторулуй се стабилеште пэринцилор ши социилор милитарилор кэзуць пе фронт индиферент де фаптул дакэ ей се гэсяу сау ну ла алиментаря (ынтрецинеря) милитарулуй кэзут.

Фамилииле осташилор, пердуць фэрэ весте ын тимпул акциунилор милитаре, се букурэ де ачеляшь дрептурь ка ши фамилииле челор кэзуць пе фронт.

Господэрииле фамилиилор милитарилор ши партизанилор, кэзуць сау пердуць фэрэ весте пе фронт, каре ау ын компоненца лор ла ун мембру апт де мункэ унул сау май мулць копий ын вырстэ де пынэ ла 16 ань — се елибереазэ де импозитул агрикол ын мэриме де 50 де прочենте. Де ачест дрепт се букурэ ши господэрииле персоанелор кэзуте ын тимпул апэрэрий Униуний Советиче сау ын тимпул екзерчитэрий функциилор сервичиулуй милитар.

Министереле ши департаментеле, реешинд дин компетенца лор, пот стабили ынлеснирь адэугэтоаре пентру инвализий де рэзбой ши фамилииле милитарилор кэзуць ла даторие.

Фьодор КАПША,
консултант журидик ла Консилиул републикан ал синдикателор дин Молдова

СФАТУЛ МЕДИКУЛУЙ

ЕМОЦИИЛЕ ШИ СТРЕСУРИЛЕ

Болиле кардиоваскуларе сынт челе май фреквенте ын луме ши деачея сынт нумите болиле секолулуй.

Кум се експликэ дезволтаря ачестор боль? Кауза десеорь есте ынсэшь органул атакат: инимэ, креер, васе санґвине, дар ши емоцииле негативе, каре дук ла дереглэриле функционале неуро-психиче, куноскуте суб денумиря де «неурозе». Ануме неурозеле сынт принчипалул «фурнизор» ал челор май диферите боль, деоарече стресул психо-емоционал дуче ла дереглаstarea...

Реакцииле емоционале контрибуе ла акомодаря организмулуй ла кондицииле медиулуй ынконжурэтор.

Емоцииле сынт позитиве ши негативе. Требуе сэ менционэм, кэ ну нумай емоцииле позитиве, дар ши челе негативе де скуртэ дуратэ сынт фэрэ доар ши поате фолоситоаре омулуй, деоарече презинтэ ун извор деосебит де енержие интериоарэ, мобилизязэ организмул, ыл адук ла старя нормалэ, ажутэ сэ ынвингэ греутэциле. Дар емоцииле негативе ну требуе сэ фие пря марь, неынтрерупте (спаймэ, фурие, чудэ, махнэ, сентиментул де несатисфакцие, тристеце, меланколие ш. а. м. д.). Дакэ еле се менцин тимп ынделунгат, вор авя урмэрь недорите, кэч пот трече ын старе стабилэ ши стагнантэ ку акчесе ла органеле интерне, импунындуле сэ продукэ о функцие неынтреруптэ.

Акционаря органелор интерне ын казул стресулуй емоционал е диферитэ: суферэ органул чел май ушор акчесибил. Де екземплу, ла о алиментацие инкоректэ суферэ май мулт стомакул, ын липса антренаментулуй физик — инима, васеле санґвине ш. а. Ун лок импортант ыл жоакэ реструктураря хормоналэ а органелор, каре креазэ «о кимие» спечификэ а стэрилор емоционале. Уний черчетэторь сусцин сенсибилитатя ередитарэ деосебитэ, «слэбичуня» унуй сау алтуй орган, системе ынтрежь.

Стресуриле емоционале ну дук ынтотдяуна ла дезволтаря болилор. Ачаста се експликэ прин фаптул, кэ реакция де рэспунс а системулуй нервос ла уний ши ачеяшь екситанць е диферитэ. Аре ынсемнэтате ши типул системулуй нервос, сексул, вырста, партикуларитэциле физиоложиче индивидуале, едукация.

И. П. Павлов а обсерват, кэ типул слаб (меланколик) реакционязэ ын деосебь ла спаймэ; типул путерник (холерик) — ла агресие; санґвиник — ла букурий, флегматик — ын женере ну е предиспус ла ретрэириле путерниче, емоционале. Де ачея неврозеле апар ла оамений нестаторничь, ку ун слаб систем нервос.

Обсервэриле клиниче аратэ, кэ ла 56 прочենте дин болнавь апариция болий а фост каузатэ де ситуацииле де трай — фамилиале, психо-травматиче; ла 32 прочենте де болнавь — де конфликтеле дин продукцие ши нумай ла 12 прочենте — де супраынкэркаря емоционалэ, интелектуалэ.

Евиденциеря каузелор стресурилор психо-емоционале дау посибилитатя де а елабора мэсуриле конкрете де профилаксие, каре превин дезволтаря диферителор боль. Омул контемпоран требуе сэ околяскэ ситуацииле де конфликт, сэ-шь пэстрезе ынтотдяуна екилибрул емоционал, сэ се ынвеце сэ евите сингур посибилитатя апарицией емоциилор негативе. Ын казуриле иневитабиле — сэ ликидезе урмэриле лор прин мэестрия де а трече де ла компоненций емоциилор интерне (недирижабиль) ла чей екстернь (дирижабиль): фуга, екзерцицииле физиче, окупация ку мунка фолоситоаре ши ындрэжитэ, каре креазэ емоций позитиве.

Ын ултимий ань о ларгэ рэспындире а кэпэтат психо-фармаколожия, адикэ фолосиря диферителор препарате (транкилизанте, антидепресанте ш. а.). Требуе сэ фиць фоарте прекауць ла утилизаря ачестор медикаменте ши сэ ле ынтребуинцаць нумай ла прескриеря медикулуй.

Пентру профилаксия стресулуй емоционал се рекомандэ антренаментул аутожен ши психожен, апликаря музичий ын продукцие, ымбунэтэциря кондициилор де мункэ, трай ш. а.

Борис ЯНАКЕВИЧ,
медик

Моделеле пентру копий пропусе ын ачест нумэр се характеризязэ принтр'о богатэ гамэ колористикэ. Еле сынт практиче, симпле ын интерпретаре, фапт каре пермите сэ вэ ынчеркаць путериле ын але кроиторией.

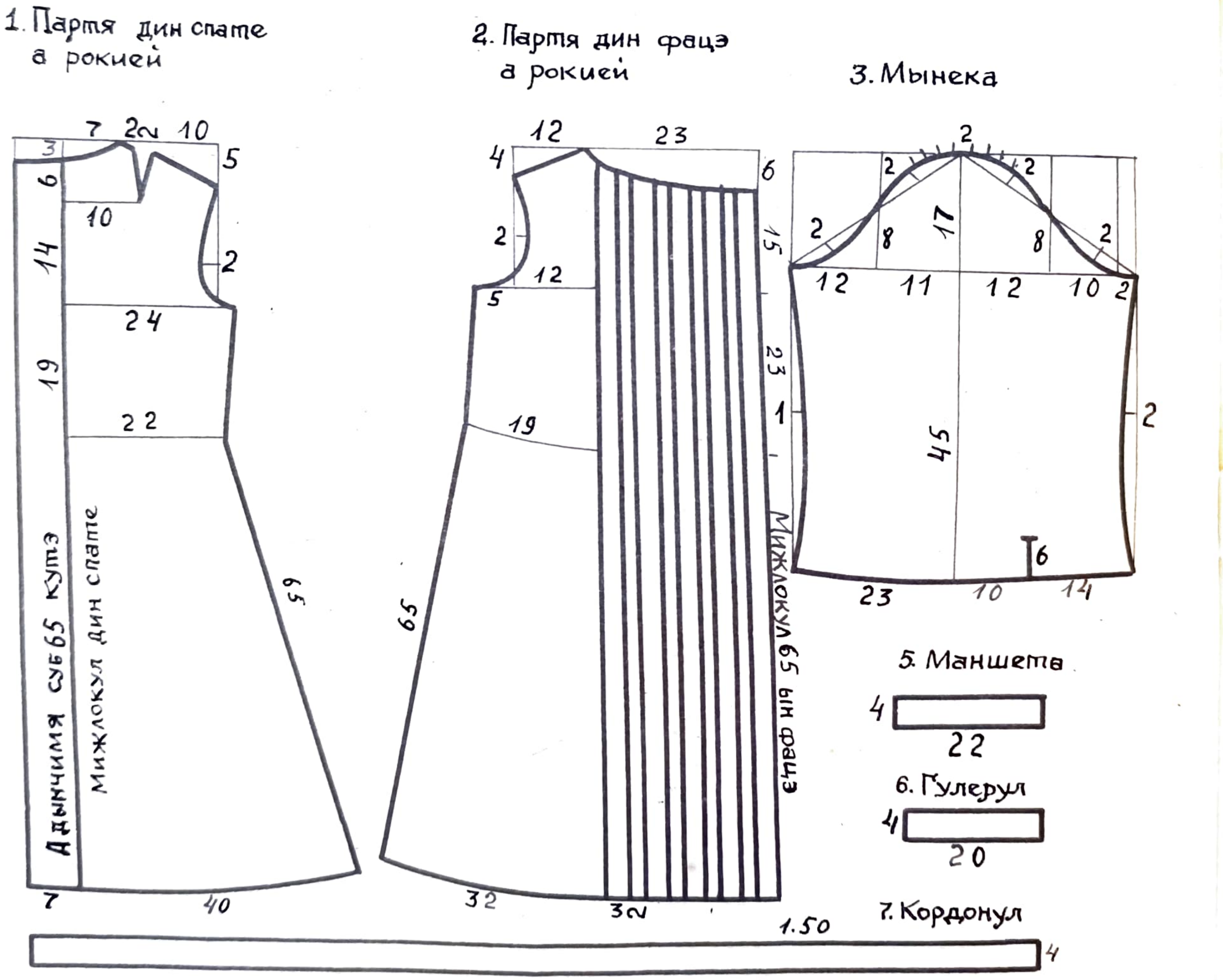
Мода

РОКИЕ ПЕНТРУ АБСОЛВЕНТЕ

Мэсура № 48

Рокия се конфекционязэ дин материал уни фоарте субцире: крепдешин, жоржет, шифон. Еа се фаче фэрэ тэетурэ пе линия талией. Ла партя дин спате се коасе о кутэ дублэ де сус пынэ жос. Пе дос кута се траже ла машинэ ла о дистанцэ де 5 чентиметри ын сус ши ын жос де ла линия талией. Ла партя дин фацэ се фаче ла мижлок ун груп де 9 куте, де ла дряпта спре стынга. Кутеле се фак де 2 чентиметри лэциме ши де 3 чентиметри адынчиме. Ла партя де сус, адикэ ла корсаж, кутеле се калкэ нумай пынэ ла линия талией. Кутеле ну се вор десфаче, дакэ пе дос ле фиксаць пе букэць де материал дин рокие. Ла фустэ кутеле рэмын либере. Мынека се фаче лунгэ, сус — де ла линия умэрулуй — ку кыте доуэ куте спре партя дин спате ши дин фацэ, се поате ынкреци (ла доринцэ). Жос мынека се ынкрецеште ши се коасе о маншетэ. Ла рэскроитура гытулуй се коасе ун бие лат де 8 чентиметри че се ындоае ын формэ де гулер. Ла партя дин спате рокия се ынкее ку ун фермуар сау ку настурь фоарте мичь. Рокия се поартэ ку кордон, че се лягэ фундэ ын фацэ. Типареле се дау пе жумэтате ши фэрэ резервэ пентру кусэтурь.

Типареле ау фост екзекутате де А. ЛЕПИНА



Пошта редакцией

ОПИНИЙ, ПРОБЛЕМЕ, ПРОПУНЕРЬ

Еу скриу ку плугул браздэ адынкэ

Драгэ редакцие, стимаць чититорь! Ну сынт деприне сэ алкэтуеск кувинте. Скрисул меу е чел ал плугулуй. Ку браздэ сап адынк пынэ ла сэмынцэ ши пынэ ла пыне.

Ятэ че дорям сэ вэ ымпэртэшеск. Пе ла сфыршитул анулуй трекут ам фост ын оспецие ла ниште руде дин Кишинэу. Веням ку тренул де диминяцэ ши ам ажунс ла ора шапте ши кытева минуте. Не-ам одихнит пынэ ынспре сарэ ши зик: ян сэ мэ май дук прин магазине сэ вэд кум о дук орэшений. Ынтру май ынтый ла чел де пыне. Ынаинтя мя ера о фемее ымбрэкатэ ку густ, дикисите дин плин. С'а апропият де рафтурь. А луат о пыне ши а жумэтаит-о. Пе урмэ алта. А пус куцитул ла лок ши шь-а алес-о пе чя каре й-а фост май пе плак. Пе урмэ а трекут ын секция де лэптэрие. Еу ам привит-о мират ши ам врут с'о апук фрумушел де мынэ сэ-й арэт палмеле меле де меканизатор, ка сэ штие алтэ датэ кум сэ-шь батэ жок де труда атытор оамень. Ши апой еу кред кэ нич ну-й ижиеник ка фиекаре сэ крымпоцяскэ пыня. Аста ар требуи с'о факэ вынзэторий. Сау сэ коачем пынь май мичь.

Че сэ аскундем. Сынт бунь ши цэраний ноштри. Уний цин орэтэнииле ши годачий нумай ку пыне. Ар требуи сэ не ынвэцэм а прецуи пыня.

М'ам ынтымплат одатэ ын орашул Бэлць. Ерам ла депозитул № 14. Вроям сэ-мь яу ниште кэрбунь. Алэтурь ера о оспэтэрие. Ам ынтрат. Ла о масэ шедя ун бэтрынел. Дупэ че а оспэтат, й-ау май рэмас доуэ хринчь де пыне. Ле-а ынвелит фрумушел ынтр'ун шервецел ши ле-а пус ын жинтэ. Ун тынэр де ла ачеяш масэ л-а пробозит: «Че тремурь пентру о букэцикэ де пыне, мошуле, лас'о фемеилор с'о дее ын лэтурь, кэ н'ай сэ те фачь май богат!».

Мошул й-а арэтат мына дряптэ ла каре-й липсяу доуэ дежете. «Пентру пыня аста ам луптат, бэете! Ши ну вряу ка чинева с'о дее ла порчь!».

Ну штиу че ынвэцэминте а трас бэятул. Дар л-ам вэзут рошинд. Де ни с'ар ымпурпура образул май дес!

Андрей В. САРМАНЮК,
меканизатор ын совхозул «Похоарне»,
районул Шолдэнешть

Сфынтэ фаца пыний...

Еу лукрез шофер ла о машинэ антиинчендиарэ ын колхозул «Искра», районул Лазовск. Астэ ярнэ ам фост тримис ла Кишинэу ла ниште курсурь де перфекционаре. Унитатя де помпиерь се афла визави де Институтул агрикол «М. В. Фрунзе». Ши ам рэмас уймит. Кыт ворбим ной деспре сфынта пыне, дар тот уна ну-й куноаштем адевэратул прец.

Цин минте, кум пе ла сфыршитул рэзбоюлуй, еу, ынкэ ун бэецандру, ам фост мобилизат ын Кримея пентру а реколта пыня ши а о да челор флэмынзь. Ера дин орз. Нечернутэ, ку тот ку тэрыце. Дар прецуя ка аурул.

Ам читит ын «Фемея Молдовей», кэ ши пыня ускатэ, пусэ ла абурь, се поате ымпроспэта. Дар ну тоць прочедязэ астфел.

Челе шасе зиле кыт ам фост ын капиталэ луам маса ла оспэтэрия факултэций де амелиораре а агрикултурий. Ши аколо, ын оградэ, зэчя суб гард пыника. Ла вре-о трей сачь. Алта кяр неынчепутэ.

М'а мират атитудиня студенцилор, каре мыне-поймыне вор фи вииторь специалишть ай агрикултурий. Кум де трек ей пе алэтурь ши ну вэд ачастэ рисипэ. Рисипэ е пря пуцин спус. Нич ну гэсеск кувынтул потривит, ка сэ-мь експрим индигнаря. Оаре ну ле ажунже кураж сэ ле факэ обсервацие лукрэтоарелор де ла оспэтэрие сэ ну арунче пыня ла гуноиште?

Вэ пропун ши думнявоастрэ сэ вэ уркаць ын аутобусул № 16 ши сэ коборыць ла страда Грибов, 56 ши сэ ле ынтребаць пе ачесте фемей де че фак асеменя лукрурь? Ши дакэ штиу думнялор, кэ Николае Грибов, трактористул ностру де фок а арс де виу стингынд ун лан де грыу, ар требуи сэ ынтре ын пэмынт де рушине, кэ пе страда че-й поартэ нумеле уний оамень арункэ пыня ла гуной.

Михаил Г. ВРЕДНИК

Сатул Куболта,
районул Лазовск

Нота «5» ла тимпул трекут

Сэ адмитем, кэ дансаць ынтр'о салэ спациоасэ ши ын жур е мултэ луме, дар презенца ей ну вэ апасэ, деоарече пря пуцинь стау ши вэ привеск ын спечиал. Ку сигуранцэ, вэ симциць стэпынь пе ситуацие ши вэ путець кяр пермите ун ексчес де либертате ын акциунь ши ын жестурь. Апой, ку ачеяш диспозицие де сэрбэтоаре, ынчеркаць сэ вэ депласаць пе ун алт терен де данс — чентрул сатулуй сау о толоакэ, унде с'ау адунат консэтений де ла мик ла маре. Ын журул дансаторилор формязэ ун черк стрынс фемеиле ын вырстэ ын персоана мамелор флэкэилор ши фетелор марь, пе ун дымб с'ау ачуат мэтушиле ши буничиле пе скэунеле адусе де акасэ, яр копиий ау пус стэпынире пе гардурь. Шь-ар путя пермите ун тынэр сэ апарэ керкелит пе ачастэ сченэ импровизатэ сау сэ-шь калче домнишоара пе пичор ын тимпул дансулуй ын презенца унор спектаторь атыт де ексиженць?

Зечь де ань ын урмэ оамений ну фреквентау курсурь сау школь спечиале, дар путяу данса тоць. Пе чей каре фэчяу ексчепцие, ый штия тот сатул. Акум ыншь десфэшоарэ активитатя о мулциме де черкурь ши колективе кореографиче, дар ну путем ворби деокамдатэ де о ыналтэ културэ а дансулуй.

Ын зилеле ноастре се дансязэ ну кяр атыт де пуцин, дакэ авем ын ведере фестивалуриле ши конкурсуриле, нунциле ши кумэтрииле, серателе ла кафенеле ши ресторанте. Ворба е, кум се дансязэ. А диспэрут дин реперториул аматорилор полка, тангоул, валсул, бэтута, мэрунцика. С'ау контопит тоате ын унул сингур, «модерн», кынд ролул принчипал ревине мимичий ши жестурилор.

Дансул модерн пресупуне, тотуш, о дозэ де фрумусеце, кынд е интерпретат ку мэестрие. Жокул легэнат ши кумпэтат диспаре пентру а апэря нумай пе сченеле де кончерт ши але конкурсурилор ын калитате де мостре. Ымь персистэ ын меморие о нунтэ, ла каре ам фост ну демулт. Штиям, кэ тинеретул дансязэ ын фелул сэу ши ерам прегэтитэ сэ-л акчепт ануме аша, дар май ерам прегэтитэ сэ асист ла жокул фрумос бэтрынеск, че мэ емоциона дин копилэрие. Ый циням минте пе ункяший виртуошь, кодрений фалничь кэрора ле «ешя фок дин кэлкые» ла фиекаре нунтэ. Дар мь-а фост дат сэ вэд ку тотул алтчева: моший ши мэтушиле ку мыниле ши фецеле арсе де соареле кымпулуй, ну де чел де маре, ый урмэряу пе суб спрынчене пе копий сау непоць ши ынчеркау, транспираць ши неындемынатичь, сэ ле имите мишкэриле.

Пуцинь динтре ной ау апукат тимпуриле фрумоасе але хорелор, немайворбинд де секолул де аур ал балурилор.

Ам путя кумва реынтоарче дансулуй мэреция луй де алтэ датэ? Да, ын каз дакэ ам реуши сэ дансэм ку тоций фрумос, дакэ не вом ажута одраслеле сэ ынсушаскэ дин копилэрие елементеле кореографиче де базэ, че ле-ар асигура май апой о цинутэ либерэ, фрумоасэ. Атунч ну не-ам ындуйоша ла ведеря унуй колектив де мичь дансаторь (елевь сау де вырстэ прешколарэ), че ынвыртеск фокос о хорэ, кэ, уйте че-с мичь, дар пот данса. Аша ар требуи сэ фие. Сэ поатэ данса тоць. Атунч ва роши нумайдекыт тынэрул каре ну поате валса ши чел каре дансязэ «модерн» суб мелодия «Перинницей». Сэ авем кыт май мулте сэрбэторь ынсоците де данс ла аер либер, зиуа. Атунч о сэ акчептэм ку тоатэ инима о инвитацие реалэ ла ун данс реал. Дупэ тоате регулиле нескрисе.

Валентина КОСТИН

ор. Кишинэу

Пошта редакцией

ЕКОУРЬ ЛА АРТИКОЛУЛ «ДРАГОСТЕ АМАРЭ» («ФМ» № 12, 1984)

Нище умбре

Драгэ А. Б.! Мэ ерць, дакэ ам с'о спун пря таре, дар асеменя оамень ка фостул думитале соц сынт нище умбре, че трек прин вяцэ ши ынтунекэ алтора соареле.

Нимень ну поате сэ-ць дее ун сфат, дупэ каре ай путя сэ те кондучь. Дар, фемее, привеште май бине, везь де кыте а фост ын старе. Оаре май меритэ ел чева дин партя думитале, оаре н'ай сэ поць сэ уйць трекутул ши сэ привешть ын виитор?

Пэстрязэ-ць драгостя че й-ай пуртат-о ши, дупэ кум зичь, й-о май порць, дар н'о дестэйнуи лумий ынтрежь. Фиекаре жудекэ ын фелул сэу. Де че крезь, кэ чинева май бине те ва сфэтуи, декыт проприя-ць инимэ, декыт демнитатя де фемее?

Мария К.

ор. Кишинэу

Сэрутул куй?

Аутоаря амэрытэ де вяца са скрие: «Мэ фриже ши акум примул луй сэрут». Де че? Сэрутул куй? Сэрутул унуй ом лаш, ирееспонсабил де фамилие...

Драгэ Ана, те компэтимеск дин суфлет ши те-аш сфэтуи сэ-л уйць. Дупэ че те-а трэдат де атытя орь, крезь кэ о сэ се астымпере?

Гындеште-те ла копилул, каре требуе едукат фрумос, окротит. Пэстрязэ-ць сэнэтатя!

В. КОБЫЛАШ

ор. Мэркулешть, районул Флорешть

Нинжя фрумос ла нунта ноастрэ...

М'ам кэсэторит ла вырста де 19 ань. Ерам студентэ, соцул лукра ла узинэ. Не-ам луат дин драгосте. Вре-о 6 ань ам трэит фоарте бине. Ымь пэря кэ ну-й нимения май феричит ка ной.

Ымь адук аминте, кынд не дучям ла ынрежистраре, нинжя аша де фрумос, кэдяу фулжий паркэ май алтфел.

Авям де тоате. Кяр дакэ ла ынчепут ынкириясем о одае. Пе урмэ соцул а примит локуинцэ де стат. Тоате мержяу бине.

Дупэ че ам нэскут а доуа фетицэ соцул меу а ынчепут сэ винэ сыре зорь, мотивынд кэ лукрязэ мулт. Ын зилеле де сэрбэтоаре се дикися ши плека ла приетень.

Плынжям нопць ынтрежь, симцям кэ се дистружe фамилия. Дар май сперам кэ се ва астымпэра.

Пе урмэ л-ам гэсит кефуинд ынтр'о касэ ку май мулць бэрбаць ши фете тинере. Соцул примя скрисорь де ла еле. Веняу пе адреса ноастрэ. Еле скрияу ынадинс ка сэ ле примеск еу, ынсэ ну ле читям.

Ам дат ла диворц. Ел ну с'а аштептат ла уна ка аста. Штия кэ ыл юбеск.

Везь, драгэ Ана, дестинеле ноастре се асямэнэ ынтрукытва. Дар сэ не ынтребэм: че фел де ом есте ачела, каре ну се гындеште че фаче? Ш'апой дин тоатэ повестя аста ау де суферит чел май мулт копиий.

М. В.

ор. Кишинэу

Аскултаць ун сфат дин бэтрынь

Сынт ын вырстэ. Ам ла 66 де ань. Ам трекут прин мулте греутэць але веций: рэзбоюл, руинеле луй.

Професия мя е легатэ де техникэ. Ам авут парте де о копилэрие ын мижлокул сэтенилор, копиилор де цэрань. Акум мэ афлу ла ораш. Ын ачесте консемнэрь але меле вряу сэ дау ши унеле сфатурь ши сэ-мь екс прим гындуриле каре мэ кинуе грозав. Аш зиче аша. Инима мя е ши акум рэвэшитэ де унеле адучерь аминте атыт дин тимпул рэзбоюлуй, кыт ши де атитудиня мя фацэ де о персоанэ, каре а цинут ла мине, м'а юбит.

Пэринций ну м'ау лэсат сэ-мь алег приетена де вяцэ дупэ челе диктате де инима мя. Авям о приетенэ фрумоасэ ын тот ынцелесул кувынтулуй. Штия невой, фииндкэ крескусе ынтр'о фамилие нумероасэ. Окий ей албаштри ши азь ымь луминязэ инима, мэ привеск ши ымь стрэбат ын адынкул ей. Суфлетул ый ера блажин. Мэ юбя ши о юбям. Ымь пэря кэ ну-й нимень май фрумос ка еа. Дар пэринций мей ну м'ау лэсат с'о яу, мотивынд кэ-й сэракэ ши ну-й дин нямурь богате. М'ау импус, аш зиче, фииндкэ алтфел ну путям сэ-й контразик прин фиря мя лиништитэ ши поате, ши дин наивитате. Дупэ кум се фэчя ау тримис пециторь ла алта пе нуме Мария.

Греле ерау атунч ачеле тимпурь. Урмеле рэзбоюлуй се ведяу претутинденъ.

Не-ам фэкут ку греу касэ. Ам крескут о фатэ ши ун бэят. Кум сэ зик, таре греу ымь ера кэ н'о юбеск пе Мария.

Азь сынт ла одихнэ. Сынт бэтрын, дар мэ кинуе дорул фацэ де Люба. Еа н'а фост ферничитэ. Ши дынса, ши еу ам фост деспэрцицъ деачея, кэ ынтре ной а фост зидул рэмэшицелор патриархале але пэринцилор.

Аш креде, кэ азь май сынт ынкэ пэринць, каре ну цин конт де сентиментеле курате. Ам фийкэ ши бэят, ынсэ ну ам интервенит атунч кынд с'ау кэсэторит, чи нумай й-ам ынтребат: «Аць кынтэрит бине?».

Ши акум ымь ынторк привиря ла аний трекуць. Вяца мя ку Мария а фост интересантэ нумай деачея кэ ам крескут копий сэнэтошь ши куминць. Ынсэ еа н'а штиут сэ мэ кучеряскэ принтр'о атитудине биневоитоаре, клипе де жингэшие, деоарече ши бэрбаций ау невое де ачаста. А фост желоасэ дин кале афарэ, фэкынд-о дин ындемнул егоизмулуй ши гурилор деşарте. Нич кынд н'ам вэзут-о сэ привяскэ ун филм, сэ читяскэ о карте. Висул ей ерау баний, ковоареле, аурул.

Ши ачестя требуе, ынсэ май ынтый требуе сэ фий богат спиритуал. Сэ ынцележь фрумусеця веций, сэ те букурь де еа. Сентиментеле ну се кумпэрэ. Ну се черщеск. Девин май путерниче атунч, кынд ау ла темелие струнеле фрумусулуй лэунтрик, богэция лумий ши а кэрцилор. Спун аша ка ун ом кэлит де фуртуниле веций, ынцелегынд ши греул, ши ушорул. Вряу сэ мэ ынцелягэ копиий мей, кэ-й юбеск фоарте мулт. М'ам стрэдуит сэ ле алтоеск драгостя фацэ де царэ, де оамень.

Акум кытева кувинте пентру Ана Б. Се веде кэ ачел сэрут а фост аша, нумай де драгул сэрутулуй. Дакэ ера рэбуфнит дин изворул драгостей курате, атунч н'ар фи фост амарэ драгостя. Деачея ну требуе сэ-й парэ рэу.

ЧЕЗАР Г.

ор. Сорока

ПЕ УРМЕЛЕ МАТЕРИАЛЕЛОР ПУБЛИКАТЕ

«ОАРЕ ВИНОВАЦИЙ Н'АУ НУМЕ?»

Суб ачест титлу ын ревиста «Фемея Молдовей» № 1 (1985) а фост публикатэ о репликэ ла адреса советулуй районал ал колхозурилор ын каре мержя ворба деспре рэспунсул формал тримис ла редакцие ла плынжеря колективулуй бригэзий № 10 дин колхозул «Прогресс», районул Кутузов.

В. Т. ПАТОКА, локцииторул прешединтелуй Советулуй районал ал колхозурилор, ын рэспунсул ла реплика публикатэ не-а информат, кэ принчипииле «хозрасчот»-улуй ле-ау ынкэлкат: П. М. Райлян, фостул прешединте де колхоз, ши Ф. Д. Калмыш, фостул контабил-шеф ал господэрией, каре пентру абуз де сервичиу, ау фост кончедияць ши цушь суб урмэрире пеналэ.

ЧИТИТОРУЛ СЕМНАЛЯЗЭ. РЕДАКЦИЯ ИНТЕРВИНЕ

КОНЧЕДИЯЦЬ ДИН ЛУКРУ

Коговский. Василе Дмитриевич Филимон дин сатул Хоржешть, ын рэвашул тримис ла редакцие не-а скрис, кэ М. Д. Корней неконштиинчос ышь ындеплинеште функцииле де сокотитор. Дин ачастэ каузэ оамений ну примеск ла тимп саларийул.

Комитетул екзекутив ал Советулуй районал де депутаць ай породулуй не-а информат, кэ фаптеле дескрисе де аутор ау авут лок. Пентру презентаря ку ынтырзиере а табелулуй ла контабилитате, М. Д. Корней а фост кончедият.

* * *

Резина. «Драгэ редакцие,— ни се адресау мулгэтоареле дин совхозул «Табаковод»,— вэ ругэм сэ вениць пе ла ной ши сэ вэ конвинжець ын че атмосферэ лукрэм. Ф. И. Панфилий, шефул фермей ноастре, ын фиекаре зи вине ла лукру бэт, пентру нимика тоатэ саре ла бэтае ла субалтерний сэй, се я ла сфадэ ку зоотехничианул, каре, де регулэ, тот ку бэтэй, се терминэ. Ной, фемеиле, де спаймэ, кэ се вор учиде лэсэм лукрул балтэ ши фужим пе акасэ...».

А. И. Корытник, локцииторул прешединтелуй комитетулуй екзекутив ал Советулуй районал де депутаць ай породулуй, кэруя й-ам тримис рэвашул спре контроларе ши луаре де мэсурь, не-а комуникат, кэ фаптеле дескрисе де мулгэтоаре кореспунд адевэрулуй. Ф. И. Панфилий, пентру пуртаре недемнэ, а фост кончедият.

* * *

Суворов. Ф. Н. Пушка, прешединтеле комитетулуй екзекутив ал Советулуй районал де депутаць ай породулуй, кэруя й-ам тримис плынжеря лукрэтоарелор дин колхозул «Правда», не-а информат, кэ Д. А. Зубкова, сокотитоаря бригэзий № 3 де тутунарь, пентру евиденца несатисфэкэтоаре а лукрэрилор ефектуате де кэтре колхозничь, прин хотэрыря кырмуирий колхозулуй а фост кончедиятэ.

С'АУ ЛУАТ МЭСУРЬ

Дондушень. Пьотр Фьодорович Бантюк, прешединтеле Комитетулуй републикан ал синдикатулуй лукрэторилор дин индустрия алиментарэ, не-а комуникат, кэ плынжеря колективэ тримисэ ла редакцие де кэтре мунчитоареле совхозулуй-фабрикэ «Путь к коммунизму» а фост контролатэ пе лок. Фаптеле дескрисе с'ау адеверит парциал.

Дин вина лукрэторилор контабилитэций дин господэрие, оператоарелор мулсулуй механизат де ла ферма де лапте-марфэ пе недрепт ну ли с'а дат плата суплиментарэ пентру категорие. Ын тимпул контролулуй баний ын сумэ де 209 рубле ши 99 де копейчь ли с'ау реституит.

Ын че привеште плата суплиментарэ пентру калитатя продукцией, апой баний ау фост плэтиць нумай пентру лаптеле мулс ын луна фебруарие, яр пентру януарие ну с'ау калкулат ынтрукыт калитатя лаптелуй ну кореспундя нормелор. Деч, плынжеря оператоарелор ын ачастэ привинцэ ну есте ынтемеятэ.

Ын тимпул контролулуй плынжерий, ау фост скоасе ла ивялэ ши алте неажунсурь че авяу лок ла фермэ. Бунэоарэ, ынкэлкэрь де дисчиплинэ а мунчий, калитатя инфериоарэ а лаптелуй, нереспектаря техноложией мулсулуй ши хрэнирий ваchилор ш. а. Тоате ачесте проблеме ау фост дискутате ла о адунаре де продукцие ку лукрэторий секторулуй зоотехник, ла каре ау луат парте кондукэторий ши специалиштий господэрией, прешединтеле комитетулуй синдикал. Тот атунч ау фост детерминате мэсурь пентру ымбунэтэциря организэрий мунчий ла фермэ ши ликидаря неажунсурилор.

* * *

Леова. Локцииторул прешединтелуй Советулуй колхозурилор ал РССМ, товарэшул В. Опря, ын рэспунсул тримис не-а комуникат: «Фаптеле менционате ын скрисоаря тримисэ ла редакцие де кэтре И. Т. Чубачук, тракторист ла ынтреприндеря пентру продучеря ши прелукраря фруктелор «Заветы Ленина», с'ау адеверит. Ын урма контролулуй плынжерий кырмуиря ынтреприндерий а анулат хотэрыря де а ну-й плэти луй И. Т. Чубачук плата суплиментарэ пентру стажиул де лукру, реституиндуй 196 руб. 75 де коп.»

СЕ ЧЕРЕ МАЙ МУЛТЭ ПОЛИТЕЦЕ

Сорока. Ын скрисоаря тримисэ ла редакцие лукрэтоареле бригэзий № 1 дин колхозул «Аврора» не релатау: «Колективул ностру е харник ши унит. Сынтем тоць тинерь ши войничь нумай бунь де лукру. Не мындрим ку бригада ноастрэ. Дар не-ар фи ши май бине, ши май ушор, дакэ бригадирул ностру В. О. Крецу, ар авя мэкар ун пик де политеце. Не батжокореште ын тот фелул ши ку челе май урыте кувинте, фэрэ сэ се рушинезе мэкар де фемей бэтрыне, каре вин сэ не ажуте. Те дучь диминяца ла лукру ку о диспозицие паркэ те-ай дуче ла корвоадэ. Аша требуе сэ се поарте ун кондукэтор, ун комунист?».

Фьодор Филипович Сурелу, секретарул комитетулуй районал де партид, кэруя й-ам тримис рэвашул колхозничелор, не-а информат кэ пентру пуртаря инадмисибилэ бригадирул В. О. Крецу а фост преынтымпинат.

АМЕНДЭ ЫНДРЕПТЭЦИТЭ

Кишинэу. «Де ла 1 септембрие 1984 ын грэдиница ноастрэ функционязэ о класэ зеро. Контролынду-й кондицииле де лукру, стация де епидемиоложие ши санитарие не-а фиксат термен пентру а скимба бекуриле електриче ку лэмпь луминисченте. Дар ну ни с'ау пус ла диспозиције ший баний нечесарь пентру ачест лукру. Деачея м'ам алес ку о амендэ»,— не комуникэ В. В. Бунакаля, шефа грэдиницей № 3.

Г. Г. Косташ, локцииторул шефулуй секцией орэшенешть а ынвэцэмынтулуй публик, не релатязэ, кэ амендаря товарэшей В. В. Бунакаля е ындрептэцитэ, кэч а авут ун шир де мотиве ши липсурь сериоасе ла прегэтиря институцией пентру ынчепутул анулуй ноу де студий ши ну доар ачест ку лумина. Тоате неажунсуриле ау фост евиденцияте ын актул стацией де епидемиоложие ши санитарие а районулуй Фрунзе.

Пролетарь дин тоате цэриле, уници-вэ!

Фемея Молдовей

№ 5 (401)
МАЙ 1985

РЕВИСТЭ СОЧИАЛ ПОЛИТИКЭ ШИ ЛИТЕРАР АРТИСТИКЭ

ПУБЛИКАЦИЕ А ЕДИТУРИЙ КОМИТЕТУЛУЙ ЧЕНТРАЛ АЛ ПК АЛ МОЛДОВЕЙ

АПАРЕ ДИН ЯНУАРИЕ 1951

Редактор шеф
Е. Ф. ЖМЕРЕНЕЦКАЯ

Колежиул де редакцие:
ДАМИАН Е. С.,
ЕШАНУ Л. Н.,
ЗАХАРОВА М. Г.,
КИРИЯК Н. П.,
ЛУПУШОР Т. А.,
МЕЛНИК А. В.,
ПРИМАК А. П.

Редактор артистик
А. ГУЦУ.
Коректор
Л. РЕШЕТНИК.
Фоторепортер
Е. СЕМЬОНОВ.

Дат ла кулес 20-03-85.
Искэлит пентру типар 15-04-1985.
АБ 00406.
Форматул 60×90 1/8.
Типар офсет.
Коль де типар конв. 4,0.
Коль едит. 6,0.
Импр. кром.-конв. 9,5.
Тиражул 312 173.
Ком. 2163.
Прецул 25 коп.

Адреса редакцией:
277012 Кишинэу,
страда Пушкин,
№ 22.
Каса пресей.

Телефоанеле:
редакторул-шеф — 23-31-64,
секцииле редакцией — 23-42-59, 23-40-80.

Типография Едитурий Комитетулуй Чентрал ал ПК ал Молдовей, декоратэ ку орденул «Инсигна де Оноаре». Кишинэу, стр. 28 юние, № 45.

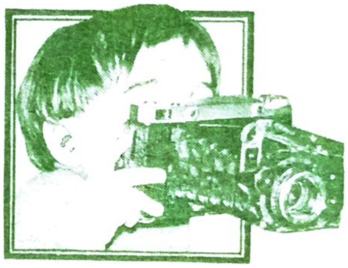
«Фемея Молдовей» («Женщина Молдавии») Ежемесячный журнал Издательства ЦК КП Молдавии. Выходит на молдавском языке.

КОПЕРТЕЛЕ НОАСТРЕ:
ЫН ПРИМА ПАЖИНЭ: ши ярэ-й май, ши тотул дэ ын флоаре... Тинеретул дин сатул Бачой, районул Кутузов.
ЫН ПАЖИНА А ПАТРА: омул ши креация луй. Пикторица Еудокия Кафтан.

Фотографий де Е. ДРАЙШНЕР, Е. СЕМЬОНОВ

— **Вине, вине при-и-мэ-вара!..**
Фотографие де **Г. НИКОЛАЕВИЧ**,
сатул Острица
реж. Черноуць

— **Ну-с нич азь урме.**
Фотографие де **Г. ВАСИЛАКИ**,
сатул Костулень,
районул Унгень



«Дулчя мя копилэрие»

Кореспондент... инволунтар.
Фотографие де **И. БУЛАТ**,
сатул Кания,
районул Кантемир

Флориле вечий — флорь де мэр...
Фотографие де **А. ЛЕВКОВИЧ**
ор. Рышкань

Ла соличитэриле думнявоастрэ

Надежда *ХЭБЭШЕСКУ*

М'а сурпринс прин дансул ей — кынд лент ка апеле домоале але Ниструлуй, кынд вертижинос ши фуртунос ка ун вулкан. Май апой м'а сурпринс прин модестия ей, каре-л кучерește пе орьче ом. Биография мь-а спус-о ын кытева фразе:

— М'ам нэскут ла Кишинэу. Пэринций, пенсионарь де акум, ау фост мунчиторь де рынд. Дин класа а патра ам ынвэцат ла школа музикалэ «Е. Кока», секция кореографикэ. Дупэ абсолвиря ачестей институций, ын анул 1975, ам венит ын «Жок». Де курынд се вор ымплини 10 ань де кынд дансез ын ачест колектив...

— Н'ай фи врут сэ дансезь ын театрул лирик?

— Ам ынчеркат. Ам фреквентат репетицииле ла театрул ностру де оперэ ши балет, дар ам рэмас немулцэмитэ... Дансул фолклорик мь-а плэкут май мулт.

Владимир Курбет, каре се афла ну департе де ной ши ворбя ку чинева ла телефон, не ауде дискуция ши интервине: «Апой, фатэ драгэ, се веде кэ чинева дин стрэмоший тэй а стрикат ну нумай о пereке де ынкэлцэрь ла хора дин сат. Уйте аша, а реынвият, песте женераций, драгостя та фацэ де дансул популар...».

Маеструл Курбет, се веде, аре дрептате. Интуеште ел ачест лукру. Алтфел кум й-ар фи ынкрединцат Надеждей, де ындатэ че тынэра дансатоаре венисе ын ансамблу, сэ еволуезе ка протагонистэ ын композиция «Ла вие». Апой дансязэ ка солистэ ын «Молдовеняска», ын дансул цигэнеск...

— Ку че те-ай фи окупат, дакэ ну ерай дансатоаре ын «Жок»?

— Ку дансул, — рэспунде фэрэ сэ езите Надежда.

Ымпреунэ ку ансамблул а кутреерат лумя ын лунг ши ын лат. Ну поате нуми екзакт нумэрул цэрилор ши сченелор пе каре а еволуат. Ле куноаште май бине фийка ей — Катюша. Ла тоамнэ еа се ва дуче де акум ла школэ. Кынд пэринций плякэ (Думитру, соцул Надеждей, е виорист ын ачелаш ансамблу), Катя чере де ла бунел харта ши ынсямнэ ку ун крейон рошу цара ын каре «Жокул» се ва афла ын турнеу. Ла ынтоарчеря луй, ва сублиния стэруитор орашеле...

— Ай вря ка фийка сэ девинэ дансатоаре?

— Ну. Е о професие гря, унеорь, кинуитор де гря. Дар чине ышь дореште копиилор о мункэ гря?!

Чинева а компарат мунка дансаторулуй ку чя а минерулуй. Поате е ши май гря. Минерий ышь ау ореле лор стабиле де лукру. Дансаторий-артиштрь — ничодатэ! Репетиций, кончерте, турнее, яр репетиций. Ын орьче кондиций, пе диферите меридиане, ла диферите температурь. Тоамна трекутэ, ынаинте де а плека ын турнеу ын Гречия, Надежда шь-а сэрбэторит доуэ евенименте — конфериря титлулуй де артистэ емеритэ а републичий ши премиера ын «Дрэгайка».

«Дрэгайка» — ачест векь ритуал ал цэранилор молдовень — а адэугат ын архиварул дансулуй популар, каре есте «Жокул», ынкэ о перлэ дин нестемателе културий поастре национале. Е мeритул необоситулуй Владимир Курбет, ал тутурор мембрилор ансамблулуй. Е ши меритул солистей Надежда Хэбэшеску, каре, прин мунка де фиекаре зи, ымпле ворба унуй зиарист аустралиян, «купа ку мэргэритаре фолклориче».

Ион ШЧЕРБИНА

Еудокия КАФТАН

Кыцьва ань ын урмэ Еудокия Кафтан а абсолвит факултатя де графикэ а Институтулуй де арте пластиче дин Киев. Лукраря де дипломэ а тинерей графичиене «Анотимпуриле» ынтрезэря де акум индивидуалитатя ауторулуй, тендинца спре о анумитэ тематикэ ши ануме: мунка плугарулуй, матернитатя, копилэрия. Повестинд деспре пыне ши пэмынт ынтр'о лимбэ кумпэтатэ, плинэ де мындрие ши демнитате пентру челе креате де мыниле омулуй, тынэра графичианэ рэмыне фиделэ крезулуй сэу артистик ши ын лукрэриле каре ау урмат: серия «Сэрбэтоаря ултимулуй сноп», експусэ парциал ла експозиция «УРСС — Патрия ноастрэ», литографииле «Зиуа», «Фамилия мя», «Думиника».

Кипул фемеий-трудитоаре, а фемеий-маме а фост ынтрежит май апой де кипул фемеий-ероу ын лукраря «Фийка Волгэй ши а Ниструлуй», презентатэ де кэтре Еудокия Кафтан ла експозиция дедикатэ жубилеулуй де 40 де ань де ла елибераря Молдовей де суб жугул котропиторилор фасчишть.

Ын 1984 тынэра графичианэ а фост примитэ ын рындуриле мембрилор Униуний пикторилор дин Униуня РСС. Еа ышь аре де акум адмираторий сэй ши лукрэриле ей сынт аштептате ку интерес.

Раиса АКУЛОВА,
критик де артэ

Омул ши креация луй

- Диминяцэ сенинэ.
- Дулче копилэрие.
- Ла буника.

ПРЕЦУЛ 25 КОП.
ИНДЕКС 77041